

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblia, Das ist: Die gantze Heil. Schrift Altes und Neues Testaments

Luther, Martin Halle, 1718

VD18 90794230

Das vierte Buch Mose.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests an Inching the Inching the Inching Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

3at 3

rer hå

iah

316

uni

im

the

am,

hee

En

hur

hái

Jah

Biel 3

des

und

rer

bái

ren

hen 3

geze

und

bur

und

und tau

3 Da

fieb

geb:

ferr und faul anh

fun

hau

ren

hen gese

und

dåhl

Thre

4 thre

4

3

3

3

3 6

Das z. Capitel.

138

Jabl ber ftreitbaren manner in Ifrael.

Mofe in ber 'muffes Ginat, in ber hutte bes fifts, am erfen tage bes andern monten, im an-bern jahr, ba fie auf Egyptenland gegangen waren, und fprach : *2 Mof. 10,1. 2. Rehmet bic * fimma ber gangen

gemeine ber finber Ifcael,nach ihren gefchlechten, und ihrer vater haufern und namen, alles, was niannlich tft, pon haupt zu haupt.

c.26,2. 2 920f.30,12.

3. Bon zwanzig jahren an und drüber, was ins heer du ziehen raugt in Frael; und folt sie gablen nach ihren heeren , du und Maron. * c.4/5.

.Und follt zu euch nehmen ie boin gefchlecht einen hauptmann über fei-

nes vaters haus.
5. Diß find aber die namen der hauptleute, die neben euch flehen follen: Bon Ruben fon Elizur, der fohn Gebeur.

6. Bon Simeon fen Gelumiel, ber sohn Zuri Sadai.
7. Bon Juda fen * Mahesson, der fohn Uminadab.
2. Mos Isaschar fen Nerhaneel,

per fohn Buar. 9. Von Cebulon fen Gliab, ber

fohn Selon.

10. Bon den findern Jofeph, bon 10. Bon een teneern Joseph, ben Sphraim fen 'Elifama , der fohn Zimmihud. Bon Manasse sen Stel, der john Pedazur.

- c.2/18. I Chron. 8/26.

11. Bon Benjamin sen 'Bibban, der sohn Bibeoni.

12. Bon Dan sen Uhiefer, der sohn Bingabet.

Ummi Gabai. 15. Bon Uffer fen Pagiel, ber fofin Defran.

14. Bon Cad fen Efiafaph, der fohn Deguel.
15. Bon Naphthalt fen Mira, ber fohn Enan.

5. 2720.

16. Das find die vornehmften der gemeine, die haupfleute unter ben frammenihrer vater, die ba haupter und fürften in Ifrael maren.

17. Und Dofe und Maron nahmen fie ju fich , wie fie ba mit namen ge-mennet find. 18 Und fammleten auch die gange

gemeine, am erften tage bes andern monden, und rechneten fie nach ihrer geburt, nach ihren geschlechten, und pater haufern und namen, bon gwansig iahren an imo brüber, bon haupt su naupt.

19. Wie der DERR Mofe gehofen hafte, und jahleten fie in ber wuffen

Sinat

20. Der finder Ruben , des erfien fohns Ifrael, nach ihrer geburt , ge- fchlecht , ihrer våter häufern und fehlecht, ihrer våter haufern und namen, bon haupt gu haupt, alles, mas mannlich war, bon smansig jahren und bruber, und ins heer gu siehen taugte,

21. 2Burden gegahlet gum famm Ruben, feche und vierzig taufend

22 Der finder Simeon nach ihrer geburt, gefchlechte, ihrer vater haus fern, sahl und namen bon haupt gu haupt, aues, was mannlich war, bon smangig fahren und bruber, und ine heer ju giehen taugte, 23. Burden gegablet jum fanim

Simeon, neun und funfsig taufend

und dren hundert. 24. Der finder Gad nach ihrer geburt, gefchlechte, ihrer vater hau-Gad nach ihrer fern und namen, von swanzig jahren und drüber, mas ins heer gu gieben

25. Murden gegahlet gum Ramm Bad, funf und vierzig taufend, feche

bindere und funfgig.
26. Der finder Juda nach ihrer geburt, gefchlechte, ihrer våter hausfern und namen, von zwanzig fahren und druber, mas ins heer gu gichen taugte

27. Wurden gegahlet jum famm Juda, vier und fiebengig taufend und

fectis hundert. 28. Der tinder Ifafchar nach ihrer geburt, gefchlechte, threr vater haus fern und namen, von gwangig jahren und druber, was ins heer gu gieben faugte,

29. Burben gegahlet jum famm Ifafchar, vier und funfaig taufend und vier hundert.

30.Der

30. Der finder Gebulon nach ih= rer geburt, geschlichte, ihrer vater haufern und namen, von amangig iahren und deuber, mas ins heer gu diehen tauafe,

31. Murben gegablet gum famm Gebulon fieben und funfsig taufend und vier hundert.

32. Der finder Jofeph von Ephraim , nach ihrer geburt , geschlechte, ihrer vater hausern und namen , von Amangia jahren und bruber, mas ins heer zu ziehen faugte,

33. QBurben gegablet jum famm Ephraim, vierzig taufend und funf

hundert.

hel.

1612

gaz

ige

een rer

no

nn=

unt

ten

ien

ich

ge=

es,

sig

44

11177 nd

rer

tu=

611

ins

Im nd

rec

u= en

cn

1111

fig

rer

u=

en

en

1771

mò

er u

en

en

ım

no

ger

54. Der finder Manaffe nach ih= rer geburt, geschlechte, ihrer väter häusern und namen, ben swanzig labren und drüber, was ins heer bu siehen taugte,

35. Wurden gum famm Manaffe

gesählet , zwen und drenffig taufend und zwen hundert. 36. Der tinder Beniamin nach ihrer geburt, gefchlechte , ihren vater baufern und namen, von zwanzig jah= ren und drüber , was ins heer bu diehen taugte,

37. Murben sum famm Benjamin geachflet, funf und brenffig taufend

und bier hundert.
38. Der kinder Dan nach ihrer ges burt,geschlechte, ihrer vater hausern namen , bon smangig jahren und brüber, mas ins heer au biehen

39. Murben gegablet gum famm Dan, swen und fechsig taufend und fieben bundert.

40. Der kinder Uffer nach ihrer geburt, gefchtechte, ihrer bater haufern und namen, bon swanzig fahren und drüber, was ins heer bu giehen

41. Wurden sum famm 2iffer geahler, ein und viergig taufene und

fünf hundert.

42. Der finder Naphthali nach ihrer geburt, geschlechte, ihrer bater haufern und namen, bon gmangig lah= ren und drüber, mas ins heer gu sie-

43.2Burden gum famm Raphthali gezählet, dren und funfzig taufend

und vier hundert.

44. Diffind, die Mofe und Naron gableten, fammt den zwolf fürften Frael zeerie einer über ein hans ihrer våter mar.

45. Und die fumma der finder frael nach ihrer bater haufern, von amangia fahren und bruber, mas ins heer su siehen taugfe in Ifrael,

46 Derer war * fechemal hundert taufend, und dren faufend, funf hun-bert und fungig. 2 Dof.12,37.

bert und fungig. * 2 Mof.12,37. 47. Aber die Lebiten nach ihrer bater famm wurden nicht mit unter gezählet.

48. Und der SEMA redefe mit

Mofe, und fprach : 49. Den famm * Levi folt du nicht adhlen, noch ihre fumma nehmen un= ter den findern Ifrael; * c.2/33.

50. Condern du folt fie ordnen sur wohnung ben dem seugnis, und su allem gerathe, und zu allem, was basu genoret. Und fic follen bie wohnung tragen, und alles geräthe, und follen fein pflegen, und um die wohnung her fich lagern.

51. Und wenn man reifen foll, fo follen bie Leviten die wohnung abnehmen. Wenn aber das heer gu la= gern ift , follen fie die wohnung auf= fchlagen. Und mo ein * fremder fich dagu machet, ber foll ferben.

52. Die kinder Ifrael follen fich lagern, ein ieglicher in fein lager, und ben bas panier feiner fchaar. 53. Aber die Leviten follen fich um

bie mohnung des zeugniffes her lagern , auf bannicht ein jorn über bie gemeine ber finder Jieael tomme : barum follen die Lebiten ber huf warten an ber wohnung bes jeuge

14. Und die kinder Ifrael * thaten alles, wie der HENN More geboeen hatte. * c.2,34. 2 Mof. 12,28.

Das 2. Lapitel

Ordnung der ichger im volet Birgel

1. 11016 der 5 & 9 9 redete mit

2. Die finder Ifrael + follen vor ber hutten bes flifts umber fich lagern, ein ieglicher unter feinem pa= nier und zeichen, nach ihrer vater

* c.1,52. c.2,34. 3. Begen morgen foll fich lagern Juda mit feinem panier und heer : ihr haupfmann * Naheffon, der fohn 2/mingtab.

4. Und fein heer an der fumma pier und fiebengig taufend und fechs hundert.

5.972=

Ordn ung der lager Das 4. Buch (Cap. 2.3.) der finder 3frael.

5. Neben ihm foll fich lagern ber flamm Ifaschar : Ihr hauptmann Methaneel, der fohn Buar. 6.1Ind fein heer an der fumma bier

und funfgig taufend u. vier fundert. 7. Dazu ber fiamm Cebulon: Ihr hauptmann Gliab, der fohn Selon.

8. Gein heer an der fumma fieben und funfsig taufend und vier bun=

bert.

9. Dagatte, die ins lager Juda gehoren, fenen an der fumma hundert und feche und achtzig taufend und pier hundert, die ju threm heer geho: ren : und follen born an siehen.

10. Begen mittag foll liegen bas gezelt und panier Ruben mit ihrem heer: 3hr hauptmann * Eligur , ber fohn Gedeur.

II. Und fein heer an ber fumma feche und vierzig taufend, und fünf

hundert.

12. Neben ihm foll fich lagern der famm Simeon : Ihr hauptmann Selumiel, der folm Buri Sadat.
13. Und fein heer an der fumma neun und funfgig taufend und dren bendere

14. Dazu der famm Gad : 3hr hauptmann Eliafaph, der fohn Re-

guel. 15. Und fein beer an ber fumma

funf und vierzig faufend , feche hun-bert und funfaig. 16. Das alle , die ins lager Ruben gehoren, fenen an ber fumma bun-bert und ein und funfgig taufend, vier hundert und funfgig, die gu ihrem heer gohoren : und follen die an-

bern im aufziehen fenn. 17. Darnach foll die hutte des fifts piehen, mit bem lager ber Lebifen,

mitten unter ben lagern : und mie fie fich lagern, fo follen fie auch siehen, ein leglicher an feinem orte, unter feinem panier. 18. Begen abend foll liegen bas ge=

gelt und panier Ephraim, mit ihrem heer: 3hr hauptmann foll fenn Eli-fama, ber fohn Ammthud. 19. Und fein beer an der fumma vierzig taufend und funf hundert.

20. Reben ihm foll fich lagern ber gamm Manaffe : Ihr hauptmann Bamtiel, der fobn Bedagur.

21. Gein heer an ber fumma given und brenffig taufend und given bun=

22. Dagu ber famm Benjamin : ihr hauptmann * Abiban , der fobn * C.I.II. 6.7,60.65. Sibemi.

23. Gein heer an ber fumma funf und drenffig taufend und vier hunbert.

24. Das alle, bie ins lager Cohraim gehören, fenen an ber fumma bundert und acht taufend und ein hundert, die gu feinem heer gehoren : und follen bie britten im augziehen fenn.

25. Gegen mitternacht foll liegen das gegelt und panier Dan,mit ihrem heer: 3hr hauptmann * Afticfer, ber fohn 2mmi Gabai. * c.1,12.

26. Gein heer an ber fumma groen und fechzig taufend und febenhun-

dert.

27. Deben ihm foll fich lagern der framm Uffer : Ihr hauptmann Pa-giel, ber fohn Ochran. 28. Gein heer an ber fuma ein und

vierzig taufend und funfhundert. 29. Dazu ber famm Raphthali: ihr hauptmann Ahira , ber fohn Enan.

30. Gein heer an ber fuma bren und funfzig taufend und vierhundert.

31. Das alle die ins lager Dan gehoren, fenn an ber fumma hundert und fieben und funfaig taufend und feche hundert : und follen die legten fenn im außgiehen mit ihrem panier. 32. Dif ift die * fumma ber tinber

Ifrael nach ihrer vater haufern und lagern mit ihren heeren, fechohun-bert taufend und dren taufend funf hundert und funfaig. *c.1,46. 35. Aber die Lebiten wurden nicht in die fumma unter die kinder Ifrael

gezählet, wie ber hERR mofe geto= ten hatte :

34. Und die finder Ifrael * thaten alles , wie der SERR Dofe geboten haffe, und lagerten fich unter ihre paniere, und jogen auß ein icglicher in feinem geschlecht, nach ihrer bater * c.1,54. 2 Mof.12,28. hause.

Das 3. Lapitel.

Jablung der Leviten und ihr amt:

Der erftgebornen auflofung. I. Dif in das geschlecht " Aarons und Mose, ju der zeit, da ber 5690 mit Moserebete auf dem bers ge Ginat. * 2 Mof. 6,23.

2.Und die find bie namen der fohne Naron: Der erfigeborne Rabab, bar-nach Abihu, Gleagar und Ithamar. 5. Das find bie namen ber fohne

Maron, die ju prieftern gefalbet maren, und ihre hande gefüllet jum priefterthum. 4.21ber

4 bent feue in d teine 311 a 11 tert

Wefe

3 5. fe, u 6 und bag mei ftift

nun

8.

hutt ber! woh 9. feini bon i IC folt thur fich

II.

fe, u

12 ttom für brec alfo fenn 13. fint in & alle fetie

meti 14 in d 15 Per Y allee ben (16 Your

17 bi 1 Mei 18 Get Libn

hatt

t.

26

n=

m

rt

ie ie

'n

33

2.

en

n:

a=

10

i:

118

10

C=

nb

en

r.

er

no

n=

nf

6.

ht

el

0=

en re er

cr

8.

f:

ng

er

ers

23.

ne

ar=

ne BQ=

um

ber

r.

Aber * Nabab und Abihu fur= ben vor dem HENNN, da ficfremd feuer opferten vor dem HENNN in der wuften Sinat, und hatten teine fohne. Eleagar aber und 3tha= mar pflegten des prieftersamts unster ihrem vafer Maran. *c.26,61. 3 Mof. 10,1.2. c. 16,1. 1 Chr. 25,2.

5. Und der SERN redete mit Mo=

fe, und fprach :

6. Bringe ben famm Cebi hergu, und felle fie vor den priefter Maron,

bagfie ihm dienen,

7. Und feiner und ber gangen gemeine hut warten, por ber hutte des flifts, und dienen am bienft ber moh: nunge

8. Und warten alles gerathes, ber hutte des flifts, und der hut der finber Gfraet, ju bienen am bienft ber

wohnunge.

9. Und folft bie Leviten Maromund feinen fohnen guordnen gum gefchenct bon den findern Ifrael.

10. Haron aber und feine fohne folt du fegen, daß fie ihres priefter: thums warten. * 2Bo ein fremder fich herzu thut, der foll fterben.

11. Un' ber 5 ENN redete mit Mo-

fe, und prach :

12. Gihe, 3ch habe Die Leviten de= nommen unter ben tindern Ifrael, für alle erfigeburt, die die mutter brechen, unter den findern Ifrael, alfo, daß die Leviten follen mein fenn. * c.8,16.

13. Denn bie erfigeburten find mein, fint ber zeit ich alle erftgeburt fehlug in Egyptenland, da heiligte ich mir alle erhgeburt in Jirael, von mens schen an, bis auf das vich, daß sie mein sen sollten, Ich der HENN. *2 Mos. 13/22.e.

14. Und der DErrredete mit Mofe in der wuffen Ginat, und fprach:

15. Bable die tinder Levi nach ihrer vater häufern und geschlechten, alles, was mannlich ift, eines mon: ben alt, und druber.

16.211fo jahlete fie Mofe nach dem worte des HENNI, wie er geboten

17. Und waren bif die *finder Lebi mit namen: Gerfon, Rahath, Merari. * 2 Mof.6,16.2c.

18. Die namen aber der * finder Berfon in ihrem gefchlechte maren : Libni und Gimei. 2 Dof, 6,17.

19. Die kinder * Rahath in ihrem gefchlechte waren: Umram, Jeges har, Sebron und Ufiel.

20. Die finder Merari in ihrem gefchlechte maren : Maheli und Must. Dis find die gefchlechte Le-vi, nach ihrer vaterhause.

21. Diß find die geichlechte bont Gerson : Die Libniter und Gi=

meiter.

22. Derer fumma war an ber jahl funden fieben taufend und funf bundert, alles, was mannfich war, eines monden alt und drüber.

23. Und baffelbe gefchlecht der Ger= foniter, follen fich lagern hinter ber mohnunge gegen bem abend

24. Throberfter fen Eliafaph, ber

fohn Eacl.

25. Und fie follen warten an ber hutte des fifts , nemlich der moh-nung , und der hutte , und ihrer decten, und des tuchs in der thur der hutte des ftifte,

26. Des umbangs am borhofe, und des tuchs in der thur des bor= hofs, welcher um die wohnung und um ben altar hergehet, und feiner feile, und alles, was zu feinem bienft

gehoret. 27. Dig find die gefchlechte von Rabath : Die Umramiten, Die Je-

zehariten , die Sebroniten und Uffe-Litten:

28. Was mannlich mar, eines monden alt und bruber, an ber gabl acht taufend und fedis hundert, die der hut des heiligthums warten.

29. Und follen fich lagern an bie

29. Und wuen flag tagen mittag. feite der wohnung gegen mittag. 30. Ihr oberfier fen Elizaphan, der fahn Uffel. *3 Moj. 6,22.

der sohn Usiel. *3 Mol.6,22. 31. Und sie * sollen warten der la-den, des tisches, des leuchters, des altars, und alles geraths des heiligs thums, daran fie bienen, und bes tuchs, und mas ju feinem dienfte ge= * c.7,9.

32. Uber ber oberfte über alle ober= ften der Leviten foll Eleagar fenn, Harons fohn, des priefters, über bie, fo verordnet find zu warten der hut des heiligthums.

33. Dis fint die geschlechte De=

rart; Die Maheliter und Mufiter 34. Die ander gahl maren fechs taufend und swen hundert, alles, was mannlich war, eines monden alt und druber.

25. Jhr

142 Befchlechfe der Leviten. Das 4. Buch (C.3.4.) Umt ber Rahathiter.

55. Ihr oberfier fen Buriel, ber 48. Und folt baffelbe geib, bas fohn Mibigail. Und follen fich lagern überlang ift über ihre jaht, geben an bie feite ber wohnung gegen mit- Naron und feinen fohnen. ternacht.

ten ber bretter und riegel, und faulen, und fuffe der mohnung, und alles feines geraths und feines bien= ftes.

37. Daju ber faulen um ben bor: bof ber , mit den fuffen und nageln,

und feilen.

38. Aber bor ber wohnung und por ber hutte des fiffe, gegen mor-gen, follen fich lagern Mofe, und Maron, und feine fohne, dag fie bes Maron, und feine fohne, und ber kinder heiligthums warten, und ber kinder Ifrael. Benn ifch ein frember 2 frael. ber foll flerben. *c. 1/51. herzu thut, der foll fierben. *c.1/51. 39. Alle Leviten in der fumma die Mofe und Aaron gableten, nach ih:

ren geschlechten, nach dem wort des 5000007, eitel mannlein eines monden alt und bruber, waren gwen

und smansig taufend. 40. Und ber DENN fprach gu Mofe: Sahle alle erfigeburt, mas mannlieb ift unter ben tindern Jivael, eines monden alt und druber, und nimm die zahlihrer namen.

44. Und fift die Leviten mir, bem 53900 auffondern für alle erft-geburder finder Ifrael; und ber Leviten vieh für alle erfgeburt un-ter dem vieh der flieder Tfrael. 42. Und Mose gänlete, wie ihm

ber DENN geboten hatte, alle erfi-geburt unter den tindern Ifrael:

43. Und fand fich an der gahl ber namen aller erfigeburt, mas mann: lich war , eines monden alt und dru-ber , in ihrer fumma , zwen und zwanzig taufend , zwen hundert und dren und fiebengig.

44. Und ber HERR redete mit Mofe, und fprach: 45. Nimm die Leviten für alle erfigeburt unter ben findern Ifracl, und bas vieh ber Leviten für ihr vieh, bag bie Leviten mein, bes SERNII.

46. Aber das lofegeld von ben ben hundert, bren und fiebengig überlangen erfigeburten ber finder Ifrael, über der Leviten gahl, 47. Golt du ie funffetel nehmen

bon haupt zu haupt, nach dem setet 10. Und sellen un bes heiligthums, t twanzig gera eine decte von daches eilt ein setel.) *2 Mot. 50,13 ec. sie auf ftangen legen.

Wint &

aulber ten, decte t

gen de

tim fie

geled

ner de

auf ft

altar

Darul

legen

pfani

mit d

follen

dach

thun 15.

fehn

und l

ráth

brick

Rah

gen,

antru

find !

butte

16

prie bas e

die 1 Pas falbi

weh

iff,

17

18 (chile

fe ut

fich !

nen

fterf

bas

Tohn

tegli

laft.

gehe

thui

900

320

und

20

19

13.

14.

12.

11.

49. Da nahm Mofe das lofegeld, 36. Und ihr amt foll fenn gu mar: bas überlang mar über ber Leviten

sahl,

50. Bon ben erft geburten ber fin= der Frael, taufend bren hundert und funf und fechgig fetel, nach bem fetel des heiligthums. SI. Und gabs Maron und feinen foh-

nen, nach dem worte des 5 ERRIC, wie der SEDIA Mofe geboten hatte.

Das 4. Lapirel.

amfsverwaltung Sonderbare und gabt ber Leviten

· Ufe und Maron, und iprach: 2. Rimm bie fumma ber finber

Rabath, auf den findern Levi nach ihrem gefchlechte, und ihrer bater haufern, 3. Ban brenffig jahren an und brus

ber, bis ins funfäigfte jahr, alle, bie * jum heer tugen, dan fie thun bie werche in ber hutte des frifts. c.8/15.22.

4. Das foll aber bas amt ber tin= ber Rahath in ber hutte bes fifts fenn, bas bas allerheiligfte ift :

5. Wenn das heer aufbricht, fo foll Maron und feine fohne hinein geben, und ben vorhang abnehmen, und die late bes zeugniffes barein winden

6. Und drauf thun die becte von bachsfellen, und oben drauf eine gang gele becte breiten, und feine gang gele bede breiten, und feine fangen bagulegen. 1,80n.8,8. ftangen basu legen.

7. Und über ben fchautifch auch eis ne gele becte breiten , und bagu legen bie ichuffeln, loffel , fchalen und fannen, auf und einzugieffen ; und bas ragliche brot foll dabenliegen.

8. Und follen darüber breiten eine rofinrothe becte, und baffelbe bedes cten mit einer becte von bachsfellen, und feine fangen bagu legen.

9. Und follen eine gele decte neh= men , und barein winden ben * leuch= ter bes lichtes, und feine lampen mit feinen feinaunen, und napfen, und alle olgefaffe, die zum amte gehoren. 2 0001.25,31.

10. Und follen um bas alles thun eine decte von dachsfellen, und follen

11. 2010

11. Mijo follen fie auch über ben gilbenen altar eine gele bede brei-ten, und diefelbe bebecten mit ber beche bon bachefellen, und feine ftangen dagu thun.

12. Mile gerathe, bamit fie fchaffen, im heiligthum, follen fie nehmen, und gele decten darüber thun, und mit eis ner decte von bachefellen decten, und

auf fangen legen.

13. Gie follen auch die afchen bom altar fegen, und eine fcharlacten becte

Darüber breiten

.

t

12

t=

9

1=

3

10

n

n,

in

n

ne

ne

8.

i:

en

ag

ne

185 n,

eh=

th=

nit

no

en.

un

len

III

14. Und alle feine gerathe basu legen , bamit fie barauf fchaffen, tolpfannen, treuel, schaufeln, becten mit allem gerathe bes altars; und follen bariber breiten eine becte von bachsfellen , und feine fangen baju thun.

15. Wenn nun Maron und feine fohne foldes aufgerichtet haben, und bas heiligthum und alle feine ge= rathe bedecker, wenn bas heer aufbridit : barnadi follen bie finder Kahath hinein gehen, baf fie es fragen, und follen bas heiligthum nicht anruhren, daß fie nicht fterben. Dis find die lafte der kinder Kahath an der

butte des fifts.

"c.7,9.1 Chron. 16,15.
16. Und Eleajar, Marons, des priesters, sohn, soll das ant habon, daß er ordne das ol jumitchie, und die speceren jum rauchwerete, und bas tägliche fpeisopfer, und bas falbole; bag er beschiete bie gange wehnung , und alles , was darinnen tff, im heiligthum und feinem gerathe.

17.Und ber & EDIN redete mit Dio: fe und mit Maron, und fprach:

18. Ihr follt den framm des ge-schlechts der Rahathiter nicht laften fich verderben unter ben Leviten.

19. Condern das follt ihr mit ih: nen thun, cas sie leben und nicht fterben, wo fie wurden anruhren bas allerheiligfte: Ravon und feine fohne follen hinein geben, und einen teglichen fellen ju feinem amte und

20. Gie aber follen nicht hinein geben zu schauen unbedeckt bas betlig-

thum, bag fie nicht fterben. 21. Und ber 5 GRR redete mit Mofe, und fprach? 22. Mimm Die fumma ber kinder

Berfon auch nach ihrer vater paufe und gefchlechte,

23. Bon drenffig jahren an und bruber , bis ins funfsigfte jahr , und ordne fie alle, die da dum heer tuch= tig find, das fie ein amt haben in der hutte des Rifts.

24. Das foll aber bes gefchlechts ber Gerfoniter amt fenn, baf fie

Schaffen und tragen :

25. Gie follen die teppiche ber wohnung und ber hutte bes fitts tragen, und feine becte, und die becte von dachsfellen, die oben druber ift, und bas tuch in ber thur ber hutte des Aifts.

26. Und die umhange bes vorhofs, und das tuch in derthur des thors am borhofe, welcher um die wohnung und aftar bergebet, und ihre feile, und alle gerathe three amts, und als

les, mas zu ihrem amte gehoret. 27. Nach dem wort Naron und feiner fohne foll alles amt der tinden Berfon geben, alles, was fie tragen und fchaffen follen: und ihr follt zuschen, daß sie alle ihrer laft war-

28. Das foll bas amt bes ge= fcblechts ber finder ber Berfontter feyn in der hutte des fifts: und ih-re hut foll unter der hand Ithanar feyn, des fohns Narons, des pries fiers. "0.55. e.7.8.

29. Die tinder Merart nach thren geschiechten, und ihrer bater haufe,

folt du auch ordnen,

50. Bon brenffig fahren an und driver, bis ine funfligfte iahr, alle, bic jum heer tugen, bas fie ein amt haben in der hutte des fifts.

31. Huf diefe laft aber follen fie marten nach alle threm amte in der butte bes fifts , baß fie tragen bie bretter der wohnung, und riegel,

und faulen, und fuffe.
52. Dazu die faulen des borhofs umber, und fuffe, und nagel, und feile mit alle threm gerathe, nach all ihrem amte: einem teglichen follt ihr fein fheil ber laft am gerathe gu marten verordnen.

33. Das jen bas amt ber geschlechte der tinder Merari, alles, bas fie schaffen sollen in der hutte des nifts, unter der hand "Ithamar des pries Rere, Harons fohns.

34. Und Mofe und Maren, famme ben hauptleuten der gemeine, table= ten die tinder der Rahathiter nach ihren geschlechten, und ihrer vater hausern, 35, 23 on 144 Umf der Merariter. Das 4, Buch (C.4.5.) Reinigung Des lagers.

35. Bon brenffig jahren an, und brüber, bis ins funfaigfte, aue, bie aum beer taugten, bas fie amt in ber hatte des ftifts hatten.

36. Und die fumma war zwen taufend, fieben hundert und funf-

Das ift die fumma ber gefchlechteber Rahathiter, Die alle gu schaffen hatten in der hutte bes flifts, die Mofe und Haron jable-ten, nach dem worte bes gennyt Durch Moie.

38. Die finder Gerfon murben auch gezählt in ihren geschlechten

und våter haufern,

39. Bon brenffig iahren und bruber bis ins funfsigfte , alle, bie gum heer taugten , das fie amt in dor hut: te bes ftifts hatten.

40. Und die fumma war swen tau= fend, feche hundert und drenffig.

41. Das ift die fumma ber gesu fchaffen hatten in ber hutte bes ftifts , welche Mofe und Haron gah= nach dem worte Teten SENAN.

42. Die finder Merari murben auch gegablet nach ihren gefchlech-

ten und vater haufern.

43. Bon brenffig iahren and brus ber, bis ins fungigfte, alle, bie jum heer taugten, daß fie amt inder huts te des fifts hatten.

44. Und die fumma war bren

taufend und swen hundert. 45. Das ift die fumma ber gefchlechte ber tinder Merari, Die Mo= fe und Maron gableten , nach dem worte bes hERRN De burch Do-

46. Die fumma aller Leviten , die Mofe und Aaron sammtden haupt-leuten Ifraci gahleten, nach ihren geschlechten und ihrer vater hau-

fern,

47. Bon brenffig iahren und bruber, bis ins funfsigfte, aller, die eingingen su fchaffen, ein jeglicher fein amt, und su tragen die laft in ber hutte des fiefts,

48. War acht taufend, funf hun-

bert und achtzig.

49. Die gegahlet wurden nach bem worte des GENNIN durch Mofe, ein ieglicher zu feinem amt und laft, wie der DENN Mofe geboten hatte.

Das 5. Lavitel.

Befe

ibn,

fen u

den,

ben foll t

210110

eifer

that

führ

Yen,

17

men

pom

thun

18 5E

bloff

eifei

Und

bitte

und

dich

bon

dud

dir

nich

man

bift,

auff

felit

gu i gum

nem

huf

fehr

2

mas dir unt

21m

auf Den

2 ter

geb

ter

tre

8141

2 han Bun

21

20

19

16

14

15

Reinigung des lagers : Verföhn: und eiferopfer.

1. 11 976 der SENN redete mit Mo-

2. Bebeut den findern Ifrael, bas fie auf dem lager thun alle auffägigen, und alle, die eiterfluffe ha= ben, und die an ben fodten unrein * 3 900f. 13,46. worden find.

3. Bende mann und * weib follen fie hinauf thun bor bas lager, bas fie nicht ihre lager verunreinigen, † darinnen Ich unter ihnen wohne.
*c.12/14. †c.35/34.

4. Und die finder Frael thaten als lager, wie ber SERN ju Dofe ges recet hatte.

5. Und ber 5@99 redete mit

Mofe, und fprach: 6. Sage den findern Ifrael, und fprich gu ihnen : ABenn ein mann oder weib irgend eine funde wider einen menschen thut, und fich an dem SERRIN bamitverfundiget, fo hat die feele eine fchuld auf ihr.

7. Und fie follen ihre funde betennen, die fie gethanhaben , und follen thre ichuld verfohnen mit ber hauptfumma, und barüber bas funfte theil bargu thun, und bem geben, an bem

fie fich verfchuldiget haben. 8. If aber niemand ba, dem mans bezahlen folte, fo foll mans dem 5,50000 geben für den priester, über den widder der verfohnung, damit er verfohnet wird.

9. Dengleichen foll alle hebe, bon allem, das die tinder Ifraetheiligen, und bem priefter opfern fein fenn.

10. Und mer etwas heiliget, bas foll auch fein fen; und mer etwas dem priefter giebt, bas foll auch fein

fenn. II. Und ber DERR rebete mit

Mofe, und fprach : 12. Sage ben tindern Ifrael, und fprich ju ihnen : Wenn irgend eines mannes weib fich verlieffe , und fich an ihm verfundigte,

15. Und temand fie fleischlich bes verborgen bor feinen augen, und wurde berbectt, bas fie unrein wor ben ift; und tan fie nicht übergeus gen, benn fie ift nicht barinnen be= griffen.

14. Und

Befeg vont (Cap. 5.6.)

14. Und der eifergeift entgundet ibn, daßer um fein weib eifert, fie fen unrein oder nicht unrein.

15. Go fell er fie gum priefter brin= gen, und ein opfer für fie bringen, ben sehenten epha gerffenmehle, und foll fein ol darauf gieffen, noch wenhrauch drauf thun, Denn es ift ein eiferopfer, und rugeopfer, bas miffe= that * ruget.

* Matth. 1/19.

16. Da foll fie ber priefter hergu: führen, und vor den SERRI fiels Yen,

17. Und bes * heiligen maffers neh: men in ein irden gefaß, und flaub bom boben ber wohnung ins waffer * c.19,9.

thun.

es.

on:

20=

et,

uf=

ha=

ein

16.

1110

file

en,

al=

as

ges

nit ind

nnt

der

em

hat

ten=

llen

int=

heil

em

ans mes ter,

ingr

bon

gente

bas was

fein

mit

und

ines fich

6 bes nann und wor= rzeu=

en be=

. und

Und foll bas weib bor ben 18. SENDOR Rellen, und ihr haupt ent= bloffen, und das rügeopfer, das ein eiferopfer ift, auf ihre hand legen. Und der priefter foll in feiner hand bitter verflicht waffer haben,

19. Und foll das weib befrimeren, und su ihr fagen: Sat fein mann bich befchlafen, und haft dich nicht bon beinem manne verlauffen, bab bu bich verunreiniget haft, fo follen dir diefe bittere verfluchte maffer nicht schaden.

20. 2Bo bu aber bich von deinem manne berlauffen haft, daß du unrein bift, und hat iemand bich beschlafen,

auffer beinem manne,

21. So foll der priefter das weib bes fehweren mit foldem fluche, und foll bu ihr fagen : Der hennt fege dich gum fluch und gum fchipur unter bei: nem volcte, baf ber SENN beine bufte fdminben, und beinen bauch * 3er.42,18. fchwöllen laffe.

22. Go gehe nun das verfluchte waffer in beinen leib, baf dein bauch fchmolle, und beine hufte fchminde. Und bas weib foll fagen : "Umen, * 9 Mof. 27, 19. 21men.

23. 2116 foll der priefter diefe fluche auf einen gettel febreiben, und mit

dem bittern maffer abwafthen, 24. Und foll dem meibe von bembittern verfluchten maffer su trincfen

geben. Und wenn das verstuchte bit-tere wasser in sie gegangen ist. 25. Soll ber priester von ihrer hand das eiseropfer nehmen und dum speisopfer vor dem H. 2000 weben. weben, und auf bem altar opfern, nemlich :

Mofe. eiferopfer und verlobten. 145

26. Soll er eine hand voll bes speigopfers nehmen zu ihrem rugeopfer, und auf dem altgr angunden. und barnach bem weibe bas maffer gu

trincfen geben. 27. Und wenn fie bad maffer getruncten hat: ift fie unrein, und hat fich an ihrem mann berfundiget, fo wird das verfluchte maffer in fie ge-hen, und ihr bitter fenn, daß ihr der bauch schwollen, und die hufte schwinden wird, und wird das weib ein fluch fenn unter ihrem volche.

28. 3ft aber ein folch weib nicht berunreiniget, fondern rein , fo wirds ihr nicht fchaden, daß fie tan

fehmanger werben.

29. Dif ift bas eifergefen, wenn ein weib fich von threm manne vers

laufft, und unrein wird. 30. Der wenn einen mann ber ei= fergeift entginder, daß er um fein weibeifert: daß ern fielle vor den HENNIN, und der priester mit ihr thue alles nach diefem gelege. 31. Und der mann foll unschuldig

fenn an ber miffethat; aber bas meib

foll ihre miffethat fragen.

Das 6. Lapitel.

Befeg der Magaraer und verlobs fen : Sormular bas volct zu fegnen. 1. Und der SERR redete mit Mos

2. Sage ben findern Ifraet, une fprich su ihnen : Wenn ein mann ober weib ein fonderlich gelübbe thut dem HENNN, fich zu enthal-

Der foll fich weine und fines des getrancts enthalten, wein effig oder farctes getrancts, effig foll er auch nicht erincten, auch nichts, bas auch nichterne gemacht wied. Er foll weder frische noch durre weins beere essen.

4. So lange solch sein gesübbe währet; auch soll er nichts effen, das man vom weinstocke machet, we-

der weinkern noch hulfen

5. Go lange bie zeit folches feines gelübbes mabret, foll fein fcharmef fer über fein haupt fahren, bis bab bie zeit auß fen, bie er bem 5ERNO gelobet hat; denn er ift heilig, und foll das haar auf feinem haupte lat-fen fren vachten. Dicht. 15.5. 6. Die gange zett über, die er den 5. Die gange zett über, die er den 5. Die gange zett über, die er uter-

nem tobten geben.

(3

Gefet von Mazavaern, Das 4. Buch (Cap. 6.7.) ober verlobfen

7. Er fou fich auch nicht verunret= gen an bem tobe feines baters , feis ner mutter, feines bruders, oder feis ner fchweffer : benn bas gelübbe fcis nes Gottes ift auf feinem haupte.

8. Und die ganfie geit über feines gelübbes foll er bem 500 9132 heis

lig fenn.

Q. Und reo temand bor ihm unverfebens ploglich fliebet, da wird bas haupt feines gelübbes verunreinisger : barum fou er fein haupt befehå: ren am tage feiner reinigung, Das ift,

am frebenten tage.

10. Und am achten tage foll er gwo 10. Ann am adjent tage fou er sud junge tauben, sum priester vor die thur der hütte des sittes. "3 M.577. II. Und der priester son eine sum Emoopfer und die andere sum brands opfer mathen, und ihn verschnen, daßer sich an einem todten dersundte get hat; und alfo fein haupt deffel:

ben tages heiligen, DENNI bie geit feineg gelübbes aufhalte; und foll ein icheig famm bringen zum fchule-wpfer, Aber die vorigen tage follen umionet fenn: darum, dan fein ge-

fubbe verunreiniget ift.

13. Dis in ban gelegedes verlobten: Abenn die zeitseinen geliebes
ausift, in foll man inn bringen vor

hie thur der hutte des fifts. 14. Und er foll bringen fein opfer Dem DENAN, Ein jahrig lamm ohs ne mandel jum brandopfer, und Gin ichrigidiaaf ohne mandel jum funds ppfer, und Ginen midder ohne mans Del jum banctopfer.

is. Und einen torb mit ungefauers und ungefauerte fladen gemenger, und ungefauerte flacen mit die bestrichen, und ihre speiss

opfer und tranefopfer,

16. Und ber priefter folls bor ben SENNIN bringen ; und foll fein fundopfer und fein brandopfer maeffen.

und ben widder fou er sum Danctopfer machen bem SERMIL fammt bem torbe mit bem ungefaut

famme ven tode mie den ungegauerfen brote; und foll auch fein speisopfer und fein transdopfer machen.
18. Und foll dem verlobten das
haupt feines gelüddes bosdaren dor
ker thur der hütte des fiifts; und
foll das haupthaar feines gelüddes
nehmen, und aufs feuer verfen, das sinter bem banctopfer ift.

19. Und foll ben getochten bug neh= men von dem widder, und Ginen uns gefauerten tuchen auf dem torbe, und Einen ungefäuerten fladen, und folls dem verlobten auf feine hande legen, nachdem er fein gelübbe abgeschoren hat,

Opp

aum aib

nach

rind

gab

rem

gabe

rem

mar

er ni

amt

achfi IO * ein

9,30

tenti

3:57 nem

ment

Bab,

fdiul

wert dig fe

miti

zehen

merc

bran 16

opfer

ber, funf

gabe

bab.

than

3fef

fcbu mert

sig !

heil mit 20

sche

mer

19

18

17

15. Gine

14

12 gabe

9.

6

7.

8.

5.

20 Und folls bor dem SERNOL Das ift heilig dem priefter mehen. fammt der webebruft und ber hebes fchulter. Darnach mag der verlobte

wein trincken.

* 2 Drof. 29,27.28. 21. Das ift das gefch des berlob-ten, ber fein opfer bem BERRIR gelobet, von wegen feines gelübbes, auffer dem, was er fonft vermag, wie er gelobet hat, fod er thun nach bem gefen feines gelubbes.

22. Und der benift redete mie

Mofe, und fprach :

25. Sage Naron und feinen foh-nen, und fprich : Alfo follt ihr fagen au den tindern Ifrael, wenn ihr fie * fegnet: * Sir. 36,19.

24. Der BERR*fegne dich und hute bich. *Pf.154,3. behate dich. * Pf. 154,5. ficht leuchten über dir, und fey dir gnadig. * Pf.67,2, 26. Der 3 EXX hebe fein anges

fiche über bich, und gebe bir friede, 27. Denn ihr follt meinen namen auf die finder Jirael legen, bas 3ch

fie fegne.

Das 7. Lapitel.

Opfer und geschenet der fürften zureinwoyhung der ftiftshutte.

I. 119th da Mose die wohnung aufe und geheiliget, mit alle ihrem ge rathe, dasu auch den altar mit alle feinem gerathe gefalbet und geheilis 2. Da opferten die fürffen Ifrael,

die haupter waren in three vater häufern, denn fie waren die oberfien unter den fammen, und funden oben an unter benen, die gezählet waren.

3. Und fie brachten ihre opfer bor ben DENNIN, fedis bedette magen, und swolf rinder; ie einen magen für grocen fürften , und einen ochfen für einen , und brachten fie vor bie tpohnung

4.Und dee hERR fprach jumofe s. Itimms

Opfer dee 12. fürften. (Cap.7.) Mofe.

Opferber 12. fürften.

5. Ninims bon ihnen, bas es etent gum bienfte der hutte des fifts, und Ginen wieder, Gin fahrig lamm gum gibs den Leviten, einem ieglichen brandopfer; 22. Einen ziegenbock zum fund-

rem amt.

no

h=

n= nb US. no

en 25 er es

te

ob= ge: sie

em

nie

66=

gent fie

no

134

365 dir

,2. ges de. nem

juh

ten

uf=

ge= alle

18. aeli

iter

ften

ma-

por

gen, gen

ofe :

INIS

8. Und vier magen und acht ochfen gab er ben findern Merari nach ih-rem amte, unter der hand 3tha-mar, Narons, des priefters, fohns.

9. Den findern Rahath aber gab er nichts , darum, daßfie ein heitig amt auf ihnen hatten, und * auf ihren achfeln tragen musten. * c.3,31.

* einwenhung des altaus an dem ta= ge, da er gewenhet ward, und opfer=

ten ihre gabe vor dem altar.

2 Chron. 7,9.

11. Und der BERN fprach zu Mofe: Laß einen ieglichen fürffen an feinem tage fein opfer bringen gur ein= wenhung des altars.

12. Im erfen tage opferte feine gabe + Maheffon , ber fohn Ummina-bab, des frammes Juda. C.1.7.

day des frammer 300a.

13-Und feine gade war Eine floerne gabe Citad, des fodns helden.

chuffel, hundert und dreyssig setel
weeth; Eine fliderne sthale, sieden finder Ruhen, Essur, der sohe
sig setelwerth, von dem feete des Sedeur,
heitigshums, beode voll semmelmehl J. Seine gade war Eine kilderne mit ole gemenget jum fpeisopfer ;

14. Dazu Ginen gulbenen loffel, genen fetel goldes werth, voll rauch=

150 31

15. Einen farren auf den rindern, Ginen wieder, Ein jahrig famm jum brandopfer;

16. Ginen siegenbock sum fundopfer ;

17. Und jum banctopfer swen rinfunf iabrige lammer. Das ift Die gabe Stabeffon Des fohns Ummingbab.

18. Um anbern tage opferte Methancel, der fohn Bier, der fürft 3fafchar

19. Geine gabe mar Eine filberne fchuffel, hundert und drepffig febel werth; Eine filberne fchale fieben-gia febel werth, nach dem febel bes heiligenums, bende boll femmelmehl

mitole gemengetsum Beisopfer ; 20. Dazu Einen gulbenen loffel, geben fefelgoldes werth, voll rauch mercts;

opfer

rinder, und gab fie den Leviten. 25. Und zum danckopfer swen rinder 7. Imeen wagen und vier rinder der, funf widder, funf bocke, und gab er den kindern Gersonnach ib- funt labrige lammer. Das ift die gabe Methaneel, des fohns Buar.

24, 21m dritten tage der furfiden finder Gebulon, Gliab, ber fohn

Selon.

25. Seine gabe war Eine filberne schüffel, hundert und drenffig setel werth; Eine filberne fchale, sieben-zig setel werth, nach dem setel des heiligthums, bende voll semmelmeht

27. Ginen farren auf den rindern. Ginen wieder, Giniahrig lamm gum brandopfer;

28. Ginen siegenbock jum funde opfer

29. Und jum danctopfer gwen rin= der, funt widder, funf bocke, und funf jahrige tammer. Das ift die

51. Geine gabe mar Eine filberne schuffel, hundert und drenftig setel werth: Eine filberne ichale sieben-big setel werth, nach dem fetel des heiligthums, bepbe voll fimmelmeht mit ble gemenget, jum fpeisopfer ; 32 Ginen galbenen ioffel, geben fe=

tel golbes werth, voll raufimeren : 33. Ginen farren auß ben rindern, Einen widder, Ein labeig lamm gum

brandopfer;

34. Ginen siegenbock jum funde

opfer;
55. Und sum danctopfer inch rins
der, funf widder, funf bocke, und
funf ighrige lammer. Das ist die
gade Elizur, des sohns Sedeur.

36. Um fünften tageber fürft ber tinder Simeon , Gelumiel, der fohn Buri Gabai.

37. Geine gabe war Gine filberne fchaffel, fundert und drenffig fetet werth; Gine filberne fchafe, fieben-sig fetel werth, nach bem tefelbes heiligthums, bende voll femmelmeht mit ole gemenget, bum fpeisopfer;

. 38. Ets

149 Opfer der 12. fürften. Das 4. Buch (Cap.7.) Opfer der 12 . fürften.

38. Ginen gulbenen loffel, schen fetel gotbes werth , voll rauch= wercte :

39. Einen farren auf den rindern, Ginen widder, Gin jahrig lamm gum

brandopfer ; 40. Einen ziegenboch jum fund:

opfer; 41. Und jum banctopfer zwen rin: ber, funf widder, funf botte, ind funf jahrige lammier. Das ift bie gabe Gelumiel, bes fohns Buri Ga:

42. 21m fechften fage ber fürft ber finder Gad, Eliafaph, der fobn

* Dequel.

* c. 2/14. Geine gabe mar eine filberne fchuffel, bundert und drenffig fetel werth; Eine filberne fchale, fiebens gig fetel werth, nach dem fetel bes heiligthums, bende voll femmelmehl,

44. Einen gulbenen loffel, geben fetel golbes werth, voll rauch- wertes;

45. Ginen farren auf ben rin-bern, Ginen midder, Gin jahrig lamm sum brandopfer ;

46. Einen siegenbock sum fund:

opfer und sum danctopfer gwen ring er, funf widder, funf bocte, funf ahrige lammer. Das ift die gabe jahrige lammer. Eliafaph, Des fohns Deguel.

48. Im fiebenten tage ber fürft ber finber Gphraim, Elifama, ber fohn

24mmthud.

49. Seine gabe war Gine filber-ne fchuffel, hundert und drenffig febenjig fetel werth, nach dem fetel des heiligthums, bende voll femmelmehl mit ole gemenget jum fpeis:

opfer; So. Ginen gulbenen loffel, seben fetel goldes werth , voll rauch= mercts

51. Ginen farren auß den rinbern, Ginen widder, Gin jahrig lamm gum brandopfer;

52. Einen siegenbock sum fund:

opfer; 53. Und sum banctopfer swen rine ber , funf widder , funfbocke , funf jahrige lammer. Das ift bie gabe Elifama, bes fohns Ummihub.

54. 2m achten tage ber fürft ber finber Manafte, Gamliel, ber fobn

Petasur.

55. Seine gabe war Gine filberne fchuffel, hundert und drenffig fetel Eine filberne fchale, fieben= dig fetel werth , nach dem fetel des heiligthums , bepbe voll femmelmehl mit ole gemenget jum fpeisopfer ;

(Dr

wet

fete

ligi

Gir bra

opf

Der

Táb

Pa

žini

En

mei gig

ligi ple

8 £el i 8

Cir

bra

8

ppf

der,

rig 200

8

alt

wa ten

Tot . 8

ber

ein

Sie

fru

fet

Fel

zeh

Der

316

Bro

108 thi

bo

5

8

7 fishi

7

7 fete

7 feth

56. Ginen gulbenen loffel, sehen fes tel goldes werth, voll rauchwercts;

57. Ginen farren auß ben rindern, Ginen midder, Gin jahrig lamm jum brandopfer.

58. Ginen siegenbock jum fund:

opfer ; 59. Und gum banctopfer gwen rinder, fünf midder, fünf böcke, finf jahrige lammer. Das ist die gabe Gamliel, des sohns Pedagur. 60. Um neunten tageder fürst der kinder Benjamin, Ubidan, der sohn Eideoni. *c.2/22.c.10/24.

61. Seine gabe mar Eine filberne schuffel, hundert und drenftig setel werth; Eine silberne schale, siedensig setel werth, nach dem setel des mit die gemenget, jum preisopfer; 622. Einen gulbenen löffel, sehen feet golbes werth, voll rauch-wertes; heiligthums , bende boll femmelmehl

63. Ginen farren auf ben rindern, Ginen mibber, Gin ichrig Tamm sum brandopfer ;

64. Ginen siegenbock sum fund:

oufer; 65, Und jum banctopfer zwen ein= ber, funf widder, funf bocke, funf ichnige lammer, Dan ift die gabe ahrige lammer. Ubidan, bes fohns Bideoni.

66. Um gehenten tage der fürft ber finder Dan, Uhiefer, ber fohn Ummi

Sadat

for. Seine gabe war Eine filberne schuffel, hundert und drenffig setel werth; Eine filberne schale, siedens sig setel werth, nach dem setel des heiligthums, bende voll semmelmehl mit ole gemenget, jum fpeisopfer; 68. Einen gulbenen toffel, jehen fe-

tel goldes werth, boll raudiwerets; 69. Ginen farren auf den rins bern, Einen wibber, Ein jahrig

lamm jum brandopfer ; 70. Einen ziegenboct gum funds

opfer; 71. Und jum banctopfer zwen rins ber , funf wibber , funf bocke, funf jahrige lammer. Das ift die gabe iahrige lammer. Das ift die g

72. 2m eilften tage ber fürft ber tinder Uffer / Pagiel, ber fohn DehOpfer der 12. fürften. (Cap. 7.8.) Mofe. Linweybung ber Leviten. 149

73. Seine gabe mar Gine filberne fchuffel, hundert und drenffig jetel werth ; Gine filberne fchale, fiebengig fetel werth , nach bem fetel bes herligthums, bende voll femmelmehl mit ole gemenget, jum fpeisopfer ; 74. Ginen gulbenen loffel, gehen

fefel goldes werth, boll rauchwercts; 75. Einen farren auf den rindern, Ginen widder, Ein jahrig lamm gum

brandopfer;

76. Ginen ziegenboct jum fund:

e

1 I

8

ı

ès

1,

m

1=

ıf

e

25

118

cL

1=

18

TT

4=

tt,

0=

tt=

nf be

er nt ne

eI

n:

es

hl

fe=

8;

n=

rig

103

ins

inf

ibė

ber

ch=

opfer; 77. Und jum bancfopfer zwen rins der, funf widder, funf bacte, funf ichnige lammer. Das ift die gabe Bagiel, des fohns Ochran.

78. 21m amolften tage ber fürft ber finder Raphthali, Abira, ber fohn

Enan. 79. Seine gabe war Gine filberne fchuffel, hundert und drenffig fetel werth ; Gine filberne fchale , fieben-gig fetel werth, nach dem fetel des heiligthums, bende boll femmelmehl mit ple gemenget, jum fpeisopfer ;

80. Einen gulbenen loffeligehen fetel goldes werth, voll rauchwercts;

81. Einen farren auf ben rindern, Einen widder, Ein icheig lamm gum brandopfer;

82. Ginen siegenboet jum fund: ppfer :

83. Und jum danctopfer zwen rinrige lammer. Das ift die gabe Uhira, des fohns Enan.

84. Das ift Die einwenfung bes altare, dur zeit, da er gewenhet ward, dazu die fürsten Ifrael opferten diese awolf fiberne schuffeln, zwölf filberne schulen, dwolf gulbene

loffel.

85. Mfo, bas ic eine fchuffet bun= bert und brenffig fectel filbers, und ie eine Schale fiebengig fetel hatte. Das Die fumma alles filbers am gefaffe trug, awen taufend und bier hundert fetel, nach dem fetel bes heiligthums.

86. Und ber awolf gulbenen lof-fel voll rauchweres hatte te einer zehen fekel, nach bem fekel des heis ligthums, dan die fumma goldes an ben loffeln trug bundert und aman=

arg fetel.

87. Die fumma der rinder jum brandopfer war, swolf farren, swolf witer, wolf iahrige lammer, fammt thren fpeisopfern, und amolf giegen= bocte jum fundopfer.

88. Und die fumma der rinder jum banctopfer mar, vier und amangig farren, fechaig midder, fechaig botte, Das ift bie fechtig ichrige lammer. Das ift bie einwenhung bes altars, ba er gewens het ward.

89. Und wenn Mofe in die hutte bes fifts ging, bag mit ihm gerebet murbe, fo horete er die fime mit ihm reden bon bem gnabenfluhl, ber auf ber labe bes zeugniffes mar, zwifchers ben gween Cherubim: bon banners ward mit ihm geredet. 29.25,21.22.

Das 8. Lapitel.

1. 11926 ber SENN redete mit

2. Rede mit Maron , und fprich que ihm: ABenn du bie lampen auffegeft, folt du fie alfo fegen, das fie alle fies ben vorwäres dem leuchter fcheinen. *2 Mof. 57, 23.

3. Und Maronthat alfo, und feste die lampen auf, bormerts dem leuch= fer gu fcheinen ; wie ber 5ERR Mo= fe geboten hatte.

Der leuchter aber mar dichte gold, bende fein schaft und feine blusmen; nach * dem gesicht, das der 35MN Wofe gezeiget hatte, alfo machte er den leuchter, * 2 M.25,31.
5. Und der SENN redete mit Mofe,

5. Und der Deverter auß den kinund sprach;
6. Nimm die Leviten auß den kindern zirael, und reinige sie.
7. Also solt du aber mit ihnen
kun, daß du sie reinigest: Du solt
fündwasser auf sie sprengen; und
sollen "alle ihre haare vein absinderen,
und ihre kielder waschen, so sind sie
ein.

6. Noof. 14, 8.

8. Denn follen fie nehmen einent jungen farren, und fein fpeisopfer, femmelmehl mit ble gemenget, und einen andern lungen farren folt bu

sum fundopfer nehmen. 9. Und folt bie Leviten bor die hutte des fifts bringen, und die gan= ge gemeine der tinder Jirael ber= fammlen.

10. Und die Leviten vor den 5ERRI bringen ; und die finder Grael follen ihre hande auf die Lebiten legen.

11. Und * Maron foll die Levifen por bem GENNN weben, von ben tinbern Jirael ; auf daß fie dienen mogen an bem amte bes SENNI. * W.2I+

12.1111

12. Und die Leviten follen ihre hande aufe haupt der farren legen, und einer foll jum fundopfer, der ander jum brandopfer bem BERRI gemacht werden, die Leviten zu ver: Tohnen

13. Und folt die Leviten vor 21a= von und feine fohne fiellen , und vor bem SENNOt weben.

14. Und folt fie alfo fondern bon ben tinbern Ifrael , * baß fie mein fenn. . C.3,45.

15. Darnach sollen fie hincin ge-ben, daß sie dienen in der hütte des hifts. Mis folt du fie reinigen und

meben.

16. Denn fie " find mein gefdienct Donden kindern Jeact, und nabe fie mir genommen für alles , das feine mutter bricht , nemlich für die erst= geburt aller einder Ivael. * c.3,12.

17. Denn' alle erfigeburt unter den Lindern Frael ift mein, beide der menschen und des biebes, fint der leit ich alle erftgeburt in Egyptenland fehlug, und heiligte fie mir:

18. Und nahm die Leviten an für alle erfigeburt unter den finbern

Ifrael,

19. Und gab fie zum gefchenche 21a= ron und feinen fohnen , auf den tinden Ifrael, ab fie dieneten am amte der kinder Ifrael, in der hutte des kiftes die kinder Ifrael unter den kinder auf daß nicht unter den kindern Ifrael jer eine plage, fo fie fich naben wolren zum heiligthum.

20. Und Mofe mit Maron, fammt ber gangen geneine ber finder Ifrael, thaten mit den Leviten alfes, wie der hENR Mose geboten

hatte,

21. Und Die Leviten entfundigten fich, und wuschen ihre fleider ; und" Naron webete fie vor dem SENNI, und verfohnete fie, bas fie rein wur:

22. Darnach gingen fie hinein, bab fie ihr amt thaten in der hutte bes fifts, vor Maron und feinen fohmen; wieder be BROM Mofe geboten hatte über die Leviren, alfo thaten fie mit ihnen.

25. Und der SERR redete mit

Mofe, und fprach :

24. Das ifis, das den Leviten ge-buhret: Bon funf und manzig ich-ren und druber, tugen fie dum heer und dienft, in der butte des fifts.

25. Aber von dem funfzigsten jahr an follen sie ledig fenn dom amte bes dienstes , und follen nicht mehr Dienen :

3

Id

Fe

31 10

re

eu

gi

al

w

111

De

Di

110

au

Bi:

DI. Di

18 ge 100

In

pe

5

au

De

101

be

ab he

26. Contern auf ben bienft ihrer bruber marten in ber hutte bes fifts ; bes amts aber follen fie nicht pflegen. Alfo folt du mit den Cevi= ten thun, das ein teglicher feiner hut

Das 9. Capitel.

Don paffah, und zeichen gim las

gern oder fortziehen.

I. 1 370 ber SEDEN rebete mit Mo-fe in ber muffen Ginai e im anbern jahr , nachdem fie auf Egypfenland gezogen waren , im erfien monden, und fprach :

2. Lag " bie tinber Ifrael paffah halten gu feiner geit. "3 DR. 23,5.2c. 3. Um vierzehnten tage biefes mon=

den, groifchen abende, ju feiner geit follen fie es halten , nach aller feiner fagung und rechte.
4. Und Mofe redete mit ben fin=

bern Ifrael, bas fie bas paffah hiel=

5.lind fie bielten paffah am vierge= henten tage des erften monden * gipts fchen abends, in der wühren Sinatz alles, wie der DERN Mole geboten hatte, so thaten die finder Ifrael. 22 Mol. 12,6. 3 Mol. 23,5.

6. Da waren etliche manner imrein über einem tobten menfchen, daß fie nicht konten paffab halten den tages; die traten vor Mofe und Haron del-

7. 12nd iprachen zu ihm : 2Bir find unrein über einem tobten menfchen : Marum follen wir geringer fenn, daß wir unfere gabe dem SENNOR nicht bringen mutten du feiner zeit unter den findern Ifrael?

8. Mofe fprach ju ihnen : Sarret, ich wil horen, was euch ber hERR

gebeut

9. Und ber 5 ER R redete mit

Mofe, und fprach : 10. Cage den findern Ifrael, und Sprich : Wenn iemand unrein über einen todten , ober ferne von euch über felb ift , ober unter euren freunden , ber jou bennoch bem hENNY passah halten;

11. 2(ber doch im andern monden, vierzehenten tage swifthen abends, und folls neben ungefauers

12. Und follen nichts daran überlaffen bis morgen , auch tein bein daran zerbrechen, und follens nach aller menfe des paffah halten. * 2 Mof.12,46.2c.

ir

10

20

8

12

ut

部

di:

m

19=

en

th

oc.

11= it

er

:1=

10= i:

15

ere

112

iie

13

1:

YE

Ŕ

Ę

ð

ľ h

1

7

ŕ

13. Wer aber rein, und nicht fiber felb if, und laffet anfiehen das paffah gebracht hat, su feiner geit; Er foll gebracht har, su feiner seit; Er foll feine funde tragen. 14. Und wenn ein fremdlinger ben

14. Und weim ein tremolinger ben euch wohnet, der soll auch dem HENRYl paffah halten, und solls halten nach der lagung und rechte des yaffah. Diefe fagung foll euch gleich seine instelligen.
15. Und des tages, da die wohnung aufgerichtet ward, bedeckte sieden.

wolcte auf der hutte des zeugnisses ; und des abends bis an den morgen war über ber wohnung eine geftalt * 2 Mof. 40,34. 20. bes feuers.

16. 2016 geschachs immerdar, bas die * wolcte fie bedectete, und bes nachts die gestalt des feuers.

2 9701.40,38.

17. Und nach bem fich die wolcke aufhub von der hütte, so zogen die Einder Frael; * und an welchem vere die wolcteblieb, ba lagerten sich die tinder Frael. * 2 900f. 40, 36.

Die kinder Ifrael. * 2 Mof. 40,36. 18. Nach dem worte des HERNY 30= gen die kinder Ifrael, und nach feinem worte Ingerten fie fich. Go lange die

*wolcte auf ber wohnung blieb, so lange lagen sie fille. *1 Cor. 10,1. 19. Und wenn die wolcte viel kage verzog auf der wohnung, so warte-ten die tinder Ifrael auf die hut des SENAN, und zogen nicht.

20. Und wenns mar, bas bie wolche auf ber wohnung war etliche angahl der tage, fo lagerten fie fich nach dem

worte des HENNIN, und zogen nach dem worte des GENIN. 21. Wenn die wolche da war, von abend bis an den morgen, und fich benn erhub, fo gogen fie; ober wenn fie fich des tages, oder des nachts er-

22. Wenn fie aber ameen tage,ober einen monden, oder einen lange auf der wohnung blieb, so * lagen die kinder Israel und zogen nicht; und menn fie fich benn erbub, fo jogen fie.

*2 9791.40/36.37

23. Denn nach des HERNN mun= de lagen sie, und nach bes DE NOOT munde jogen sie; das sie auf des HENNOT hut warteten, nach des SENNI wort burch Mofe.

Das ro. Capitel.

Gebrauch der frommeten : Det Birgeliter fortreifen 1.119th ber 5 E 9 9 redete mit

2. Mache bir and trommeten bon bithrem filber, bas bu ihrer braus cheft, die gemeine bu berufen, und wenn bas heer aufbrechen foll.

3. Wenn man mit benden fchleche blafet, foll fich subir verfammlen bie gange gemeine bor biethur der hutte

bes flifts.

Menn man nur mit einer fchlecht blafet, fo follen fich zu bir verfamm= len bie fürften, und die oberfien über die taufend in Ifrael. 5. Wenn ihr aber trommetet, fo

follen die lager aufbrechen, die gegen

morgen liegen.

6. Und wenn ihr sum andern mal trommetet, fo follen bie lager aufbres then, die gegen mittag liegen : benne wenn fie reifen follen , fo follt ihr trommeten.

7. Wenn aber die gemeine gu Ber= fammlen ift, follt ihr fehlecht blafen.

und nicht trommeten.

8. Es follen aber folch blafen mit ben trommeten die fahne Narons, die priefter, thun ; und foll * euce recht fenn ewiglich ben euren nach= 2 9006.27,210 tommen.

5 Mof. 23,14.21.31.41. 9. Wenn the 'in einen fireit sies het in eurem lande wider cave feinde, die euch beleidigen, fo fallt the troms meten mit den trommeten, bag euer gebacht werde vor bem Sern, eurem Dtt, und erlofet werdet von euren feinden. * c.31,6.

10. Deffelbigen gleichen , wenne ihr * frohlich fend an euren feften, und in euren neumonden , fout ihe mit den trommeten blafen über eure brandopfer und danctopfer, daß es euch sen zum gedächtenis vor eurem GOtt. 3ch bin der HENN, euer EDtt. 2 Kön. 11,14, 2 Chr. 716

II. 2fm swansigften tage im ans bern monden , des andern jahrs, ers hub sich die wolcke von der wohnung des zeugniffes.

34

12.4110

作

ri

111

le

to

af

eti

űß

311

101

ne

da

fel

56

be

ni

3111

pfo

mi

41.01

tra

teu

Dal

me

ain

Tein

Bu

60€

Det

Der

feh

fe:

uni me

uni

fie

fie

unl

nee

uni

laft

alli

500

fici

ote

die

flei

I

1

12. Und die tinder Ifrael brachen auf, und jogen auf ber muften Gi-nai, und die wolche blieb in der mupen Baran.

13. Es brachen aber auf die erften, nach dem wort des DENIN durch Mofen: *c.2/2.feqq. 14.Nemlich das panier des lagers

der finder Juda 30g am erften mit ih-rem heer, und über ihr heer war Na-heston, der fohn Umminadab.

15. Und über das heer des fiammes ber finder Jiafdar war Dethaneel, ber fohn Buar. 16. Und über das heer des fiammes

ber finder Cebulon mar Eliab, ber John Selon.

17. Da zerlegete man bie wohnung, und jogen die finder Gerfon und Mes vari, und trugen bie wohnung

18. Darnach jog bas panier bes über ihr heer war Eligur, ber fohn Gebeur. * c.2,10.

19. Und über bas heer bes flammes der kinder Simeon war Selumiel, ter fohn Buri Sabai.

20. Und Eliafaph, der fohn Dequel, über bas heer bes fammes ber tinber

Bad.

21. Da jogen auch die Kahathiten, und trugen das heiligthum, und iene richfeten die wohnung auf, bis biefe hernach tamen. * c.4,15.

22. Darnach sog bas panier bes fagers ber finder Sphraim mit ihrem heer, und über ihr heer war Elifama.

ber fohn Ammibud. 23. Und Gamliel, der fohn Bedas gur, über bas beer bes fiammes ber kinder Manafic

24. Und 'Abiban, der fohn Bibeo: ni, über bas heer bes fammes der

finder Benjamin. *c.1,11. c.7,60.65. 25. Darnach jog bas panier bes la-gers ber finder Dan mit ihrem heer, und so waren bie lager alle auf; und Uhiefer, der fofin Ummi Gadai, mar über ihr heer

26. Und Pagiel, der fohn Dehran, über das heer des fammes der finder

Mffer.

27. Und Affira, ber fobn Enan, über das heer des fammes ber tinder Naphthalt.

28. Co zogen die tinder Ifrael mit

threm heer. 20. Und Mofe fprach su feinem febrager Sobab, bem fohn Reguel, gus Mibian: Wir gieben Pabin an Die Ratte, Davon ber SERR gefagt hat: Ich wil fie euch geben. Go tomm nun mit und , fo wollen wir das befte ben bir thun , benn ber 5ERA hat Ifrael gutes augefaget.

30. Er aber antwortete: 3ch wil nicht mit euch, fondern in mein land

du meiner freundschaft gieben. 31. Er fprach : Lieber, verlaguns nicht, benn bu meiffeft, mo mir in ben muffen une lagern follen, und folft unfer auge fenn.

32. Und menn bu mit uns zeuchft, mas ber SEMR gutes an une thut,

bas wollen wir an dir thun

33. Also jogen sie von dem berge des DENAN dreh tagreisen; und die lade des bundes des HEANN dog bor ihnen her bie bren tagereifen, thnen bu weifen , wo fie ruhen folten.

34. Und die wolche des BERRIN war des tages über ihnen, wenn fie auf dem lager jogen

35. Und wenn die lade gog fo fprach Mofe: 5@NR, "ftehe auf, las beine feinde gerfreuet, und die bich haffen, flüchtig werben vor dir

* 2 Chr. 6,41. Pf. 68,2. Pf. 132,81 36. Und wenn fie ruftete, fo iprach er: Komm wieder, benn, ju ber menge ber taufend Ifrael.

Das rr. Lapitel.

Mufungeduld folget feuer : Muf wachteln die luftgräber

1.1 No da sich das volct ungedulz den ohren des hERRI. Und als es ber 5ERR horete, ergrimmete fein und gundete bas feuer bes SENMI unter ihnen an, das verzeh= rete bie aufferften lager.

2. Da fehrne das volet zu Mofe, und Mofe bat den BERMN, da ver=

fchwand das feuer. * 21mos 7,5. 3. Und man bieß die fatte Zabees va, darum, daß fich unter ihnen bes SEMMM feuer angegundet hatte.

4. Denn bas pobelvolet unter ihe nen war luftern morben, und faffen und weineten fammt ben findern Grael, und fprachen : Wer *wil uns fleifch au effen geben ? *2 Mof. 16,3. Pf. 106,14. 1Cor. 10,6.

5. Bir gedencten der fifche, die wie Egnpten umfonft affen, und ber turbis, pfeben, lauch, swiebeln und

Enoblauen. 6. Mun aber if unfere feele matt: benn unfere augen feben nichts benn has Man.

fleisch zu effen. (Cap.II.)

7. Es mar aber * Man wie co= rianderfaamen, und anzufehen wie bedellion. 2 Mof. 16,14. 2c.

8. Und das volct lieff hin und 'her, und sammlete, und flies es mit mah-len, und gerriebs in morfern, und fochete es in topfen, und machte ihm aschentuchen darauf, und es hatte einen gefchmact wie ein olfuche.

9. Und wenn des nachts der thau über die lager fiel , fo fiel das Dan

mit barauf.

t

Y

D

ft

,

te

2

0

e

6

,

6

8

5

ľ

10. De nun Mofe das volct horete weinen unter ihren geschlechten, einen leglichen in feiner hutten thur, ba * ergrimmete der jorn des SErrn fehr, und Mofe ward auch bange.

* 2 9006.32,10. 11. Und Dofe fprach zu dem BERRY: Barum befummerft du beinen fnecht? Und warum finde ich nicht gnade bor beinen augen, bag bu bie laft diefes gangen volcts auf mich legeft?

12. Hab Ich nun alles volck em-pfangen oder geboren, daß du zu mir fagen magft: Trage es in * dei-nen armen (wie eine amme ein kind traget) in das land, das du ihren ba= tern geschworen haft? * 5 900f.1,31.

13. Boher follich fleifch nehmen, bag ich alle biefem polct gebe ? Gie meinen bor mir , und fprechen : Gib uns fleifch , daß wir effen.

14. 3ch vermag das volck nicht al= fein alles ertragen , benn es ift mir

du fchwer.

is. Und wilfe du alfo mit mir thun, fo er wurge mich lieber, habe ich an= bers gnade por beinen augen fun= ben, daß ich nicht mein ungliect fo feben muffe.

16. Und der SENN fprach au Do= fe : Cammle mir fiebengig manner unter ben ' alteften in Ifrael, bie bu weiffeft, bas bie alteffen im volcte und feine amtleute find, und nimm fie por die hutte des fifts , und fielle fie da felbft vor bich : * 2 Mof. 18,21.

17. So wil ich fernieder kommen, und mit der dafilbft reden, und dei-nes Geistes, der auf dir ift, nehmen, und auf sie legen, daß sie mit dir die laft des volctes tragen, das Du nicht allein trageft. 2 Mof. 18, 25, 26. 18. Und jum volcte follt du fagen: *

Beiliget euch auf morgen , bag ihr fleisch effet, benn euer weinen ift vor bie ohren bes SENNI fommen, Die ihr iprechef ! Wer giebt uns fleisch ju effen; benn es ging uns

more. Die alteften weiffagen. wohl in Egopten ? Darum wird

euch der SENN fleifch geben, das ihr effet. *2 Mof.19,10.

19. Nicht Ginen fag, nicht zween, nicht funfe, nicht geben , nicht aman=

dig tage lang,

20. Sondern einen monden lang bis daß es euch jur nafen aufgebe, und euch ein ectel fen, darum, daß ihr den hERNIN verworfen habt, der unter euch ift , und vor ihm ge= weinet, und gefagt: Warum find

wir aus Egopten gegangen? 21. Und Mofe fprach : Ceche buns derttaufend mann fugvolcts ift es, darunter ich bin, und Du fprichft = 3ch wil euch fleifth geben, daß ihr

effet einen monden lang. 22. Goll* man fchaafel und rinder fchlachten , das ihnen gnug fen ? Oder werden fich alle fische des meers herzu versammlen, das ihnem gnug sen? * 30h.6,7.

23. Der HENN aber kiprach aus Mose: Ist denn die * hand des HENNY verkärget? Aber du folk iegt sehen, ob meine worte können

dir etwas gelten, ober nicht.

Ef. 50,2. c. 59,1.

24. Und Mofe ging heraus, und fagte dem bolcte bes DERRIE wort, und verfammlete die fiebengig manner unter den alteften bes volcter und fellete fie um die hutte ber.

25. Da fam der SERR hernieder in der molche, und redete mit ihm. Und nahm des Geiftes, ber auf ihm war, und legte ihn auf die fiebengig altefien manner. Und da der Beift auf ihn ruhete, weiffageten fie, und höreten nicht auf.

26. Es waren aber noch greene manner im lager blieben, ber eine hieb Elbab, der ander Medab, und der Beift ruhete auf ihnen : benn fie waren auch angeschrieben, und doch nicht hinauß gegangen zu der huttes und fie weiffageten im lager.

27. Da lieff ein inabe bin , und fa= gete es Mofe an , und fprach : Elbad

und Medad weiffagen im lager. 28. Da antwortete Jofua, ber sohn Run, Mose diener, den er erwählet hatte, und fprach: Mein

herr Mofe, wehre ihnen. 29. Aber Mofe fprach ju ihm: Biff Du ber eiferer für mich ? 2001= te Gott, bas alle bas volct bes bening meiflagete, und ber Seno feinen Geift über fie gabe 30,211=

8 5

164 Wachfeln, trifejammurret, Das 4. Buch (E.11.12.13.) wird auffänig.

30. Alfo fammlete fich Mofe jum

lager, und die alteften Graet.
31. Da fuhr auß der wind von demneu von meer, und freuere sie über das sager, sie eine tagereise lang, da eine tagereise lang, da eine tagereise lang, who eine tagereise lang, da eine tagereise lang, da eine tagereise lang, da eine tagereise lang, da eine lang eine der der erde.

32. Da maatie sich das volck auf der veltke auf dangereise und die genotte auf

benfelben gangen tag, und bie gange nacht, und ben andern gangen tag, und fammleten warfteln , und wel-cher am wenigften fammlete , ber fammlete gehen homor, und hangeten fie auf um bas lager het.

35. Da aber bas fleifch noch unter ihren gahnen war , und ehe es auf mar, ba ergrimmete ber jorn bes SENNIT unter bem volete, und Schlug fie mit einer fehr groffen pla-· 206.78,30.31.

34. Daher dieselbige fickte heiste kuftgräber, darum, das man daslihft begund das lüsterne volck.
35. Bon den kuftgräbern aber sog das volck auf gen Haberoth, und

*c.33,17. blieben zu hazeroth.

Das 12. Lapitel.

Die murrende Mirjam wird guf

1. Und Grachen: Neder dem der 2. Und Grachen: Neder der der Mohrin zum weibe genommen hatte, 2. Mohren: Neder dem der Error gefen durch Moher den Error gefen durch Moher dehe gasig

SENN attein burch Mofe? Riebet er nicht auch durch uns ? Und ber SEMM horete est.

3. Aber Mofe war ein fehr geplag: ter menfch über alle menfchen auf er-

4. Und pliglien fprach der benn gu Mofe und gu Haron , und gu Dir= jam : Gehet beraub, ihr bren, su ber butte des fifts. Und fie gingen alle dren heraus.

Da fam ber SEMM hernieber

6. Und er fprach : Seret meine morte: 3ft iemand unter euch ein prophet des HENNN, dem wil ich mich tund machen in einem gesteht, eder wil mit ihm reten in einem

7. Aber nicht also mein taecht Mofe, der in " meinem gangen hatt * Ebr 3/2. se treu if.

次!

fa

fta

ffai

Sta

ffa

ffa

fra

250

be

fta

fra

ne ce

fol

Ya

au

3117

ift

ne

in

fer

ba

ter

fei

00

ge Fa

301

Fu 31

mo

be かて br

800

re

8. Mandlich * rede ich mit ihm, und er fiehet den hEDINI in feiner geftalt, nicht burch bunctele worte ober gleichnis. Warum habet ihr euch benn nicht gefürchtet wiber meinen fnecht Mofe gu veben ?

2 900 6.33 /1. 9. Und der * join des HERNI ergrimmete über fie, und mandte * e.II,53. fich mea.

10. Dasu die wolcke wich auch von der hütze. Und sihe, da war Mirjam auslägig, wie der felnee. Und Aaron warde sich der felnee und Aaron warde sich da Mirjam, und wird gewahr, das sie auslägig ist.

11. Und sprach zu Mose 20ch mein herr, las die lunde nicht auf und kladen. Danis knie nicht auf und kladen.

bleiben , bamit wir narrifch gerhan, und uns verfündiget haben

12. Daß diefe nicht fen wie ein tode tes, das von feiner mutterleibe tommt; es hat fehon die halfte ih-

ves fleisches gefreffen. 13. Mofe aber fchrne ju dem 13. Mofe aber fchune 34 HERRING, und sprach: Ach Cott, beile fie.

14. Der BERN fprach zu Mofe: Wenn ihr vater ihr ins angeficht ge= fvenet hatte, folte fie nicht fieben tage fich fehamen? Laf fie verfchlieffen ffeben tage auffer bem lager ; barnacis tag fie wieder aufnehmen.

15. 2/1fo mard Mirjam fieben tage verfehloffen auffer bem lager. Und bas volet jog nicht fürder , bis Mirjam aufgenommen ward.

Cap. 13. v. l. Darnach zog bas volct von Bagerte, und tagerte *c. 33,18. fich in bie mufte Paran.

Das 13. Lapitel.

Don fundichaftern des landes Cas naan.

2.1131 der SENA redete mit 2.1131 der SENA redete mit 3. Cende manner auf, die des land Canaan erfunden, das Inf den kindern Jisael geben wil, auß teglis-chem famm ihrer voter einen vous abbullichen mann.

nehmlichen mann. 5 Mof. 1/22. 4. Mofe ber fandte fie auf ber muffen Paran, nach dem worte bas 5 EN NV, die alle vornshmiliche manner waren unter ben findern Ifract

5. Und hieffen alfo : Cammua,der fohn Bacur, bes flammes Ruben.

Rundfchaffer aufgefande (E.13.14.) Mofe, in Cangan, tommen guruck. 155

6. Caphat, der fohn Sort, Des

flammes Simeon. 7. Caleb , "ber fohn Jephunne, des

ĕ

ď

1

9

5.

17

0

,

1=

m t,

:

de

cit

sp

nd

Ľ=

13

te

8.

M=

itt

dis

ert

li=

世年

2.

23 05

he

7.

er

0,0

7. Cated, der fohn Zophunke, von Ammes Juda.
8. Igeal, der fohn Joseph, des fammes Jakthar.
9. Hotta, der fohn Nun, des sammes Enhraim.
10. Patti, der fohn Naphu, des fammes Benjamin.
11. Challi, der fohn Sopti, des

II. Badiel, ber fohn Godi, bes

fammes Gebulen.

12. Babt, ber fohn Gufi, bes frammes Jofeph von Manaffe. 13. 26mmiel, ber fohn Gemalli,

Des ftammes Dan.

14. Cethur, der fohn Michael, bes fiammes Uffer. 15. Nahebi, ber fohn Baphfi, bes frammes Naphthali.

16. Guel , der fohn Macht, bes

fammes Gat.

17. Das find bie namen der man= ner, die Mofe auffandte zu erkumben das land; aber den Hofea, den fohn Run, nannte Mofe - Josia.

*c.11/28.

18. Da fie nun Mofe fandte, das land Canaan quertunden, forach er qui thnen: Biehet hinauf an den mittag, und gehet, auf das gebirge, c.14,40.

19. Und besehet das land, wie es ift, und das volck, das drinnen woh-net, obe flarck oder schwach, wenig

oder bielift;

20. Und was für ein land ift, days innen fie wohnen, obe gut oder bofe fen; und mas es fur flate find, barinnen fie wohnen , ob fie in gezel-

ten oder vestingen wossien.
21. Und was für land tep, obs ett oder mager sen, und od daume darinnen sind, oder nicht. Send getroff, und nehmet der Frückte des landes. Es mar aber eben um bie gett der erften weinfrauben.

22 Sie gingen hinauf, und er-fundeten bas land von der wuften Bin, bis gen Rehob, ba mangen Da-

math gehet.

23. Siegingen auch hinauf gegen ben mittag, und famen bis gen De bron; ba war Ahiman, Sefat und Thalmat, die finder * Enaf. Be-bron aber war fieben jahr gebauet bor Boan in Egopten. +5 mof.1,28.

24. Und fie famen bis an den' bach Efcol, und fchnidten dafelbft eine reben ab mit Giner weintrauben,

und lieffen fie zween auf einem fte; cten tragen, bazu auch granatapfel und feigen. * 5 Mof. 1/24-

25. Der ort heifft bach Efeol, um des traubens willen, den bie finder Ifrael dafelbft abfchnidten.

26. Und fie fehreten um, ba fie bad fand erfundet hatten, nach viersig

tagen,

27. Gingen bin, und itamen gut Mofe und Maron, und ju ber gan-ben gemeine ber finder Ifrael, in bie wufte Paran gen Rabes, und fagten ihnen wieber, und ber gangen gemeine , wie es funde, und lieffen fie die fruchte des landes feben.

28. Und erzählefen ihnen, und fpra= then : Wir find ins land tommen, ba= hin the une fandtet, ba* milch nnd bonig imnen fleusit, und dis ift ihre frucht. 2 Mol. 3,8.17. frucht.

29. Ohne daß ftarct volck brinnen wehnet, und fehr groffe und vefte ffabre find ; und fahen auch Enats

finder dafelbft.

30. Go wohnen die Amalefiter im lande gegen mittag, die Bethiter und Jebuffter und 2fmoriter woh= nen auf bem gebirge; Die Cangnitez aber wohnen am meer, und um bent Jordan.

31. Caleb aber fillete bas bolck ge gen Mofe, und fprach: Laffet une hin= auf siehen, und das land einnehmens denn wir mogen es übermaltigen.

32. Wer die manner, die mit ihm waren hinauf gezogen, iprachen : Wir vermogen nicht binauf gu gies hen gegen bas poldt : benn fie find uns zu fravet.

33. Und machten dem lande , bas fie erfundet hatten, ein bofe gefprachen: Das land , baburd mir gegangen find gu erfunden , friffet feine einwohner, und alles volct, das wir drinnen fahen, find leute ven groffer lange.

34. Wir faben auch riefen bafelbfig Enges tinder von ben riefen : und wir waren vor unfern augen als dieheuschrecten, und alfo waren wis auch vor ihren augen. * 5 Mof. 912.

Das 14. Lapitel.

Das nurrende volch wird gefchlagen I. Dar fuhr die gange gemeine auf, und farre, und bas volce * 0.21/5.5 Mos. weinete die nacht. 1,27. 94.106,25. 86

2. Und alle tinder Jirael murre-ten " wider Mofe und Naron, und bie gange gemeine fprach zu ihnen: 2ch waren, ober noch furben in biefer * c.16,3.42 muffen!

3. Darum führet uns der & EDIR in dis land, bas unfere weiber durchs schwert fallen, und unfere finder ein raub werden? 3fis nicht beffer , wir giehen wieder in Egnpten? 4. Und einer fprach gu bem andern:

Caffet uns einen hauptmann aufwerfen, und mieder in Egypten gieben. 5. Mofe aber und Lavon ffelen auf

ihr angeficht bor berbgangen berfammlung ber gemeine ber finber Ifrael.

6. Und Jofua, der fohn Mun, und Baleb, der fohn Jephunne, die auch bas land erfundet hatten, gerriffen c. 13/31. thre fleiber,

Gir.46,9. I Macc. 2,56. 7. Und iprachen su der gangen ge-meine der finder Ifrael: Das land, tas wir durchwandelt haben zu er-tunden, ift fehr gut. 8. Wenn der hERN uns gnadig

ift , fo wird er uns in baffelbe land bringen, und uns geben, bas ein land ift, ba milch und honig innen

feufft. 2 Mol.5.18.17. c. 15/28.

O. Falletnicht abe vom HENNY, und fürchter euch vor dem volckeliefeslandesnicht, denn wir wolken fie wiedestrichten. Esifi ihr schuß von ihnen gewichen; der HENNY aber ift mit uns : firehtet euch nicht * 5 mof. 2013. por thnen.

10. Da fprach bas gange volct, man folte fie fleinigen. Da er-fchientbieherrlichteit bes SERDin in der hutte bes fifts allen findern Ifrael. * 29mof. 17, 4. † 29mof. 16,10.

11. Und der SENA fprach au Mefe: Die lange laffert mich bas bolct? und wie lange wollen fie nicht an mich glauben burch allerlen zeichen, bie ich uuter ihnen gethan habe

12. So wil ich sie mit pefileng ich agen und vertigen, und die gemachen, ein die fichlagen und vertigen, und die jum gröffern und mächzigern volcke machen, einn die sit. *2 Moc. 32.10. 13. Nofe aber iprach au dem HERNITE So werdens die Eggerer hören; denn du hast die volcken die kontre frast mitten auß ihnen eine kant ein den die kontre frast mitten auß ihnen eine kontre frast mit den eine kontre frast mitten auß ihnen eine kontre frast mit den eine frast mit den eine frast mit den eine kontre frast mit den eine frast mit 2 2 2001.32/11.12-16x aefuhret.

14. Und man wird fagen gu ben einwohnern diefes landes, die da ge-horet haben, das Du. DERN, unter diefem volcte feneft, das Du von an-geficht gefehen werbeft, und beine wolche fiehe über ihnen, und Du, 5ERN, geheft vor ihnen her in der wolchenfaute des tages, und feuerafaule des nachtes: *2 Mol. 15, 21. 36. De

110 5((6

Di me

90

ge

Ma fie

ないな

Re

w

111

311

b

ei

bi

Yo 211

311

90

15. Und wurdest die volet todeen wie Einen mann, so wurden die henden sagen, die solch geschren von dir horeten, und sprechen:

"Richt. 6,16. 16. Der SENN' fonce mif nichten das volck ins land bringen , das er ihnen gefchmoren hatte , barum hat er fie gefchlachtet in ber muffen.

*5 Mof. 9,28. Ed. 20,14. DENNI groß werden, wie bu ge=

fagthaft, und gesprochen: 18. Der * 5ERN ift geduldig, und von groffer barmherfigfeit, und vergiebet miffethat und übertretung, und läffet niemand ungefraft, fonbern heimfuchet die miffethat bes vater über die finder ins britte

19. Co fep nun gnabig ber mitfethat bieses volcte, nach beiner groffen barmbergigfeit, wie bu auch vergeben hast biesen volct auf Egy-pten, bis bieber. 2006,32,12. vergeben han verein. *2 Mof. 32.12. 20. Und der HENN sprach: Ich habe vergeben, wie du gesaget hast. 21. Uder so wahr als ich lebe, so foll * alle welt der herrlichteit des der der welt der herrlichteit des der der welt der herrlichteit des

569199? voll werben. Ef.6,3. 22. Denn alle bie manner , bie meine herrlichfeit und meine getchen geschen haben, die ich gethan habe in Egypten und in der wuften, und mich nun gehenmal versuchet, und meiner fimme nicht gehorchet

haben 23. Derer * foll feiner bas land fe-hen , basich ihren vetern gefchwo-ren habe; auch feiner foll es fehen, der mich verläftert hat. * c.26,65.

5 Mof.1/35. Pf. 95,11. 24. Aber meinen * fnecht Caleb, barum, bag ein ander Geift mit ihm ift, und hat mir treulich nach= gefolget, ben wil ich in bas land bringen, barein er tommen ift, und fein faome foll es einnehmen.

regarded that Course the countries

Der fundschafter ftrafe. (Cap.14.15.) Mofe. Umalet fehlagt Ifrael.

25. Dagu die Umalefifer und Cananiter, die im grunde mohnen. Dorgen mendet euch , und giehet in Die mufte auf dem wege jum fchilf= meer.

26. Und ber SERR redete mit

Mofe und Maron, und fprach: 27. 2Bie lange murret biefebofe gemeine wider mich? Denn ich habe das murren der kinder Ifrael, das sie wider mich gemurret haben, ge-höret. 28. Darum sprich zu ihnen: Go wahr Ichlebe, spricht der HENN: Ich wil euch kun, wie ihr vor met-

ŭ

72

ţ

6

ð

2=

t,

e

190

13

1)=

ħ

î.

es

10

111 17,

et

2=

0=

n,

5.

1=

D

4=

nen ohren gefaget habet. 29. Eure * leiber follen in biefer wuffen verfallen, und alle, biesihr gezählet fent, von zwanzig jahren und denber, die ihr wider mich ge-murret habet, "Pf.106,26.

30. Cout nicht in bas land tom= men, barüber ich meine hand gehe: bet habe, bas ich euch barinnen mobnen lieffe; ohne * Caleb, ber fohn Jephunne, und Josua, der sohn nun. c.26,65. c.32,12. 31. Eure * finder, davon ihr fagtet:

Gie werden ein raub fenn, die mil ich hinein bringen , bag fie ertennen follen das land, das ihr verwerfet.

5 Mof. 1,39. 32. Alber ihr fammt euren leibern

follen in biefer muften verfallen. 35. Und eure finder follen hirten fenn in der muffen vierzigiahr, und eure hureren tragen, bis das eure leibe all merden in der wuffen.

* Pf. 95,10.11. Es. 4,6. Ebr. 3,17.
34. Nach der gahl der vierzig fage, harinihr das land erkundet habet, ie ein tag foll ein jahr gelten, bas fie biergig jahr eure miffethat tragen, bas ihr innen werdet, mas fen , menn ich die hand absiehe.

35. 3ch ber SENN habs gefagt, bas wil ich auch thun aller biefer bofen gemeine , die fich wieber mich emporet bat : in diefer muften follen fie all werden, und dafelbft fier= ben.

36. 2016 * furben durch bie pla= ge vor dem Herbeit von die bie man-ner, die Mose gesandt hatte, das Iand zu erkunden, und wider kom-men waren, und damider murren machten die gange gemeine,

*160r.10,10. Ebr.3,17 37. Damit, bas fie dem lande ein geschren machten, das es bofe mare.

38. Aber * Jofua, ber fohn Run, und Caleb, ber fohn Jephunne, blies ben lebendia auf ben mannern, die gegangen maren tas land au erfun-ben. *Gir.46,9.10.

39. Und Mofe vedete biefe worte au allen findern Jirael: Da trau-rete das volct fehr. *5 Mof. 1,41. rete bas polet fehr,

40. Und machten fich des morgens fruhe auf, und * sogen auf die hohe des gebirges , und fprachen : Die find wir , und wollen hinauf sieben an biefiatte, davon der SENN gefaget hat, bennt wir haben gefundiget.

41. Mofe aber fprach: Warum ber gehet ihr alfo bas wort bes ENDIN? Es wird euch nicht ges ingen. *2 Chr.13/12. Ef.24/19. über lingen. *2 Chr. 13/12. E1. 24/19.
42. Biehet nicht hinauf: benn ber beine be

nicht geschlagen werbet bor euren

feinden.

43. Denn die Umalefiter und Ca= naniter fint vor euch bafelbit, und ihr werdet durchs schwert fallen, barum daß ihr euch vom SENNU getehrethabt, und der SENN wirb nicht mit euch fenn.

44. Aber fie maren * fierrig , bin= auf bu gieben auf die hohe bes ge-birges; aber die late bes bundes bes 500000 und Mofe tamen nicht auß dem lager. * 5 Mof. 1,43.

45. Da tamen die Umaletiter und Cananiter, die auf dem gebirge wohneten, herab, und fchlugen und ger= fchmiffen fie bie gen horma.

Das 15. Lapitel. Entheiligung bes fabbaths wied

geftraft. I. 11976 ber SENN I. 11980 ferund fprach: ber 5ERR redete mit

2. Diebe mit den findern Ifract, und fprich au ihnen: Wenn ihr ine

land eurer mohnung tommet, bas ich euch geben werde, * c.35,10. 3. Und wollt dem SENNI oufer thun, es fen ein brandopfer, oder ein

opfer sum besondern * gelübde, oder ein frenwillig opfer, oder eier feftopfer, auf daß ihr bem 5E9992 einen fuffen geruch machet von rin=

dern oder von schaafen. 3 90.7,16. 5ERRI. opfern mil, ber foll bas speisopfer thun, einen gehenten femmelmehle gemenget mit ol, eines vierten theils vom hin, *3 92.6,14 G 7 5.11nd Befeg von opfern. Das 4. Buch (Cap. 15.) Kirchenrechte.

5. Und wein jum trancfopfer, auch eines vierten theils vom hin, juni brandopfer , ober fonft jum opfer, da Ein lamm geopfert mird.

6. Da aber ein midder geopfert wird, foltbubas fpeisopfer machen, ameen gehenten femmelmehle mit ble gemenget, eines brittetheils vom hin

7. Und wein jum tranctopfer, auch bes briften theils bom bin, bas folt bu bem SERROR jum fuffen geruch

opfern.

8. Wilt bu aber ein rind gum brandopfer , oder jum befondern ge= lubbopfer, ober jum banctopfer bem 500000 machen,

9. Go folt bu gu bem rinbe eint fpeisopfer thun, brengehenten fem= melmehls gemenget mit ole, eines

halben hin

10. Und wein jum trancfopfer, auch ein halb bin, bas iff ein opfer bem SERNI jum fuffen geruch.
II. 2016 folt bu thun mit Einem

ochfen, mit Ginem wieder, mit Gi= nem ichaaf, bon lammern und giegen: 12. Darnach bie gahl ift biefer opfer Darnach foll auch die gahl der Speisopfer und tranctopfer fenn.

13. Wer ein einheimifcher ift, ber foll folches thun , daß er dem Serrn opfere ein opfer jum fuffen geruch

14. Und ob ein fremdlinger ben euch wohnet, ober unter euch ben euren freunden ift, und mit bem Bern ein opfer bum fuffen geruch thun , der foll thun , wie fie thun. 15. Der gangen gemeine fen Gis

ne fahung, bende euch und den fremd-lingen. Eine ewige fahung foll das fenn euren nachtemmen bas vor dem HENNO! der fremdling fen wie 2 Mof.12,49. thr.

16. Ein gefet, Ein recht foll euch und bem fremblinge fenn , ber ben

euch wohner.

17. Und ber SENN redete mit

Mofe, und fprach:

18. Rede mit ben tinbern Gfrael, und fprich su ihnen : Wenn ihr ins fand fommt, darein 3ch euch bringen werde

19. Das ihr effet des brote im Ian= be, fout ihr bem - 5ENNN eine 2 Mof. 23,16.19.

20. Remlich eures teiges erffin ge follt ihr einen fuchen jur hebe ge-ben; wie die hebe von der icheunen 21. Und follt ihr auch dem Seren eures teiges erfiling zur hebe ge-

ben , ben euren nachtommen.

22. Und wenn ihr burch * unwiffenheit biefer gebore irgend eins nicht thut, die der hENN zu Mos-fe geredet hat, 3 Mof. 4/2.15. 23. Und alles, was der hENN euch 出

Ħ

Durch Mofe geboten bat, bon bem tage an, ba er anfing au gebieten

auf eure nachtommen.

24. Menn nun die gemeine etwas unwiffend thate, fo fou die gange gemeine Ginen jungen farren aus ben eindern jumbrandopfer machen, jum fuffen geruch bem Berrn fammt feinem fpetoopfer und franctopfer, wie es recht ift, und Ginen Biegen=

boct jum fundopfer.
25. Und ber priefter foll alfo die gange gemeineder tinder Ifuael verfohnen, fo wirds thnen vergeben fenn, denn ce ift eine unwiffenheit. Und fie follen bringen folche ihre gabe zum opfer dem bERRING, und ihre fundopfer vor den bERRIN, über ih-

re unwiffenheit,

26. Go wirde bergeben ter gangen gemeine ber finder Ifrael; bagu auch dem fremelinge, der unter euch wohnet : weil bas gange volck ift in folcher unmiffenheit.

27. Wenn aber eine feele burch unwissenheit fundigen wird, bie foll eine jahrige diege gum fundopfer

bringen :

28. Und der priefter foll verfohnen folche unwiffenbe feelemit bem fund: opfer, für die unwiffenheit, vor dem 500000; bag er fie berfohne, fo wirds ihr vergeben werben.

29. Und es foll ein gefet fenn, bas ihr far bie unwiffenheit thun follt , bende bem einheimischen unter ben findern Ifvael, und bem fremd= linge, der unfer euch wohnet. 50. Wenn aber eine feele auß fres

veletwas thut, es fen ein einheimis-fcher ober fremblingen, ber hat ben herrn geschmähet: folche feele fol, außgerottet werden auß ihrem vol-

31. Denn fie fat bes hEnnit wort verachtet, und fein gebot laffen fahren : fie foll fchlecht aunge=

rottet werden ; die fehuld fen ihr. 52. 211s nun die kinder girael in der wuffen waren , funden fie einen mann holg lefen am fabbathtage. * 2 mof.16,27. c.20,8.

35. Und die ihn brob funden hats ten , da er holf las , brochten ihn gu Wrofe und Haron, und vor die gante gemeine

34.Und fie legeten ihn gefangen; benn es war nicht flar aufgebruckt,

was man ihm thun folte. 35. Der HENN aber forach zu Mose: Der mann foll des todes Berben, Die gange gemeine foll ihn

fteinigen auffer bem lager. 56. Da führete bie gange gemeine ihn hinauf vor bas lager, und Reinigten ihn , baner farb , wie ber SErr Dofe geboten hatte. 301.7,25. 37. Und ber SENN fprach su

mofe:

ė

H

=

11

2 13

2

10

te

u

38. Rebe mit ben findern Ifrael, und sprich bu thuen, das sie thuen * lapplein machen an ben fittigen the per fleider , unter allen euven nachdommen , und gele schnurlein auf die lapplein an die fitrige thun. 3 Moi.6,8. c.22,12. Matth.25,5.

39. Und follen euch bie lapplein baju bienen, daß ihr fie anfehet, und gebenctet aller gebot bes SENNO, und thut fie, daß the nicht eures hergens buncten nach richtet, noch euren augen nachhuret.

40. Darum follt ihr gebencten, sind thun allemeine gebote, und hei=

lig fenn eurem Bort. 41. In bin ber benn, euer Gott ber euer geführet hat, † daß ich euer GOtt. mare: Ich der HEMM, euer GOtt. * 2 Mof. 20, 2. † 1 Mof. 17, 7.

Das 16. Lapitel.

ODet übet rache an ber anfrühri: fchen rofte.

1. 119to Rorah, ber fohn Jesehar, bes fohns Rahath, bes fohns Levi fammt Dathan und Abbiram, den fonnen Eliab, und On, dem fonne Peleth, den fonnen Auben, c.26,9. Gir.45,22. Jud. V.II.

2. Die emporeten fich wider Mofe, fammt etlichen mannern unter ben findern Jirael, amen hundert und funfzig vornehmften in der ges meine, frathsheuren und ehrliche leute. c.12,22. † 2 Mof. 18, 21.22. 5. Und fie verfammleten fich wiber * Mofen und Havon, und fpra= then zu ihnen : Ihr machets zu viel; benn die gange gemeine ift überau beilig, und der DERRift unter if: nen: warum erhebet ihr euch über die gemeine des Herrn? * c.20/2, 4. Da das Mose hörete, * fiel er auf fein angesicht, * c.14/s.

feiner gangen rotte: Morgen wird

der SERR fund thun , wer fein fen, wer heilig fen, und ihm opfern foll : opfern. * c.17,5.

150

6. Das thut : Rehmet euch pfannen, Rorah und feine gange

7. Und leget feuer brein, und rauchmerct barauf bor bem Hennyt, morgen. Welchen ber Henn ermahler, ber fen heitig-*Ihr machets zu viel, ihr kinder * E3.44,6. 8. Und Mofe fprach zu Rorah: Lieber, horet boet, ihr tinber Levi;

9. Is each in venig, das each der EDit Israel * außgefondert hat, von der gemeine Israel hat ihn opfern idlet, daß the tienet im amte der wohnung des GENNOT, und vor die gemeine tretet, ihr zu dienen ? * ...3,6.logg. Dienen ? c.3,6.1egq.

10. Ge hat bich und alle beine bru= ber , die finder Levi , fammt bir, but fich genommen; und ihr fuchet nun

auch das priefterthum.

II. Du und deine gange rotte ma-chet einen aufpuhr wider den SENAN. Was ift Aaron, daßihr wider ihn murget? *2 Mof.16,72 12. Und Mofe fefrictte bin, und lies Dathan und Abiram * rufen, die fonne Gliab. Gie aber fprachen: Bir tommen nicht binauf.

15. Ifts ju menig, das du uns auf dem lande geführet haft, da milch und honig innen fleufit, daß du uns totteft in der muffen , bu mufft auch noch über uns bereichen ?

14. Wie fein haft bu uns bracht in " ein fant, ba milch und honig in= nen fleust, und haft uns acter und weinberge jum erbtheil gegeben, wilt du den leuten auch bie augen außreiffen ? Bir tommen nicht bin= * 2 0001.3,8.17.

e.13,5. c.33,3. 15. * Da ergrimmete Mofe febr, und fprach su bem SEren : Wende bich nicht zu ihrem fpeisopfer. Ich habe nicht feinen cfel von ihnen ge= nommen, und habe ihr feinem nie tein leid gethan. *2 0006.52/19.

t I Cam. 12, 5. Gir. 46,22. 16. Und er fprach ju Royah : Du und deine gange rotte follt morgen bor bem heningt fenn; bu, fie auch, und Haron.

17. Und ein ieglicher nehme feine Pfanne, und lege räuch werck drauf

160

und tretet hergu bor ben Seren, ein ieglicher mit feiner pfanne, bas swen hundert und funfsig pfannen.

18. Und ein ieglicher nahm feine pfanne, und legte feuer darein, und that rauchweret darauf, und traten por die thur berhutte bes fifts , und

Mofe und Havon auch.

Moje und Aaron auch.

19. Und Korah verfammlete wis der sie die gange gemeine vor der thär der hättedes sifts. Aber die herrlichkeit des HENNU erschien vor der gangen gemeine.

*c.12/5. por ber gangen gemeine. * c.12/5.

Mofe und Haron , und fprach : 21. Scheidet euch bon biefer

meine dat ich sie plossie, vertige.
22. Sie fielen aber auf ihr angesicht, und prachen: Ach Bott, der
du bif ein Sott der gester alles
fleisches: Oben mann gefundiget hat, wilt bu darum über bie gange gemeine wuten? *2 Cam.24,17. gemeine wuten ? 23. Und ber SERR rebete mit

Mofe, und fprach : 24. Sage ber gemeine, und fprich: Beichet ringerum von ber moh= nung Korah, und Dathan, und 21=

biram.

25. Und Mofe frund auf, und ging u Dathan und Abiram; und bie

atteffen Ifrael folgefen ihm nach. 26. Und redete mit der gemeine, und fprach: Weichet von den hutten biefer gottlofen menfchen, und vuh= retnichts an, was ihr ift, das thr nicht billeicht umfommet in irgend threr funden einer.

27. Und fie gingen berauf von der wohnung Korah, Dathan und Abi= ram. Dathan aber und Abiram gingen heraug, und traten an die thur ihrer huften, mit ihren weis bern und fohnen und findern.

28. Und Dofe fprach : Daben fol-tihr mercten , bag mich der Serr let thr mercken, gefandt hat, daß ich alle diefe wercke that, und nicht auf meinem hergen.

29. Werben fie ferben , * wie alle menfchen fierben , ober heimgefucht wie alle menfchen heimgefucht wers ben, fo hat mich ber BERR nicht gefandt.

c.27/3. 30. Wird aber der 5@RR etwas neues schaffen, bas die erde ihren mund aufthut, und verschlinger fie mit allem, bas fie haben, bas fie le-benbig hinunter in die holle fahren, fo werbet ihr ertennen , daß biefe tente ben hERRIR gelaffert haben.

31. Und als er diefe morte hatte alle aufgeredet , * derrif die erde un= * c.26,10. c.27,3. ter thnen. 5 Mof. 11, 6. 3 f. 106, 17.

32. Und that ihren mund auf, und verschlang fie, mit ihren haus fern, mit allen menfchen, die ben Korah waren, und mit aller ihrev

33. Und * fuhren hinunter leben= big in bie bolle, mit allem , bas fie. hatten, und die erde bectte fie bu, und famen um auß ber gemeine.

34. Und gang Ifrael, das um fie her war, fiche vor ihrem geschren, denn sie sprachen: Das uns die er-

de nicht auch verschlinge.

55. Dazu fuhr * das feuer auf von dem HENNIN, und fraß die zwen hundert und funfgig manner, Die das rauchwerct opferten.

* 3 Mof.10,1.2 36. Und ber SERR redete mit

Mofe, und fprach: 57. Cage Eleafar, bem fohn Ma-ron, bes priefters, bager bie pfannen aufbebe auf bem brante, und Areue das feuer hinund her.

38. Denn bie pfannen foltfier fun= ber find geheiliget durch ihre feele. daß man fie gu bretten blechen fchlage, und den altar bamit behange; benn fie find geopfert vor bem 5ERNO, und geheiliget, und follen den fin=

dern Frael sum seichen fenn. 39. Und Eleafar, ber priefter, nahm die chernen pfannen, die bie verbrannten geopfert hatten, und fchlug fie su blechen, ben altar gu

behangen,

40. Bum gedachtniß der tinden fich herzu mache, ber nicht ift des faamens Narons, su opfern rauch= weret vor dem GENNN; auf daß es ihm nicht gehe, wie Korah und feiner rotte, wie ber SERN ihm geredet hatte durch Mofe.

* c.1,51.c.3,10. 41. Des andern morgens aber murvete die gange gemeine ber fins ber Ifrael wider Mofen und 2las ron, und fprachen: 3hr habt bes Beningt volct getebtet.

* t.14,2. t.20,2. 42. Und ba fich bie gemeine verfame tete wiber Mofen und Haron, mand: ten fie fich ju der hatten des fiftes

太阳阳 动脉动脉 口利拉 电管电缆 拉此诗

I

Plage unter Ifrael. (C.16.17.18.) Mofe. und fine, da bedectte es die wolcte, und bie herrlichfeit des hERRN fchien. *c.12,5. 2 Mof.16,10. 43. Und Mofe und Aaron gingen erichien.

hinein ju ber hutte bes fifts. 44. Und ber BERR rebete mit

Mofe, und fprach :

M.

tre

n=

3.

f,

11=

en

er

11=

sie. 11,

fie

n,

1:=

on

en

te

it

à=

17=

no

n=

2

(e)

in

n

n=

ie

10

zu

00 23

23

1)=

1 fi

nd

m

er

12=

á=

es

Ti:

0=

61

D

45. Sebet euch auf biefer gemeine ; ich wil fie ploglich vertilgen. Und fle fielen auf ihr angeficht.

46. Und Moje fprach gu Maron: Nimm die pfanne, und thue feuer barein bom altar, und lege rauchwerch darauf, und gehe eilend zu ber gemeine, und vorfohne fie ; denn bas wuten ift von bem SEMMI außge= gangen, und bie plage ift angegangen. * 3 900 (.1,4.

47. Und Maron * nahm, wie ihm Mofe gejaget hatte, und lieff mitten unter die gemeine , (und fihe, die plage mar angegangen unter bem volcke) und raucherte und verfoh-nete bas volck. *Pf.106,23. nete das volct.

Beish. 18,21. 48. Undfund gwifden ben todten und lebendigen. Da mard ber plage

gewehret.

49. Derer aber, bie an ber plage geftorben maren , mar biergeben taufend und feben hundert, ohne bie, fo mit Rorab furben.

50. Und Maron fam wieder zu Desfe bor die thur der hutte des fifte, und der plage ward gewehret.

Das 17. Lapitel.

Marons priefterthum wird mit bem grunenben ftabe beftattiget. 1. Und ber SER redete mit Mo-

2. Gage ben tindern Ifrael, und nimm von ihnen swolf flecten, von teglichem fürften feines batere baufes einen ; und schreibe eines tegli=

3. Aber ben namen Haron folt bu fchreiben auf den fecten Levi : Denn te für ein haupt ihrer vater haufes

fou Ein fecten fenn.

4. Und lege fie in die hutte des fifts, por dem zeugniß, da ich euch seuge.

5. Und * welchen ich erwählen werde, deß flecten wird grunen ; daß ich das murren der tinder Ifrael, das Remider euch murren,fille.

* c.15,5.7. 6. Dofe rebete mit ben tinbern Ifrael, und alle ihre fürften gaben ibm zwolf fecten, ein ieglicher fürft Einen fecten , nach bem haufe ihrer pater, und ber fecten Maron war auch unter ihren fecten.

Marons granender fab. 161

7. Und Dofe legte die flecken bor ben SERRY, in ber hutte bes jeug=

niffee

8. Des morgens aber, ba Mofe in die hutte des jeugniffes ging, fand er ben ftecten Maron, des haufes Levi, "grunen, und die blute aufgangen, und mandeln fragen. * Ebr. 9/4-

9. Und Mofe trug die fecten alle herauß von dem SERRN, vor alle tinder Gfrael, bag fie es faben; und ein ieglicher nahm feinen fiecten.

10. Der Ser fprath aber gu Dofe : Trage den fecten Navon wieder vor bas zeugniß, bag er vermahret merbe Bum Beichen * ben ungehorfamen fin= bern, bas ihr murren bon mir aufhere, daß fie nicht fterben. * c.20,19. II. Mofe' that, wie ihm der SENR

geboten hatte. * 2 Mof. 40,16. 12. Und die kinder Ifrael fprachen gu Drofe: Gibe, wir verderben, und tommen um ; wir werden alle vertil=

get, und tommen um.

13. Mer fich nahet ju der wohnung tes SENNI, ber firbet. Gollen * wir denn gar untergehen ? * Ef. 64,12, Rlag1.5,22.

Das 18. Lapitel.

Umf und unterhaltung der priefter und Leviten.

I. LI 220 * Der SENN fprach zu 21a= beines vaters haus mit bir, follt die miffethat des heiligthums tragen, und bu und beinefohne mit bir fellet die miffethat euers priesterthums

2. Aber beine bruder, bes fam= mes * Cebi, beines baters, folt bugu dir nehmen, daß fie ben dir fenn, und dir dienen : bu aber und beine fohne mit bir vor ber hutte bes jeugniffes,

* c.3,6. fegg. 3. Und fie follen beines bienfies und bes bienfies ber gangen butte marten Doch su dem gerathe bes heiligthums, und ju bem altar follen fie fich nicht machen; daß nicht bende fie und ihr fferbet.

4. Condern fie follen ben bir fenn bag fie bes bienfies warten an ber hutte bes firfts in allem amfe ber hutte; und tein fremder fou fich su euch thun.

5. Go wartet nun bes bionftes des heiligthums, und bes bienfies bes aliges, daß fort nicht mehr ein muten fomme uber die finder Gfract.

6. Dennsibe, Ich habe + bie Levifen, eure hruder, genommen auß dent indern Frael, und *euch gegeben dem Henry für den der henr Henry für der henr hem Henry für der der heite kes fülles. *c.5/12, 45.
7. Du aber und deine föhre mit der

follt eures priefferthums warten, bas ihr Dienet in allerlen geschäffte bes affare, und inwendig hinder bem vorhange : benn euer priefterthum gebe ich euch bum amte , bum gefchencte. Wenn ein fremder fich herzu thut,

ber bil fierben. Ben gergu ihut, B. Undber Senor fagte zu Maron : Gihe, 3ch * habe dir gegeben meine bebopten von allem, das die finder Afrael heitigen. Afrael heiligen, für bein priefierlich amt, und beinen fahren, dum errigen recht. *5 Moj. 6,14.15.16. redit.

9. Das folt bu haben von bem aller heiligften, bas fie opfern: Meihre gaben mit alle ihrem fpeisopfer, und mit alle ihrem findopfer, und mit alle ihrem fchuldorfer, das fie mir geben, das foll dir und beinen fohnen bas als

lerheiligfte fenn. 10. 2/m * allerheiligften orte folt bu es effen : Was mannlich ift, fou bavon effen : benn es foll bir heilig fenn. *3 Mof. 6,16, c.7,6.

11.3th habe auch bas hebopfer ihrer gabe , an allen webeopfern ber finder girael, bir " und beinen fohnen, und beinen tochtern gegeben, fammt bir, dum einigen rechte : wer rein ift in beinem f haufe, fod babon effen. -3 Mos. 10,14. 13 Mos. 22,11. 12,2 Mics befte of , und allen besten

moft und forn ihrer erfilinge, die fie dem bening geben , hab ich bir gegeben.

13. Die erfte frucht alles beg, bas in ihrem lande ift, bas fie bem benoint bringen, foll bein fenn: wer rein ift in beinem haufe, fou

tavon effen. 14. * Alles verbannete in Ifrael foll bein fenn. *3 Mof. 27, 28. 15. Mues , bas feine mutter bricht unter allem fleifch , bas fie bem 50000 bringen , es fen ein menich ober vieh , foll bein fenn. Doch bas bu bie erfte menfchen frucht lofen laffeft jund die erfte frucht eines unreinen viehes auch lofen laffeft.

16. Gie follens aber lofen , menns eines monden alt ift , und folts tu tofen geben um geld , um funf fetel, nach dem fetel des heiligthums , der 200

fd

be

0

-

a

C

f

10 fi

pl

fa

te

il m

ne

m

un

ne

ipe

uni

dan

*gilt smansig gera.
*2 9Nof. 13, 12.13. c.30, 13. 17. Aber bie erfe frucht eines och

fen, ober lammes, ober ziegen, foli bu nicht ju lofen geben, denn fie find ber-lig : ihr blut folt du fprengen auf den altar, und ihr fett folt du angunden aum opfer des fuffen geruchs bem

18. Ihr ficifel foll bein fenn; wie auch die webebruft, und die rechte febulter bein ift.

19. Mile hebopfer , die die tinder Ifrael heiligen bem 5000007 , has be ich bir gegeben , und beinen fohs nen und beinen tochtern, fammt bir, jum emigen rechte; bas foll ein uns permefentlicher bund fenn ewig por bem SERRI, bir und beinem faa-

nen fammt dir.

20. Und der HENN sprach zu Asson Du folt in ihrem lande nichts bestigen, auch Fein theil unter ihnen haben i dem Ich is den de in erbgut unter den kindern Island

*5 Mol. 10, 9. c. 12, 12, c. 14, 27. Jof 15, 14. 35. alle sedenten aggeben in Frael sum erbant, für ihr amt, das sie mir thun

an ber hutte bes fifts.
22: Das hinfort die tinder Ifrael nicht gur hutte bes fifts fich thun, funte auf fich zu laben, und ferben.

23. Gondern Die Leviten follen bes amts pflegen an der hutte bes fifts, und fie follen jener miffethat tragen; sum emigen recht ben euren nachtommen. Lind fie follen unter ben findern Ifrael tein erbgut befigen.

24. Denn den Behenten ber finder Ifrael, ben fie dem SERROL heben, hab ich ben Leviten gum erbgute geges ben , barum hab ich ju ihnen gelaget, daß fie unter ben tindern Ifrael tein erbaut besigen follen. "Dieh.10,37. erbgut befigen follen. Neb.10,37. 25. Und ber SENN redete mit

Mofe, und fprach : 26. Sage den Leviten, und sprich au ihnen: Wenn ihr den zehenten nehmet von den findern Fract, den ich euch von ihnen gegeben habe au eurem erbgute , fo follt ihr bavon ein hebopfer bem SERRI thun , ie den schenten von bein zehenten.

27,4110

13

12

C

4=

u

15

n

m

9.

te

٤Ľ

a=

h=

e,

ne

or

4=

ts

en

ėξ,

di m un

iel

n ١.

en

es

jat

er

be=

bee

en

ge=

jet,

ein

37. nie

idi

ten

den

146

non

118

Ind

27. Und follt folch euer hebopfer achten, als gebet ihr torn auf der fcheunen, und fulle auf der telter.

28.211fo follt auch 3hr das hebopfer dem DEDiningeben von allen euren jehenten, die the nehmet von den kindern Frael, daß ihr folches hebppfer des DERNIN dem priefter 21a= ron gebet.

20. Bon allem , bas euch gegeben wird, follt ihr bem hERRIN allerlen hebopfer geben von allem beften, das davon geheiliget wird.

30. Und fprich guifnen: Wenn ihr alfo bas befiedavon hebet, fo folls ben Ceviten gerechnet merben , wie ein einkommen der febeunen, und wie ein einfommen ber felter.

31. Und mögets effen an allen flat: ten , ihr und eure finder : benn es ift euer lohn für euer amr in der hütten

des fifts. * Matth.10, 10. euch laben an demfelben , wenn ihr bas befte babon hebet, und nicht ent: menhen das geheiligte ber tinber Ifrael, und nicht fterben.

Das 19. Lapitel.

Don der rothlichen fub und fprengwasser.

1. 119th dor hend rebete mit Mo-fe und Aaron, und fprach : 2. Diefe wenfe foll ein gefest fenn,

das der SENN geboten hat, und ge fagt : Gage ben findern Grael, bas fic in dir führen eine röthliche tuhe, obne wandel, an der fein fehl fen, und auf die noch nie fein joch tommen ift. Ebr. 9/13.

3. Und gebet fie dem priefter Eleas führen, und bafelbft bor ihm fchlach

ten laffen.

4. Und Eleafar, ber priefter, fout ihres bluts mit feinem finger nehmen, und fracts gegen die hutte bes fifte ' fiebenmal fprengen ;

* 3 900 f. 4, 6.17. c. 8, 11. 5. Und die tube vor ihm verbrennen laffen , bende ihr fell und ihr fleifch , basu ihr blut fammt ihrem

miff.

6. Und der priefter foll cedernholfs und pfopen, und roffnrothe wolle nehmen, und auf die brennende tuhe 301.51/9.20. werfen.

- 7. Und foll feine kleider mafchen, und feinen leib mit maffer baden, und darnach ins lager gehen, und unvein fenn bis an den abend.

8. Und der fie berbrant hat, foll auch feine fleider mit waffer mafchen, und feinen leib im maffer baben , und un= rein fenn bis an ben abend.

9. Und ein reiner mann foll bie afche von ber tuhe aufraffen, und fie fchutten auffer bem lager an eine reine flatte , das fie bafelbft vermahret werde, fur die gemeine ber tinder Ifrael, jum * fprengmaffer : benn es

ift ein fundopfer. *1 Det.1/2. tube aufgeraffet hat, foll feine fleider matchen, und unrein tenn bis an den abend. Dis foll ein emiges recht fenn den findern Ifrael, und ben fremblingen, Die unter euch wohnen. 2 Mof. 27/21. c.30/21. 3 Mof. 6/18.

11. Wer nun irgend einen todien menfchen anrühret, der wird fieben

tage unrein fenn :

12. Der foll fich hiemit entfundigen am britten tage, und am fiebenten ta= ge, fo wird er vein ; und wo er fich nicht am britten tage und am fiebenten fage entfundiget, fo wird er nicht

rein werden.

13. Wenn aber iemand irgend einen todten menfchen anrühret, und fich nicht entfundigen wolte, ber verunreiniger die wonnung bes SENAN: und folche feele foll aufgerofter wer-ben auf Ifrael : Darum, baf das fprengwaffer nicht über ihn gefprens get ift, fo ift er unrein, fo lange er fich

nicht davon reinigen lässet.
14. Dis ist das gefen, wenn ein mensch in der hutten sirber: ABer in die hatte geset, und alles, was in berhatte ift, foll unrein fenn fieben

15. Und alles offene gerathe, das feinen bectel noch band hat, ift un= rein.

16. Much mer anrühret auf bem felbe einen erichlagenen mit bem fchwert, oder einen todten, ober ei= nes menfchen bein, ober grab, berift unvern fieben fage.

17. Go follen fie nun für den unrei= nen nehmen ber afchen biefes ver-brannten fundopfers, und flieffend maffer barauf thun in ein gefaß.

18. Und ein reiner mann foll pfopen nehmen, und ins wasser tuncten, und die hutte besprengen , und alle gerd= the, und alle feclen, die brinnen find ; alfo auch ben, der eines todten bein, oder erschlagenen, oder todten, oder grad angerühret hat. 19.€8

Mirjam ftirbt. 164 Das 4. Buch (E. 19.20.) Waffer auf dem felfen.

19. Es foll aber der reine den un= reinen am britten tage und am fies benten tage befprengen , und ihn am ffebenten tage entfundigen, und foll feine tleider mafchen , und fich im waffer baden; fo wird er am abend rein.

20. Belcher aber unrein fenn wird, und fich nicht entfundigen wil, deb feele foll aufgevottet wer-den auf der gemeine: denn er hat das heiligthum des SENNY berunreiniget, und ift mit fprengmaf fer nicht befprenget , barum ift er unrein.

21. Und diß foll ihnen ein emiges recht fenn. Und der auch, ber mit dem fprengwaffer gefprenget hat, foll feine fleiber mafchen. Und wer das fprengmaffer anruhret, ber foll un= rein fenn bis an ben abend.

22. Und alles, was er anrühret, wird unrein werden, und welche feele er anruhren wirt, foll unrein fenn bis an ben abend.

Das 20. Lapitel.

OOtt giebt waffer auf dem felfen. Mirjam und Maron fterben.

1.11976 bie finder Ifrael tamen mift ber gangen gemeine in die wuffe Gin, im erften monden, und bas volct lag gu Rades. Und Mir-jam farb dafelbft, und ward bafelbft begraben.

2. Und die gemeine hatte fein maffer, und berfammleten fich wider Do=

fen und Maron.

3. Und bas volet hadderte mit Mo= fe, und fprachen: Uch, das wir um= tommen maren, da unfere bruder uni= kamen vor dem DENNN!

4. Warum habt ihr die gemeine bes 5 Enn n in biefe muften bracht, bas wir hie flerben mit un= ferm bieh !

5. Und marum habt ihr uns auß Egnpten geführet an biefen bofen ort, da mannicht faen fan, ba noch feigen, noch weinstocke, noch granat= apfel find , und ift bagu tein maffer du trincten ? * 2 9701.17,3.

6. Mose und Aaron gingen von der gemeine zu der thür der hutte des sifts, und sielen auf ihr angesicht : und die herrelichteit des SENNN erschien ihnen.

11nd der 5 E R R redete mit Mofe und fprach :

8. Nimm ben fab , und verfammle Die gemeine, bu und dein bruder 21a= ron, und redet mit dem fels vor ihren augen : der wird fein maffer geben. Mifo folt du ihnen maffer auf dem fels bringen, und die gemeine trans cten, und ihr vieh.

21

if

f

m

fo

n

h

Bi ti

go

mi

fei

31

me fen

for

an

aut FOR

fan

50

gen

Plei

fetr felb

abe ber

he,

ten

bar

5

(cho

beil

1. 1

wolf

žomi fer,

Eete

2

2

9. Da nahm Dofe ben flab bor bem SERNIN, wie er ihm geboten hatte. 10.Und Mofe und Haron berfammi=

leten die gemeine vor ben fels , und fprach su ihnen : Sovet, ihr ungehorfamen, werden wir euch auch maffer bringen auf diefem fels ?

II. Und Mole hub feine hand auf, und *fchlug ben felfen mit dem ftabe swenmal: da ging viel maffers ber= aus, daß die gemeine tranct, und ihr vieh. *2 Mof.17,6.2c.

12. Der SERR aber fprach zu Mo= fe und Maron : Darum, * bag ibe nicht an mich geglaubet hat, daß ihr mich heiligtet vor den findern Thael, follt the diefe gemeine nicht ins land bringen, bas ich ihnen geben werde.

*c.27,14. 5 miens.

c.31/2. c.34/4.

13. Das ift das hadderwasser, darüber die finder Frael mit dem
hSENNI hadderten; und er geheiltser mard an ihnen. *2 Mo.17/2.7.

5 M.32,51. Pf.81,8. Pf. 106,32. 14. Und Mofe fandte borfchaft auß Rades au dem tonige der Gomiter : 211fo lafft dir dein bruder Ifrael fagen : Du weiffeft alle die mube, bie uns betreten hat,

15. Daß unfere bater in Ganpten hinab gezogen find, und wir lange geit in Egnpten gewohnet haben; und die Eanpter handelten uns und unfe= re bater übel.

16. Und wir fchrnen gu bem 5E919107, ber hat unfere fimme er-horet, und einen engel gefandt, und auß Egypten geführet. Und fihe, wir find gu Rades in der fadt an deinen grengen, 2 Mef. 14, 19.

17. Cas * une durch dein land sie= ben : wir wollen nicht durch acter noch weinberge gehen , auch nicht maffer auß ben brunnen frincten : die landfraffe wollen wir ziehen, we= der gur rechten noch gur lincken wei= chen,bis wir durch deine grenge tom= * c.21,21. men.

18. Die Edomiter aber ipracien gu ihnen : Du folt nicht durch mich die-hen ; oder ich wil dir mit dem fchwer-

te entgegen ziehen.

19.216

firaffe gieben. Und fo wir beines maffers trincten, wir und unfer bich, fo wollen wirs bezahlen; wir wollen nichts benn nur ju fuffe bindurch gieben.

te 12

n

'n

20. Er aber fprach : Du folt nicht herdurch siehen. Und die Soomiter sogen auß ihnen entgegen, mit mach-

sigem volet, und flareferhand.
21. Ulfo wegerten die Soomiter Itaal zu vergonnen durch ihre grens gezu ziehen. Und Ifrael wich von ihnen.

22. Und bie finder Ifrael brachen auf von "Rabes, und famen mit der gangen gemeine gen gor am gebirge.

* c.33/37 23. Und ber SENN redefe mit Mofeund Maron ju Sor am gebirge, an den grengen bes landes ber Co-

miter, und fprach : 24. Lay fich Maron fammlen du feinem volct : denn er foll nicht in das land tommen , bas ich ben finbern Jirael gegeben habe, barum, baf ihr meinem munde ungehorfam geweft fend, beh bem hadderwaffer.

25. Rimm aber Maron und feinen fosn Eleafar, und fabre fie auf hor am gebirge. *c.35,38.5 M.32,50.

26. Und seuch Maron feine fleider auß, und zeuch fie Eleafar an, feinem fohne : und Maron foll fich bafelbft fammlen und fterben.

27. Da that Mofe, wie ihm ber 5099 geboten hatte, und fliegen auf bor am gebirge, bor der gangen gemeine.

28. Und Drofe jog Maron feine Pleider auf, und jog fie Gleafar an, feinem fohne. Und 2/aron farb da-felbft, oben auf bem berge: Dofe aber und Elcafar fliegen herab vom berge. *5 Mol.10,6. c. 32,50.

berge. 5 moj. 100 gemeine fa-29. Und ba die gange gemeine fahe, daß Maron dahin mar, bemeinesten fie ihn dreuffig tage, das gange haus Jirael.

Das 21. Capitel.

Seuriger fchlangen bif nach an: fchanung ber ebernen fchlangen ges beilet.

heilet.
1. 11916 da der Cananiter, der * fo1. 11916 da der Cananiter, der * fonig Arad, der gegen mittag
wohnet, hövete, das Freet herein
kommt durch den weg der kundschafter, frite er mider Ifrael, und fühkete estiche gefangen. *6.55,40.

Eherne fchlange. 2. Da gelobete Ifrael dem hErrn ein gelubbe , und fprach : Menn du Dig bolct unter meine band giebft, fo

mil ich ihre fladfe verbannen.

3. Und der HEMR erhörete die fimme Jiraels, und gabdie Cananister, und verbannete fie fammt ihren fichten; und hief bie flatte Sarma.

* Richt.1,17. 4. Da gogen fie von hor, am ge-birge auf dem wege vom fchilfmeer, das fie um der Edomiter land fin 35= gen. Und das volct mard t verdrof= fen auf dem mege.

fen auf dem mege.
5. Und redete wider Gott und wider Mofen: Warum haft du uns aus Egypten geführet, das wir fterben in der wuffen ? Denn es ift fein brot noch maffer hier, und unfere fees le ectelt über biefer lofen fpeife.

6. Da sandte der HENN feurige.
fchlangen unter das volck, die biffen das volck, das ein groß volck in Ifrael farb.

* Weish. 16,5. I Cor. 10,9. 7. Da famen fie su Moferund fora= chen : *Wir haben gefündiget, bas wir wider den SENAN und wider dich geredt haben ; bitte den herrn, bag er die fchlangen von uns nehme. Mofe bat für das volct.

*c.14,40.1 Gam.7,6. fe : Mache bir eine "cherne fchlange, und richte fie sum zeichen auf: Mer gebiffen ift, und fiehet fie an , ber foll leben. * 30h.3,14.

100en.

9. Da machte Mose eine cherne schlange, und richtere sie auf dum sticken: Und wenn temanden eine schlange bis, so sahe er die eherne schlange an, und bliedsleben.

10. Und die finder Istnact soget aus, und lagerten sich in Doosh.

11. Und dan Dooshe.

11. Und von Oboth jogen fie auf, imblagerten fich in Jim, am gebirge Ubarim, in ber mufen gegen Moab über, gegen ber fonnen auf=

gang. 12. Bon bannen jogen fie, und la-gerten fich am bach Gareb. *c.33,44.

13. Bon bannen jogen fie, und las gerten fich biffeit am Henon, welcher ift in ber muffen, und herauf reicht bon ber grenge ber 24moriter. Denn * Urnon ift bie grenge Moab , swisfigen Moab und ben Umorifern.

* 2icht.11,13.18, 14. Das

t

5

¢

9

fe

et

f

w

Ie

Ne

10

fo

20

No 111

211 311

25

ti

ci

20 gi

> bi W

> u

0

Io

Di

10

211

101

m

14. Daher fpricht man in dem buch von den freiten des hERRIN: das Baheb in Supha, und bie bache am Mrnon.

15. Lind die quelle ber bache, welche reichet hinan jur fadt 2tr, und fenctet fich, und ift die grenge Monb.

16. Und von bannen jogen fie jum brunnen: Das ift der brunn, babon der SERN zu Mofe fagte : Sammle das bolet, ich wil ihnen waffer geben. 17. Da fang Ifrael biefes lied, und

fungen um einander über dem brun-

18. Das ift der brunn, den die fürsten gegraben haben, die edlen im volet haben ihn gegraben, durch den lehrer und ihre fiche. Und von die

fer wuften jogen fie gen Mathana. 19. Und von Mathana gen Raha-tiel; und von Rahaliel gen Ba-

moth;

20. Und von Bamoth in das thal, das im felde Moad lieget, zu dem hoben berge Pisga, der gegen die

nonen verge Pisga, ver gegen bie wüste siehet.
21. Und Ifrael sandte boten su Sison, dem konige der Amoriter, und ließ ihm sagen: *5006.2/26.
2.2. Laß mich durch bein land siehen: Wir wolsen nicht weichen nicht weichen sied fen : Wir wolsen nicht weichen ist

Die acter , noch in die weingarten, wollen auch bes beunnmaffere nicht trincten; bie landftraffe wollen mir siehen, bis wir durch deine grenge

23. Uber Gihon geftattefe den fingrenge; fondern fammlete alle fein

grenges, toncern sammeter auf tett bolck, und sog auß Ifvael entgegen in die wuste, und als er gen Jahla kam, stritte er wider Jirael. 24. Israel aber schlug ihn mit der kladre des schwerts, und nahm fein land ein, von Arnon an dis an den Javol, und bis an die kinder 21mmon : benn die grengen der finder

Ammon waren veste.

*5 M. 2,53. Pf. 155,11. Amos 2,9.
25. Alfo nahm Ifrael alle diese frader, und wohneten in allen fidden ber Umoriter, su Sesbon, und allen

threntochtern.

26. Denn Sesbon bie fabt war Gihons, bes tomges ber Umoriter, und er hatte jubor mit bem fonige ber Moabiter gefritten, und ibm alle fein land angewonnen, bis gen grauete vorden tindern Jirael, 24rnon.

27. Daber faget man im fpruch: morte: Rommet gen hesbon, bab man bie fiat Gifon baue und auf= richte.

28. Denn feuer ift auf Sesbon ge= fahren, eine famme von ber fabt Gibon, die hat gefreffen Ur ber moabiter, und bie burger ber hohe Mrnon.

29. Wehe dir, Moab, du bolct Ca= mos bift verlohren: man hat feine fonne in die flucht gefchlagen , feine löchter gefangen gofuhret, Gi-hon, dem fönige der Amoriter.
* Nicht. 11,24. 20.
50. Ihre herrlichteit in zu nichte

worden, von desbondis gen Dibon; fie in verfieret bis gen Nopha, die da langet bis gen Medba.

31. Alle wohnete Ifrael im lande

der Umoriter

32. Und Mofe fandte auf tund= fchaftergen Jacfer, und gewonnen ihre tochter, und nahmen die 2morister ein, die brinnen waren;

55. Und wanden sich, und zogen hinauf, des weges zu Bafan. Da 200 auß ihnen entgegen Dg, der to-nig zu Vafan, mit alle feinem volck zu streiten in Sovet.

54. Und der HENR fprach su Mofe: Furchte dich nicht vor ihm: bennich habe ihn in beine hand ge= geben mit land und leuten , und folft mit ihm thun, wie bu mit Gibon, dem tonige ber Amoriter, gethan

haft, ber ju Sesbon wohnete.
35. Und fie fchlugen ihn und feine fohne, und alle fein volct, bis daß teiner überblieb, und nahmen bas land ein.

Jos. 8,22. c. 10,28.30.32. Cap. 22. v. I. Darnach zogen die kinder Ifraet, und lagerten fich in das geffilde Moab, jenfeit bem 30rs ban, gegen Jericho.

Das 22. Lapitel.

Bileant foll ben Ifraeliten ffur

chen: Geine efelin redet.
2.11976 da Balat, ber sohn Zipor,
fahe alles, was Jirael gethan
hatte den Ameritern,
3. Und dat sich die Moabiter sehr

fürchteten bor dem volete, das fo groß mar; und daß den Moabitern

10.33/EC.

4. Und fprachen gu ben alteften ber Midianiter : Dun wird diefer haus feauffregen, was um une ift, wie ein ochs frant auf bem felbe auf-freget. Balaf aber,der fohn Bipor, war ju ber geit tonig ber Doabi-

t.

1 =

DE er

je

a=

re

10

1=

te t;

'n, de

0=

ent

t=

n

10 0=

zut

g ul

n: e=

lft

11

an

ne

as

as

bie

in

or=

18.

ius

or han

ehr

5 10

tern

und

5. Und er fandte * boten auf gu Bi= leam , bem fohn Beor , gen Dethor, der wohnete an bem waffer im lande der kinder feines polcks, dagfie ihn forderten, und ließ ihm fagen : Gibe, es ift ein volct auß Egypten gezogen, das bedecket das angesicht ber erden,

und lieger gegen mir. 30f.24,9. Offenb.2,14.2c. 6. Go tomin nun, und verfluche mir das volch, denn es ift mir du machtig; ob iche schlagen mögte, und auf dem lande vertreiben: denn ich weiß, dab, welchen du segneß, der til gefegnet, und welchen du verflu=

7. Und die alteften ber Moabiter gingen hin mit den altefien der Di= bianiter, und hatten den *lohn bes wahrfagens in ihren handen; und gingen ju Bileam ein, und fagten ihm die worte Balat.

* 2 Det. 2/15.

8. Und er fprach ju ihnen : Bleibet hie über nacht; so wil ich euch wieder sagen, wie mir der hongi fagen wird. Also blieben die fürffen der Moabiter ben Bileam.

9. Und Boff tam ju Bileam, und fprache * Wer find die feute, die ben bir find ?

* Ef.39/3.

10. Bileam fprach su Bott: Balat, der fohn Bipor, der Moabiter tonig, hat zu mir gefandt:

II. Sihe, ein volck ift auß Egnoten gesogen, und bebeetet basangenitte ber erben ; fo tomm nun, und fluche thm; ob ich mit ihm freiten möge,

und fie bertreiben. 12. Bott aber fprach zu Bileam : Berfluche Bebe nicht mit ihnen ; berfluche Das volct auchnicht, denn es ift gefeanet.

13. Da ftund Bileam des morgens auf, und fprach guden fürften Ba-lat : Gehet bin , in euer land : benn ber 5GN3 wils nicht geftatten , bag ich mit euch siehe. 14. Und die fürften der Moabiter

machten fich auf, famen su Balat, und fprachen; Bileam wegert fich mit uns ju ziehen.

15. Da fandte Balat noch gröffere und hervlichere fürften, benn jene maren.

16. Da die gu Bileam famen, fpra= chen fie ju ihm: 2ifo taffet bir fa-gen Balat, ber fohn Bipou: Liebere wehre dich nicht, zu mir zu ziehen;

17. Denn ich wil dich horn ehren, und was du mir fageft, das witich thun: lieber, fomm, und fluche nuc diefem volche.

18. Bileam antwortete, und fpracis u den dienern Balat : * Wenn mir Balat fein haus voll filbers und gotbes gabe; is fonte ich boch nicht übergehen das mort des hEndigt, meines Edites, fleines ober groffes

19. So bleibet doch nun hie auch ihr diele nacht daß ich erfahre, was der henn weiter mit mir reden

werde. 20. Da fam GDit des nachts ju 20. Da fam GDit des nachts ju die manner tommen dir gueufen, fo mache dich auf, und seuch mit ih= nen; doch was ich dir fagen werde, satedurfann. *v.35.

21. Da fund Bileam bes morgens auf , und fattelte feine efelin , und jog mit den furften der Moabiter.

22. Aberder jorn Gottes ergrim= mete, baber hingog. Und ber enget bes HENNI trat in den weg, daß er ihm widerftunde; er aber ritte auf feiner efelin, und zween fnaben waren mit mit ihm.

waren mirmit thm.

23. Und die efelin sahe den engek des SSNNN im wege siehen, und ein bloß schwert in seiner hand. Und die eselin wich auf dem wege, und ging auf dem selde; Wiseam aber schling sie, daß sie inden weg solte gehen.

24. Da fratber engel bes SErrn, in ben pfat, ben ben meinbergen, da auf begden feiten mande maren.

25, Und da bie efelin den engel bes 5ERIN fahe, brangete fie fich am bie wand, und flemmete Bileam ben fug an ber mane: und er fchlug fie

noch mehr. 26. Da ging ber engel bes SENRN meiter, und trat an einen engenort, ba fein meg mar su meis chen, weder gur vechten noch gur lin=

27. Und ba die efelin den engel bes SENNI fabe, fiel fie auf ihre fine The finish of the profit of the

Bileams efelin redet. unter bem Bileam. Da ergrimmete ber born Bileam, und fchlug die efes

lin mit dem fabe.

28. Da that der SERR der * efe: lin ben mund auf; und fie fprach au Bileam: Bas hab ich dir gethan, bag du mich geschlagen haft nun drenmal :

29et.2,16. Ep. Jud. b. II. 29. Bileam fprach sur efelin: Das du mich höhnen. Uch das ich test ein fchwert in der hand hatte,ich

wolte bich erwirgen. 30. Die efelin fprach gu Bileam: Bin ich nicht beine efelin, barauf bu geritten haft ju deiner zeit, bis auf biefen tag? Sab ich auch ie gepfles get dir alfo su thun? Er fprach: Rein.

51. Da öffnete der hERN Bileam bie augen , bag er den engel bes hERRM fabeim mege fieben , und ein * bloß fchmert in feiner hand : und neigete und buctete fich mit fet:

nem angefichte. 30f.5,13.
32. Und der engel des SENNY fprach zu ihm: Warum haft du deisne efelin geschlagen nun drenmal? Sihe, Ichbin aufgegangen, bağich bir widerfiche : benn ber meg ift vor mir verfehrt.

33. Und die efelin hat mich gefe-ben, und mir drenmal gewichen; fonft wo sie nicht vor mirgewichen hatte, fo wolf ich bich auch iest er-wurget, und die efelin lebendig be-halten haben.

34. Da fprach Bileam zu dem ens gel bes DENNN: Ich habe gefun: biget, denn ich habs nicht gewußt, daß Du mir entgegen ftundeft, im mes ge. Und nun, fo birs nicht gefället, wil ich wieber umtehren.

35. Derengel des SENNI fprach guihm: Beuch bin mit ben mannern : aber nichts anders, benn was ich zu dir fagen werde , folt bu reben. 2116 30g Bileam mit ben fürften Ba-

36. Da Balat horete, bag Bileam fam, sog er außihm entgegen in die fact ber Moabiter, Die ba lieget an ber grenge Urnon, welcher ift an ber

auferfen grenge,

37. Und fprach zu ihm: hab ich nicht zu dir gelandt, und dich ferbern laffen? Warrum bift du denn nicht zu mir hommen? Mennest du, ich tonte bich nicht ehren?

Das 4. Buch (Cap. 22.23.) Bileams fpruch. 38. Bileam antwortete ihm : Gi. he, ich bin fommen ju dir; aber wie fan ich etwas anders reben ? Denn bas mir Gott in ben mund giebt, bas muß ich reben.

かんとうな

2

ho

d

* 5

be

gi

80

bo

DO

fre

im te

un

al

001 231

fet bei

fib ata,

ter ba

un

ho

du

er

ibi

fa!

et)

br

me

co.

50 Da

th

fű

216

er

59. 2016 jog Bileam mit Balat, und famen in Die gaffenftadt.

40. Und Balat opferte rinder und fchaafe, und fandte nach Bileam, und nach ben furften, bie ben ihm maren.

Das 22. Capitel.

Bileams fluch in einen fegen bets wandelt.

41. 119th des morgens nahm Balat hin auf die hohe Bileam, und funrete ihn hin auf die hohe Baal, das er von bannen feben tonte bis gu ente bed * c 25,3. volcts.

Cap. 23. v. I. Und Bileam fprach; ju Balat : Baue mir hie fieben altare, und schaffe mir her fieben fars ren und fieben midder. * p.29.

2. Balat that, wie ihm Bileam fagte; und beide Balat und Bileam opferten ie auf einem altar einen farven und einen widder.

5. Und Bileam fprach in Balat : Trit ben bein brandopfer; ich mit hingehen, ob vielleicht mur der SEre

begegne, dabich dir ansage, mase mir beiget; und ging fin eilend.

4. Und Gott begegnete Bileam; er aber sprach zuihm: Sieben altare habe ich sugerichtet, undie auf eis nem altar einen farren und einen midder geopfert.

5. Der ber aber gab bas wort dem Bileam in ben mund , und fprach : Behe wieder gu Balat, und rede alfo.

6. Und da er wieder guibm fam, fife, ba fund er benfeinem brand: opfer, fammt allen fürften der Mo: abiter.

7. Da hub er an feinen fpruch, und fprach : 24uf Gnrien hat mich Bas lat, der Moabiter tonig, holen laffen, bon dem gebirge gegen dem aufgang : komm, verfluche mir Jacob ; komm, schilt Ifrael. 8. Wie foll ich fluchen, dem GOtt

nicht fluchet ? Wie foll ich fchelten, ben ber SERR nicht febilt?

9. Denn von der hohe der felfen fehe ich ihn wohl, und von den hu-geln ichaue ich ihn. Gihe, das volct wird besonders wohnen, und nicht unter bie benden gerechnet merden. 10. Ber

10. Wer fan gahlen ben faub 3a= 10. Wet ein ichten ein fant gaeob, und bie gahl des Vietent feils Frael? Meine feele muffe fierben des todes der gerechten, und mein ende werde wie dieler ende. 11. Da fprach Belat zu Vileam: Was thust du an mir? Ich habe dich holen lassen, zu fluchen meinen fein-den: und fise, du fluchen meinen fein-

ben : und fife, du fegneft.
12. Er antwortere und fprach:
* Muß ich nicht bas halten und reben,bas mir ber SERR in ben munb giebt? 13. Balak sprach zu ihm: Komm * c.22,38.

bod) mit mir an einen andernort, bon bannen du fein ende febeff, und doch nicht gang sehest; und fluche

mir ihm bafelbft

usb. Gi

wie

enn

das lat, und

am, hm

bets

alat

ihn

pon

bes

5,3.

far=

29.

eam

cam

far=

at:

wil

is er

am;

alta=
uf ei=

inen

dem

ich:

alfo.

tam, and=

9070=

und Ba=

ffen,

ang: mm,

BOtt

Iten,

elfen

n hu=

Das chnet

Ber

14. Und er führete ihn auf einen frenen plat, auf der hohe Bisga, und bauete fieben altare, und opfer= te ie auf einem altar einen farren, und einen widder.

15. Und fprach su Balat : Trit alfo ben dein brandopfer ; Ich wil

dort warten.

16. Und ber SENA begegnete Bileam, und gab ihm das wort in feinen mund, und sprach : Gehe wieber gu Balat, und rebe alfo.

17. Und da er wieder zu ihm fam, sibe, da stund er ben seinem brandsopfer, sammt den fürsten der Moaditer. Und Balaf prachzu ihm: Was bat ber SERR gefagt ?

18. Und er hub an feinen fpruch, und fprach : Stehe auf, Balat, und hore, nimm zu ohren, was ich fage,

du sohn Zipor.

19. ODtt ift nicht ein menfch, daß er luge, noch ein menfchenkind, daß ihn etwas gereue. Golte Er etwas fagen, und nicht thun? Golte Er etwas reden, und nicht halten ?

20. Gife, bu fegnen bin ich her-bracht: ich fegne, und tans nicht

wenden.

21. Man fiehet feine muhe in Ja-ebb, und feine arbeit in Ifrael. Der BERR, fein Gott, ift ben ihm ; und das trommeten des toniges unter thm.

22. Bott * hat fie auß Egnpten ge= führet; feine freudigfeit ift wie eines einhorns.

* c.24,8. 5 Mof. 33,17.

25. Denn es ift fein zauberer in Jacob, und fein wahrsager in Jirael. Bu seiner zeit wird man von Jacob sagen, und von Ifrael, welche wunder Soft thut. *5 Mel8/10.

24. Gibe, das volct wird auffiehen. wie ein junger lome: und wird fich erheben wie ein lowe : es wird fich nicht legen, bis es den raub fresse, und das blut der erschlagenen sausse, c. 24,9, 1 Mol. 49,9. 25. Da hrach Balatzu Bileam: Du solt ihm weder fluchen noch

fegnen. 26. Bileam antwortete, und fprach 20. Stream ich dir nicht gefaget, ju Balat : * Sab ich dir nicht gefaget, alles, mas der DERN reden würde, das würde ich thun? *c. 22,78.

27. Balat fprach zu ihm : Komm boch, ich wildich an einen andern ort obs vielleicht Bott ge= führen : falle, daß du bafelbft fie mir berffu: cheft.

28. Und er führete ihn auf die ho= he beg berges * Peor, welcher gegen

die wuffe fiehet. *c.25,3.
29. Und Bileam fprach zu Balat : Baue mir hie fieben altare, und fchaffe mir fieben farren, und fieben

widder. 30. Balat that, wie Bilcam fagte, und opferte ie auf einem altar einen farren und einen widder.

Das 24. Lapitei.

Bileams weiffagung von Chrifto. 1. Du nun Bileam fahe, bages bem BERRIN geffel, bager Ifrael fegnete, ging er nicht hin, wie richtete fein angesicht ftracks ju der

2. Hub feine augen auf, und fahe Ifrael, wie sie lagen nach ihren fidm-men. Und der Geist Edtes kam men.

auf ihn.

3. Und er flub an feinen fpruch, und fprach : Es faget Bileam, der fohn Beor, eg faget bermann, dem die au=

gen geöffnet find ; 4. Es faget der horer gottlicher rede, der des allmächtigen offenba= rung fiebet , bem die augen geoffnet werden, wenn ernieder fniet:

5. Wie fein find deine hutten, Ja-cob, und deine wohnungen, Ifrael! 6. Wie fich die bache außbreiten,

wiedie gartenan den maffern, wie Die hutten, die der 5ENN pflanget,

wie die cedern an den maffern. 7 Es wird maffer auf feinem ci= mer flieffen, und fein faame wird ein groß maffer werden ; fein tonig wird hoher werden denn Ugag, und fein reich wird fich erheben.

Baal Bedr. Bileams weiffagling. Das 4 . Buch (6.24.25.)

8. Bott hat ihn auf Egypten ge-führet, feine freudigfeit ift wie eines einhorns. Er wird die henden, feis ne verfolger, freffen, und thre gebei: ne germalmen, und mit feinen pfeiten * c.25,22. Berfchmettern.

serschmettern.

9. Er 'hat sich niedergeleget wie ein dwe, und wie ein linger iswe; wer wii sich wider ihn auslehnen? Gesegnet f sey, der dich segnet, und verslucht, der dir flucht.

10. Da ergrimmete Balat im zorn wider Bileam, und schlug die hande

dusammen, und fprach au icm : 3ch babe diech gefordert, daß du meinen feinden fluchen folten, und fibe, du baff fie nun dreymal gefonet.

II. Und nun hebe dich an beinen ort. Ich gedachte ich wolfe dich eh-ven; aber der DENN har dir die ehre verwehret.

12. Bileam antwortete ihm : Sab ich nicht auch zu beinen boten gefagt, Die du ju mir fandteft , und gefpro-

13. Wenn * mir Balat fein haus voll filber und gold gabe, fo konte ich boch por des SENNIN wort nicht über, bofes ober gutes zu thun, nach meinem herfien; fonbern mas ber 50MR reben murbe, bas murbeich c.22,18. auch reden?

14. Und nun fibe, wenn ich gu met-mem votet giebe, fo tomm, fo wil ich bir rathen, was din volet deinem vol-

che thun wird gurlegten geit. c.31,16
15. Und er bub an feinen fpruch,
und fprach: Es faget Bileam, ber
fohn Seor, en faget ber mann, bem die augen geoffnet find;

16. Es faget ber horer gottlicher rebe, und ber bie ertantniß hatdes bochften, ber bie offenbarung beg all=

machtigen fiehet, und bem bie augen geoffnet werden , menn er nieder

inier.
17. Ich worde ihn sehen, aber icht nicht; ich worde ihn schauen, aber nicht bon nahen. Es wird ein stern icht bon nahen. Es wird ein sepfen auf Jirob aufgeben, und ein jeepfer auf Ifrael aufermmen, und wird gerschmettern die fürften der Moabis ter, und verfieren alle einder Seth. * Marth. 2,2.

18. Edom wird er einnehmen, und Seir wird feiner feingen unter-worfen feon; Ifrael aber wird fieg heben. "2 Sam. 8/14.

19. Muß Jacob wird ber herrfcher tommen, und umbringen , was übrig ift von den flatten.

Di

5-1 fter

un

ma

cte eli

ihr

aus C Dia

907

foh nen

gen

mi

bie

ihn

faa

gen

#in

nit

ein

Gi

Auc

ein ein ter

I

I

act gen

But

ter

erf

bes nac

3

en

1+

pri

Rer

84

2 gen 510

9001 1 ber

I ber

5

20. Und ba er fafe bie 2/maletiter, hub er an feinen fpruch , und tprach : Umalet, die erffen unter ben henden ; aber bulegt wirft bu gar umfom= men.

* 2 9701.17,14.20.

21. Und ba er fahe bie Reniter, hub er an feinen fpruch, und fprach : Beft ift beine mobnung, und haft bein neft in einen fels geleget.

22. Aber, o Rain, bu wirft ber= brannt werben, wenn Uffur bich ge=

fangen megführen wird.

hub abermal an feinen 25. Und fpruch, und fprach: 21ch, wer wird menn Gott folches thun feben , wird?

24. Und fchiffe auf Chitim wers ben verderben den Alfur und Eber;

er aber wird auch untommen.
25. Und Bileam * machte fich auf, und sog hin, und fam wieder an felanen ort, und Balat sog feinen weg. * 2 Sam. 17,23.

Das 25. Lapitel.

Abgotterey und hurerey wird

eenstlich gestraft. 1. Uoto Ifrael wohnete in Git= 1. Utim. Und bas volch fub an qu

huren mit der Moabiter töchtern; 2. Welche luden das voldt jum opfer ihrer götter. Und das volct ab, und detter ihre götter an.

aß, and beteft the gotter an.

5. Und Ifiael bangete sich an den

Baal Peor. Da ergrimmete der

sorn des SENNIT über Ifiael.

5 Mos. 4.3. 30s. 22.17. Hos. 9,10.

4. Und hrach in Mose: Nimm alle oberfiendes volcts, und hange sie dem HENNIT andie sonners auf daß der grimmige Born des HENNIT andie von Israel gewandt werde.

2 Senn. 21,6.9.

5. Und Mofe fprach zu ten vichtern Ifrael: Ermarge ein teglicher feine leute, die fich an den Baat Peor

gehanget haben.

6. Und fine, ein mann auf den finbern Ifrael tam, und brachte unter feine bruder eine Midianitin, und lieb Mofe gufehen, und die gange ge-meine der tinder Ifrael, die da wei-neten por ber thur ber gutte bes Airts. 7. Da

Dinebas eifert.

ę.

ır,

6: n;

m=

ub eft

oft

=45

ge=

en rb

un

êr:

r;

uf,

cia

ird

it:

164

um

ld

ben

ber

0.

mm

nge aut

ROR

idi=

deor

tin=

nter und

e ge=

wei= bes

DA

7. Da bas fahe Pinehas, ber fofin. Eleafar, bes fohns Maron, des priefters, ftund er auf auf der gemeine, und nahm einen fpieß in feine hand,

8. Und ging dem Maelitifchen manne nach hinein in den hurenwinctel, und durchitach fie bende, ben 3fraelitifchen mann und das weib, durch thren bauch. Da horete die plage auf von den tindern Jirael.

9. Und es wurden getodter in der plage vier und gwanzigtaufend.

10. Und ber SENN redete mit

11. Dinehas, ber fohn Eleafar, bes fohns Navon des prieftere, hat meis nen grimm von den findern Ifrael gewender , burch geinen eifer um mich , daß nicht ich in meinem eifer bie tinder Afrael verrilgete.

12. Darum fage: Gihe, ich gebe thm meinen bund bes friedes :

13. Und er foll haben, und fein faame nach ihm, den bund eines emi= gen priefterthums, darum, dager für feinen Gott geeifert, und die

tinder Ifrael verfahner hat. 14. Der Ifraelitifehe mann aber, ber erschlagen ward mit ber Mibianitin, hieb Gimri , der fohn Galu, ein furn im hause bes vaters ber

Gimconiter.

15. Das Mibianitifche meib, bas auch erfchlagen ward hieß Casbi, eine techter Bur, ber ein fürft war eines geschlechts unter den Midiani-* c.31,8

16. Und ber SERR redete mit

Mose, und sprach: 17. Thut den Middanitern scha-2. 17. Thut den Middanitern scha-2. 2.31/2.

18. Denn fie haben euch * fchaben aethan mit ihrem lift, ben fie euch gestellet haben durch den Beor, und burch ihre schwester Cashi, die toch= ter des fürften der Midianiter, Die erfchlagenift am tage ber plage, bes Deore millen , und bie plage bar= nach tam. Off.18/5.

Das 26. Lapitel.

Das Jubifche volet wied von neu: en gezählet.

1. 11970 der SENN fprach zu Mo-

priefters Maron :

2. Nimm bie fumma der gangen gemeine ber tinder Ifraet, bon smangigiahren und druber, nach ihger vater haufern, alle, die ins heer au biebentugen in Ifrael. * C.172.

(Cap. 25.26.) Wiofe. Ifrael wird gezählet.

5. Und Dofe rebete mit ihnen, fammt Gleafar, bem priefter, fabem gefilde ber Moabiter, an bem Jordan

gegen Jevicho, 4. Die zwanzig jahr ale waren und druber, wie der hEMR Mofe ge= boten hatte, und ben findern Ifrael, die auf Egnpten gezogen waren.

S. River, der ergedome Fraet. Die kinder Riven aber waren Ha-noch, von dem das geschlecht der da-nochter komme; Pallu, von dem das geschlecht der Palluiter kommt;

6. Segron, bon bem bas gefchlecht ber Begroniter fommt ; Charmi, bon bem bas gefchlecht ber Charmiter

7. Das find die geschlechte bon Ruben; und thre sahl mareren und oterzig taufend, fieben hunderk und brenffig.

8. Aber die finder Pallu maren

Elich.

9. Und die finder Gliab waren Remuel , und Dathan und Abiram. Das ift der Dathan und Abipam, der bornehmlichen in der gemeine, bie fich mider Mofen und Haron auffehneten in der rotte Rorah, da fie fich wider den GENNOT auffehneten;

10. Und bie erde ihren mund auf= that, und fie berfehlang mit Rorah, ba bie rotte ftarb; ba bas feuer smen hundert und funfaig manner frag, und wurden ein zeichen.

II. Aber die finder Korah fturben

nicht.

12. Die finder* Gimeon in ihren geschlechten maren : Nemuel, baber fommt das gefchiecht der Vennuetzer; Jamin, deher kommt das gefchiecht der Jaminiter; Jachin, daber das gefchiecht der Jachiniter fommt.

13. Serah, daher das gefchiecht der Geuchterbemit; Saul, daher das gefchiecht der Gerahiterbonnit; Saul, daher das gefchiecht der Gerahiterbonnit; Saul, daher fommt das gefchlecht ber Remueli=

das gefchlecht der Gauliter tommt. 14. Das find die gefchlechte von

* Gimeon, swen und swanzig taufend und swen hundert. * c.1,23.

fend und zweg punveert.

15. Die kinder Gad in ihren geschlechten waren: Ziphon, daher das geschlechte der Stphoniter kommt; Haggit, daher das geschlecht der Sagitter fommt; Gunt, daher das geschlecht der Guniter kommt:

16. Ofni, daher das geschlecht der Striken das geschlecht der Guniter kommt:

16. Ofni, daher das geschlecht der Gunter kammt; Eri, daher das geschlecht der Gunter kammt der Gunt

Ofniter tommt ; Eri , baher bas ge-Smiter tommi; fallecht ber Eriter fommt; 17. 24rod,

39

500

Dei

Da

ra

be

310

re

00 he ge To

he

jæ

ei fi

fe ff n

fo

21

fi

31

if

le

b 00

E fre

5

EC

cf b

172 17. 2000, baher bas gefchlecht ber Arodifer fommt ; Ariel , daher das geschlecht der Arieliter fommt.

18. Das find die geschlechte der Binder Gab, an ihrer sahl vierzig tau: fend und fünf hundert.

19. Die tinder Juba, Ger und De nan, ' welche bende furben im lande * 1 Mof. 38, 7.10.

Landan. 1 Mol. 38/1.10.
20. Edwaren aber die finder Juda
in ihren geschlechten: Sela, daher
das geschlecht der Selaniter kommt;
Persydaher das geschsecht der Pers
liter kommt; Serah, daher das ges
kollecht der Serah, daher das ges
kollecht der Gerahiter kommt.
21. Aber die kinder Persy waren
Heston, daher das geschlecht der Ges
koniter kommt; Samul, daher das

gefchlecht der Samuliter tommt.

22. Das find die geschlechte Juda, an ihrer sahl, sechs und fiebenzig

taufend und funf hundert.
25. Die kinder Jfaschar in ihren gefehlechten maren: Thola, daher as gefchlecht ber Tholaiter tommt ; phisa, daher das geschlecht der Phuvaniter fommt;

24. Jafub daher das geschsecht der Jasubirer kommt; Simvon, daher das geschlecht der Simvon, daher 25. Das sind die geschlechte Isas

fchar, an ber jahl vier und fechsig saufend und bren hundert.

26. Die tinter Cebulon in ihren gefchlechten maren : Gered, baher geithichten varen: Serec, daher das geschlecht der Sarditer kommt; Elon, daher das geschlecht der Elo-niter kommt; Jaheleel, daher das geschlecht der Jaheleeliter kommt. 21. Das sind die geschlechte Se-bulon, an ihrerzahl sechzig kausend und kink hundert.

28. Die finder Joseph in ihren ge-fchlechten waren : Manaffe und Ephratm.

29. Die finder aber Manaffe maren : Machir, baher fommt bas ge= Schlecht der Machiriter. Machir zeugete Gilead, baher fommt bas ge: Schlecht der Gileaditer.

50. Die find aber die kinder Gie Lead : Siefer , baher kommt das ge-fchlecht der Sieferiter ; * helet , da: her tommt das geschlecht der heletister; 30f.17,2.

31. Afriel, baber tommt bas geber tommt bas gefchlecht ber Giches mitter;

32. Emida, daher fommt das ge-fchlecht der Emiditer ; * hepher, bader kommt das geschlecht der Se= pheriter. * c.27,1. c.36,2. pheriter.

35. Belaphehad aber mar bephere fohn, und hatte teine fohne, fondern tochter, die hieffen Mahela, Doa, Sagla, Milca und Ehirsa.

* c.27/1 34. Das find die gefchlechte Da= naffe an ihrer sahl , swen und funf= sig taufend und fieben hundert.

55. Die kinder Ephraim in ihren geschlechten waren: Suthelah, da-ber kommt das geschlecht der Suthelahier; Becher, daher kommt das geschlecht der Becheriter; Thas ban , baber fommt bas geschlecht ber Thahaniter.

36. Die finder aber Guthelah ma= ren : Eran, baber fommt bas ge-fchlecht der Eraniter. 37. Das find die geschlechte ber tin-

der Enhraim an ihrer gahl zwen und drenffig taufend und funf hundert. Das find die kinder Jofeph in ihren geschlechten.

geschlechten.

38. Die kinder Benjamin in ihren geschlechten waren: Bela, daher kommt das geschlecht der Belaiter; Usbel, daher kommt das geschlecht der Asbeliter; Ahiram, daher kommt das geschlecht der Uhiram; daher kommt das geschlecht der Gupham; daher kommt das geschlecht der Guphamier; 39.

pham, baher tommt bas gefehlecht der Suphamiter

40. Die finder aber Bela maren : 2(rb, und Maeman, baher tommt bas geschlecht der Arditer und Naema= niter.

41. Das find die finder Benjamin in thren geschlechten, an der zahl funf und vierzig taufend und sechs hundert.

42. Die finder Dan in ihren ge-fchlechten waren : Suham, baher fommt bas geschlecht der Suhamis

3. Das find die geschlechte Dan in thren gefchlechten, und maren al= lefammt an der zahl vier und fechzig taufend und vier hundert. 44. Die einder Affer in ihren ge-

schlechten waren: Jemna, baber fommt bas geschlecht ber Jemniter; Jeswi, baber fommt bas geschlecht ber Jeswiter; Bria, baber fommt bas geschlechten Diritate das gefchlecht ber Britter.

hte.

ge=

Se=

12,

ers

ern

oa,

)?a= mf= ren da=

ımf

ha=

ber

wa:

ge=

fint=

und erf. ren

iren

ther

er;

echt

nmt

bas

Su=

en:

bas ma=

min

sahl edis

t ge=

aher

amis

Dan

nal=

piett

t ge=

aher

ter:

lecht

mmt

21ber

46.Und die tochter Mifer hieß Ga= rafi.

47. Dan find die gefchlechte ber tin= beruffer, an ihrer sahl dren und funf=

tig kaufend und vier hundert.

48. Die kinder Raphkhali in ihren geschlechten waren: Jahestel, daher kommt das geschlecht der Jahesteliter; "Gunt, daher kommt das geschlecht der Guniter; *1 Chron. 8,13.

49. Jezer, baher tommt bas ge-fchlecht ber Jezeriter; Gillem, da-her tommt bas geschlecht ber Gille-

50. Das find die geschlechte von Naphthali, an ihrer sahl fünf und vierzig taufend und vier hundert.

51. Das ift die fumma der tinder Ifrael, feche mal hundert taufend, ein taufend fieben hundert und drenf-

52.Und der SERR redete mit Mo=

fe, und iprach :

53. Diefen folt bu das land auß: theilen jum erbe nach der jahl ber namen. 54. Bielen folt bu biel gum erbe ge=

ben, und wenigen menig ; ieglichen foll man geben nach three Jahl.

55. Doch foll man bas land burchs *loos theilen : nach den namen der fiamme ihrer bater follen fie erbeneh= men. men. *c.35,54.2c. 56. Denn nach bem lovs folt bu ihr erbe außtheilen, mifchen ben bies

Ien und wenigen.

57. Und basift die fumma ber Cepiten in ihren gefchlechten : Berfon, Daher bas gefchlecht ber Gerfoniter; Rahath, daher das gefchlecht der Ra-hathiter ; Merari, baher bas ge-

fchlechtder Merariter. 58.Dis finddie geschlechte Levi: Das geschlecht der Libniter, das gefchlecht ber hebroniter , bas ge-fchlecht ber Maheliter , bas gechlecht ber Mufiter , bas gefchlecht ber Rorabiter. Rahath jeugete 21m= ram.

59. Und Umrams *meib hieß 30= chebed, eine tochter Lebi, die ihm ge= boren ward in Egypten : und fie gebar dem Umram, Maron und Mofen, und ihre fehmefter Miriam,

* 2 Mof. 2,1,16.

60. Dem Haron aber mard gebo-ren Radab, Abibu, Gleafar und Ithamar.

61. Nadab * aber und Abihu ftur=

ben, ba fie fremd feuer opferten vor bem 55999. *5900.10.1.2.16. 62. Und ihre fumma mar bren und swanzig taufend, alle mann-lein, bon einem monden an und drüber. Denn fie wurden nicht ge-jählet unter die finder Ifracl: denn man gab ihnen tein erbe unter den findern Ifrael.

63. Das ift die fumma ber finder Ifrael, die Mofe und Eleafar , ber priefter , jahleten im geffibe ber Moabiter , an dem Jordan gegent

Jericho.

64. Unter welchen marteiner aus der fumma, da Mofe und Navon, der priefter die finder Ifrael sahleten in

ber muffen Ginai

65. Denn ber SERR harte ihnen gefaget , "fie folten bes todes fterben in ber muften : Und blieb teiner uber ohne Caleb, der fohn Jephunne, und Jofua, der fohn Run. * c.14,23.2c.

Das 27. Capitel.

Befeh von erbyutern : 3ofua an mofe fratt zum fürften des volets ge:

1.11926 * die tochter Zelaphehad, des fohns Sepher, des fohns Bilead, des fohns Machir, des fohns Manaffe, unter den geschlechten Ma-nasse, des sonus Joseph, mitnamen Mahela, Noa, Hagla, Milea und Thirsa kamen herzu

*c.26,53. c.36, 2. 30f.17,3. 2. Und traten vor Mofe und vor Eleafar , ben priefter , und por bie fürften und gange gemeine , bou ber thur ber hutte bes fifts , und Sprachen:

. Unfer bater ift geftorben in ber wuften, und war nieft mit unter ber gemeine, die fich wiber *ben 5 Gren emporeten in der rotte Rorah, fondern ift an feiner funde geftorben, und hat= te teine fohne. * c.16,2.

4. Warum foll benn unfers baters name unter feinem gefchlechte unter= achen, ob er wol feinen fohn hat? Gebet uns auch ein gut unter unfere baters brudern.

5. Mofe * brachte ihre fache vor den SENNI. *3 Mof. 24,12.

6. Und ber SERR fprach ju thm: 7.Die 5 3

Don erbyutern. Jofua Das 4 Buch (Cap. 27.28.) an thofe fatt.

7. Die tochter Belauhenab haben recht gevedet : du folt ihnen ein erb= gut unter ihres baters brubern geben, und folt ihres vaters erbe ihnen sumenden.

8. Und fage ben findern 3frael : Wenn temant ftirbet, und hat nicht fohne, fo fout the fein erbe feiner toch=

ter zumenden.

9. Sat er feine tochter , follt ihre feinen brudern geben

10. Saf er feine bruder , follt ihre feinen bettern geben.

II. Sat er nicht bettern, follt ihre feinen nachften freunden geben, Die ihn angehören in feinem geschlechte, bab fie es einnehmen. Das foll ben kindern Grael ein gefen und recht fenn, wieder hENN Mofe geboten * c.10,8. c.19,10.

12. Und der SEMM fprach ju Mo-fe: * Steig auf dig gebirge Abarim, und befiehe das land, bas ich ben fin= bern Ifrael geben werbe. *5 Mof.32,48.49.

13. Und wenn du es gefehen haft, folt du dich fammlen gu beinem vol-ete; wie bein bruder Maron * berfammlet ift. * c.20,28.

14. Dieweil ihr " meinem worte ungehorfam gewesen fend in ber wusten Bin, über dem habder er ge-meine, da ihr mich heiligen foltet durch bas wasser vor ihnen. Das ift das haddermaffer zu Rades in der wuften Bin. *c.20,12.20 * c.20,12.2C.

Und Mofe redete mit bem.

SENNI, und fprach : 16. Der BEMM , ber Gott über alles lebendige ficifch , wolte einen mann fegen über die gemeine,

17. Der bor ihnen her auß- und ein= gehe, und fie auß-und einführe; daß die gemeine des hERRN nicht fen wie die fchaafe ohne hirten

18. Und der BENN fprach zu Mo-fe: "Rimm Jofua zu dir, den fohn Nun, der ein mann ift, in dem der Beift ift, und lege beine hande auf * 5 Mof. 3,21.

19. Und fielle ifin bor den priefter Gleafar , und bor die gange gemeine, und gebeut ihm bor ihren augen :

20. Und lege deine herrlichfeit auf

20. Und tege detne berrlichfett auf brandt ihn, daß ihm geborche die gange ge- opfer.

21. Und er foll treten vor den priester Eleafar, der foll für ihn brand rathfragen, durch die wense des ren, lichts vor dem GENNI. Nach lämm

deffelben munde follen auß- und einsiehen, bende er und alle finder Ifraet mit ihm, und die gange gemeine. 0

211 ge

3116

ge

br

pr

br

£h

br

41

be

ur

50

w

1

I

22. Moferhat, wie ihm ber beng geboten hatte : und nahm Jofua, und fiellete ihn bor ben priefter Eleafar, und vor die gange gemeine ;

23. Und legte feine band auf ibn, und gebot ihm, wie ber 5 Enn mit

Mofe geredet hatte.

Das 28. Lapitei.

Befeg von viererley opfern wies derholet

1.11976 der SENN redefe mit Mo=

2,*Gebeut den findern Ifrael, und fprich zu ihnen: Die opfer meines brots, welches meinf opfer des fuffen geruche ift , follt ihr halten gu feinen zeiten, daß ihr mirs opfert.

*2 Mof. 27, 20. +3 Mof. 3,5. 3. Und fprich ju ihnen : Das fich die opfer die ihr dem SENMI opf/in follt, jahrige lammer, die ohne warfeel find , tagl brandopfer. täglich swen jum täglichen

4. Ein lamm bes morgens, bas bit=

der amifchen abende ;

5. Dazu einen gehenten epha fem= melmehle gum fpeisopfer mit blige= menget, bas geftoffen ift, eines vierten theils bom hin.

6. Das ift ein taglich brandopfer, bas ihr am berge Ginat opfertet, jum fuffen geruch , ein feuer bem BERRY

7. Dagu fein trancfopfer,ie gu einem lamm ein viertheil von hin. 3m hei= ligthum foll man den wein bes tranctopfere opfern dem bennen.

8. Das anber famm folibu swi= fchen abends machen, wie das fpeis= opfer des morgens, und fein tranet= opfer jum opfer des fuffen geruchs

dem benner. 9. Um fabbathtage aber zwen jah= rige lammer ohne mandel, und smo gehenten femmelmehle, jum fpeis= opfer, mit ble gemenget , und fein tranctopfer.

10. Das ift das brandopfer eines jeglichen fabbaths über das tägliche brandopfer, fammt feinem tranct-

11. Aber bes erften tages eurer monden follt ihr bem 5. 919192 ein brandopfer opfern, sween junge farren, Ginen midder , fieben jahrige fammer ohne mandel.

12.11nb

155

111= ge= er, ct,

em em ei= CB 7. vi= is= ef=

क्षेत्र ah= wo is= ein nes

che ick= rer ein al'= ige

Ind

12. Und ie * dren schenten femmelmehle gum fpeisopfer mit ale gemen-gefjau Einem farren, und gwo gehen-ten femmelmehle gum fpeisopfer,mit ble gemenget, su Ginem wither.

15. Und ie einen gehenten femmel-mehls gum fpeisopfer, mit die gemen-get, bu Einem lamme. Das ift das brantopfer des fuffen geruche, ein opfer dem 6 GNN92. 14. Und ihr tranctopfer fout fenn,

ein halb hin weine jum farren, ein brittheil hin jum widder, ein biertheil hin jum lamme. Das ift bas brandopfer eines jeglichen monden

im jahr. 15. Dagu foll man . Ginen giegen-boct gum fundopfer bem 5 (9) 9992 machen, über bas tagliche brandopfer und fein tranctopfer.

c.29,5.11.16.22.28.31.38. 16. Aber am vierzehnten tage bes erften monden ift * das paffah dem 500001. *3 900f.23,5.2c. SENNIN. 17. 11nb am * funfachnten tage bef=

felben monten ift feft : Gieben tage foll man ungefauert brot effen.

+ 3 Mof. 23,6. 18. Der erfte tag foll " heilig heif: fen,das ihr gufammen tommet : feine dienstarbeit fout ihr darinnen thun. * v.25.26.

19. Und four dem 5@919197 brandopfer thun, ween junge farren, Ginen wieder, fieben jabrige lammer ohne mandel;

20. Cammt ihren fpeisopfern, bren gebenten femmelmehls mit ble gemenget gu Einem farren; und zwo gehenten zu bem wibber,

21. Und ie einen gehenten auf Ein Jamm unter ben ficben lammern. 22. Dagu Ginen bock sum fund=

opfer, daßihr verfohnet werdet. 23. Und follt folches thun am morgen,über das brandopfer, welches ein taglich brandopfer ift.

24. Rach Diefer menfe fout ihr alle tage , die fieben tage lang , das brot opfern , sum opfer bes fuffen geruche dem SENSIN , über das tagliche brandopfer, dasu fein tranct-

25. Und ber fiebente tag foll ben euch heilig heiffen, daß ihr aufammen fommet: feine dienstarbeit follt ihr parinnen thun.

26. Und ber fag ber * erflinge, menn the exfert has neve freis:

opfer dem SERMOl, wenn eure wochen um find, foll heilig heiffen, Prine bag thr jufanimen fommt : bienftarbeit follt ihr brinnen thun.

27.Und follebem BERRI brant-opfer thun jum fuffen geruch grocen junge farren , Ginen wieder , fieben

jahrige lammer ; 28. Sammt ihrem fpcisopfer, dren gehenten femmelmehls mit ble gemenget gu Ginem farren, gwo gehens ten ju bem wibber.

29.Und ie einen zehenten gu Einem lamme der fieben lammer .

30. Und Ginen Biegenbock euch bu

berfohnen. 31. Die follt ihr thun über bas taglithe brandopfer mit feinem fpeis= opfer : ohne mantel folls fenn, başu ihr trancfopfer.

Das 29. Capitel.

Underer feftage opfet. 1. 11970 ber * erfte tag bes ffebenten monden foll ben auch heilig heif fen, bağ ihr gufammen fommet : feine dienftarbeit follt ihr darinnen thun : es ift euer frommeten tag. 3 mof. 23, 24.

2. Und follt brandopfer thun jum fuffen geruch dem SERNI, Ginen jungen farren, Ginen midder, fieben idbrige lammer, ohne mandel ;

3. Dazu ihre fpeisopfer , bren se-benten femmelmehle mit ble gemenget ju bem farren, smo gehenten gu bem midder,

4. Und einen zehenten auf ein teglich lamm der fieben lammer.

5. Hud) Einen ziegenboct gum funds

opfer, euch zu verfahnen; * c.28,15.22. 6. Uberdas brandopfer des mon= den, und fein fpeisopfer, und über das tägliche brandopfer, mit feinem fpeisopfer, und mit ihrem * trancta opfer , nach ihrem rechte jum fuffen Das ift ein opfer dem geruch. BENNN.

7. Der * gehnte tag biefen fiebenten monden foll ben euch auch heilig heif= fen, das ihr zusammen tommet; und follt eure leibe caftenen, und feine ars beit drinnen thun ;

c.28,14.

*3 Mof.16,29.30.20. Condern * brandopfer dem SENNOt jum fuffen geruch opfern, Einen jungen farren, Ginen mid-ber, fieben jabrige lammer, ohne mandel, mandel, 9.mis 54

176 Seft des fiebenden monden. Das 4. Budy (Cap. 29.) Opfer deffelben.

9. Mit ihren fpeisopfern, bren ge-henten femmelmehls mit ble gemenget su dem farren , smo zehenten zu bem widder,

10. Und einen zehenten ie gu einem

der ficben lammer.

der sieden fammer.
11. Dazu Einen * ziegenbock zum sundonfer, über das fündonfer der verfosnung, und das kägliche brandopfer, mit seinem speisopfer, und mit ihrem trancfopfer.

*3 Mof. 16,11. 12.*Der funfschentetag des fieben-ten monden foll ben euch heilig heiffen, das ihr gufammen tommer, teine

len, castip guammen commercent diendarbeit folkt ihr dartinnen thun, und felkt dem HSINI fieben tage tepren. *3Mosf. 25,384. Nob. 72. 13. Und bolkt dem GSINI brands-opfer thun, sum opfer des fusien ge-ruchs dem SSINI : dreyschen junge farren, *sween mibber, biergehen

iahrige lammer ohne mandel. * 5.17,20.23

14. Cammt ihrem fpeisopfer, bren gehenten femmelmehle mit ble ge-menget, ie gu einem ber brengehen farren, sween gehenten ie gu einem ber smeen midber ;

15. Und einen zehenten ie zu einem ber vierzehen lammer,

16. Dasu Ginen siegenbock sum fundopfer, über bas tagliche brandopfer, mit feinem fpeisopfer, und feinem trancfopfer.

17. 2/m andern tage , amolf lunge farren, ameen midder, vierzehen ich=

rige lammer, ohne mandel,

18. Mit ihrem fpeisopfer und trancfopfer gu ben farren, gu ben mid= dern und gu den lammern, in ihrer sahl, nach dem rechte.
19. Dazu Ginen giegenbock gum

funbopfer über bas tagliche brand: opfer, mit feinem fpeisopfer, und mit ihrem tranctopfer.

20. 2m dritten tage eilf farren, Bween wieber, vierzehen jahrige lam=

mer, ohne mandel,

21. Mit ihren speisopfern und erancfopfern, du den farren, du den nichdern, und du den lämmern, in ihrer aust, nach dem rechte.

22. Dazu Ginen bock jum fund: opfer, über das tägliche brandopfer, nitt feinem speisopfer, und feinem

tranctopfer.

23. 2im vierten tage gehen farren, ameen midder , viergeben jabrige lammer, ohne wandel,

24. Summa ihren fpeisopfern und francfopfern, ju den farren, gu ben W

th

110

10

fc

30

bí

to fd

In

fic ha

ta

ge

UY

fer

ba

ha

få

fct

91

De

De

tac

gel

un

thi

fec

gno

uni

bet

aut

widdern, und au den lammern, in ihserer gahl, nach dem rechte.
23. Dagu Einen stegenbock gum fundopfer, über das tägliche brandsopfer, mie feinem speisopfer, und feis

nem francfopfer.

26. 21m fünften tage neun farren, aween widder, vierzehen jahrige lam= mer, ohne mandel,

27. Sammt ihren fpeisopfern und tranctopfern, su ben forren, su den widdern, und guden lammern, in ihf rer gahl, nach bem rechte.

28. DaguGinen bock gum fundopfer, über das tagliche brandopfer, mit fei nem fpeisopfer , und feinem trancts opfer.

29. 21m fechfien tage acht farren, zween wieder, vierzehen jahrige lam=

mer, ohne wandel,

30. Cammt ihren fpeisopfern und trancfopfern, ju ben farren, ju bent widdern, und ju ben lammern, in ih= rer jahl, nach bem rechte.

31. Dagu Einen boct jum fund= opfer, über das tagliche brandopfer, mit feinem fpeisopfer , und feinem tranctopfer.

32. 21m fiebenten tage fieben farren, ameen midder, bierzeben jahrige

lanmer, ohne mantel,

33. Sammtihren fpeisopfern und trancfopfern, ju den farren , gu den widdern, und gu den lammern, in ih= rer gahl, nach dem rechte;

34. Dagu Ginen boct gum fund= opfer,über das tagliche brandopfer, mit feinem fpeisopfer, und feinem

trancforfer.

35. 21m achten tage foll ber tag *

widder, fieben jahrige lammer, ohne

37. Gammtihren fpeisopfern und franctopfern, gu dem farren, gu dem widder, und guten lammern, in ihrer

Bahl, nach bem rechte.

38. Dazu Ginen bock jum funde opfer, über das tagliche brandopfer, mit feinem fpeisopfer und feinem tranctopfer

39. Goldes follt ihr dem b Enorot

Wie gelübde verbinden, (Cap.30.31.) Mofe. thun auf eure fefte; außgenommen, was ihr gelobet und frenwillig gebet, su brandopfern, fpeisopfern, transtopfern und banctopfern.

Cap. 30. v. I. Und Mose fagte den tindern Ifrael alles, mas ihm

der hERR geboten hatte.

en.

und

ben

iß=

un nd=

eis

ett.

m=

mò MA

ih;

ct,

d:

ente

m=

no en h=

0=

r,

m

17,

ge

to

211

11=

5= Ľ,

111

1=

11

tt

e

0

n

12

1=

12

Das 30. Lapitel.

Don gelübben, wie fie verbinden, ober nicht verbinden.

11918 Mosse redete mit den für-Ifrael, und sprach : Das ifts, das der SENN geboten hat: 3. ABenn iemand dem SENNN

* ein gelübde thut, oder einen eid schweret, daß er seine seele verdinz det, der sou sein wort nicht schwäthen; fondern alles thun, wie es du

feinem munde ift ausgegangen. *3 Dr. 27,2. 5 M. 25,21. Pret. 5,3.4. 4. Menn ein weibesbilde bem BENNIT ein gelübbe thut, und fich verbinder, weil fie in ihres vaters haufe, und immagethumift;

5. Und the gelubde und ber= bundnis, das fie thut über ihre feele, tommt por ihren vater, und er fchweigerdagu: fo gilt alle ihr ge-Inbbe, und alle ihr berbundnis, des fie fich über ihre feele verbunden hat.

6. 2Bo aber ihr bater mehret bes tages, wenn ers horet: so gilt kein gelübde noch verbündnis, des sie sich über ihre seele verbunden hat; und der hENN wird ihr gnabig senn, weil ihr vater ihr gewehrer

7. Sat sie aber einen mann, und hat ein gelübde auf ihr, oder ent-fahret ihr auß ihren lippen ein ver-

bundnig über ihre feele

8. Und der mann horets, und schweiget besselben tages fille : fo gilt ihr gelübbe und verbandniß, bes fie fich über ihre feele verbun= ben hat.

9. Mo aber ihr mann mehret bes tages, wenn ers horet: fo ift ihr gelubbe los, bas fie auf ihr hat, und das verbundnis, das ihr aug ihren lippen entfahren ift über ihre feele; und ber DERR mird ihr gnadig fenn.

10. Das gelübbe einer wirmen und verfioffenen, alles, weh fie fich berbinder über ihre feele, bas gilt

aufibr.

oder nicht verbinden. IT's

II. Wenn jemande gefinde gelo= bet, oder fich mit einem eide verbin=

Det über feine feele. 12. Und der hausherr horets, und fchweiger dasu, und wehrets nichte fo gilt au daffelbe gelubbe, und als les, web fie fich verbunden hat üben feine feele.

13. Machets aber der haushere des tages los, wenn ers horet: fo-gilts nicht, was auf feinen lippen gegangenift, das es gelobet, oder benn ber hausherr hats tos ges macht, und ber hERR wird ihm

gnadig fenn. 14. Und alle gelübbe, und eide gu berbinden, benn leib ju caftenen, mag ber hausherr traffigen ober

fchmachen, alfo:

15. Wenn er bagu fehmeiget bott einem tage sum andern, so beträfti-get er alle seine gelübbe und ver-bundnisse, die es auf ihm hat-darum, daßer geschwiegen hat des tages, daers hörete.

16. Wird ers aber schwächen, nachdem ers gehöret hat, fo foll er

die miffethattragen.

17. Das find die fagungen, die der 5ENN Mofe geboten hat , swischen mann und weib , swifchen va-ter und tochter, weil sie noch eine magd ift in ihres vaters haufe.

Das 31. Lapitel.

Ifrael erhalt wider die Midignitet den sieg und groffe beute.

1. 11976 der HENN redete mit Worfe, und freach:
2. Näche Die finder Israel an den Midianirern, daß du dich darnach

fammleft bu beinem volche. * c.25,17. 3. Da rebete Mofe mit bem volch, und fprach : Rufter unter euch leute gum heer wider die Midianiter, bas fie ben SENNN rachen an ben Midianitern :

4. Huß leglichem flamm taufend; bağ ihr auf allen fammen Ifrael

in das heer fchicket.

5. Und fie nahmen auß ben taufenden Ifrael, ie taufend eines fram= mes, swolf taufend geruftet jum

6. Und Dofe fchicfte fie mit * Di= nehas, dem fohn Eleafar, des prie-fiers ins heer, und die heilige fleider, und die t halltrommeten in feis nehand . " c.25,7. tc.10,9.

178 Ifrael fchlage midian. Das 4. Buch (Cap.31.) 3frael reiniget fich

7. Und fie führeten das heer mider Die Midianiter, wie ber 5 ERR Mo= fe geboten hatte ; und ermurgeten al-

8. Dagu die tonige der Midianiter erwurgeren fie fammt ihren erschla-genen , nemlich 'Evi, Refem, Jur, bur und Reba , die funf könige der Midianiter ; † Bileam , den sohn

Steor, erwürgeten sie auch mit dem schwert. *Jos. 15,221. † 4 Mos. 22,5. 9. Und die kinder Frael nahmen gefangen die weiber der Midianter, und thre kinder; alle thr vieh, alle ihre babe , und alle ihre guter raube=

10. Und verbrannten mit feuer alle ihre ftabte ihrer wohnung, und alle

II. Und nahmen allen raub, und alles, was zu nehmen war, bende men= feben und bieh.

12. Und brachtens zu Mofe, und zu Eleafar, dem priefter , und au der gemeine der tinder Jirael, nemlich die gefangenen, und das genommene vieh, und das geraubete gut, ins lager, auf der Moabiter gefilbe, das am Jordan liegt, gegen Jericho.
13. Und Mofe und Eleafar, der

priefter, und alle fürften ber gemeine, gingen ihnen entgegen hinaus vor as lager

14. Und Mofe ward gornig über die hauptleute bes feers, die baupt= leute über taufend und über hundert maren, die auf dem heer und fireit famen

15. Und fprach zu ihnen : Warum habet ihr alle weiber leben laffen !

16. Gife, haben nicht diefelbigen bie finder Ifrael durch Bileams rath abgemendet, fich su verfundt: gen am SERRN über dem Deor; und widerfuhr eine plage der ge-meine des Berrn? *c.24,14. c.25,1.

nannlich if unter ben findern; und alle weiber, die manner erfannt und bepgelegen haben. Dicht. 2,11.

18. Aber alletinder, die weibes-bilder find, und nicht manner erfannt noch bengelegen haben , die laffet für euch teben.

19. Und lagert euch auffer dem lager fiebentage, alle, bie iemand er-würget, ober bie erfchlagene ange-ruhvet haben; bag ihr cuch entfundiget am britten und fiebenfen tage fammt benen, die ihr gefangen genom= men habt. 3 Moi. 15,13. men habt.

20. Und alle fleider, und alles ge-rathe von fellen, und alles pelh-weret, und alles hölhern gefaß, fout ihr entfundigen.

i

1

f

b

9

b

31

f

Þ

3

21. Und Eleafar, ber priefter, fprach su dem friegesvolcke, bas in ftreit gezogen war : Das ift das gefeg, mel= ches der SENN Mofe geboten hat: 22. Gold, filber, erg, eifen, ginn

und blen,

23. Und alles, was bas feuer fei= det, follet ihr durche feuer laffen ge= ben, und reinigen; bag es mit bem fprengmaffer entfündiget werbe. Aber alles, was nicht feuer leidet, follt ihr durchs maffer geben laffen.

24. Und follt eure fleiber mafchen am fiebenten tage nfo merbet ihr rein: darnach follt ihr ins lager

25. Und ber 5ERR redete mit

Mofe, und fprach: 26. Nimm bie fumma bes raubes

ber gefangenen, benbe an menfchen und vieh; bu und Eleafar, ber prie-fter, und bie oberfien vater ber ge-

27. Und gib die " halfte denen , die ins heer aufgesogen find , und die fchlacht gethan haven; und die an-bere halfte der gemeine. 30f.22,8. 28. Und follt dem DENDIOI heben

28. Ann dut ein Helbirg. De ihn heer von den triegesleuten, die ins heer gezogen find, ie von fünf hunderien eine feele, bezde an menfosen, rin-bern, efetu und frhagen. 29. Bon ihrer hälfte folf du es nehmen, und dem priester Cleasar geben, sur hebe dem Helbirg. De die 30. Aber von der hälfte der tin-

ber Ifrael folt bu te von funfsigen nehmen ein fruct guts , bende an menfchen , rindern , efeln und fchgafen, und von allem vieh : und folts ben Leviten geben, die ber hut mar-ten ber wohnung bes SEOON. 31. Und Mofe und Eleafar, ber

priefter, *thaten, wie ber SERN Mofe geboten hatte. "1 Mof. 6,22. 32. Und es mar der übrigen auß-

beute, die das friegesvolck geraubet hatte, fechsmal hundert und fünf und fiebengig taufend fehaafe,

35. 3wen und fiebengig taufend rinder

34. Ein und fechtig faufend efel. 35, Und der weibesbilde, die nicht manner cefannt noch bengelegen hatten, zwen und drenffig taufend feelen.

36.41nd

Raub aufgetheitet. (Cap.31.32.) Mofe. Begehren ber finder Auben. 179

36, Und die halfte, die denen, fo ing heer gezogen maren, gehörete, war an ber jahl, brenhundert mal und fieben und brepffig taufend und ffenf hundert fchaafe.

fich

qe=

elß=

fout

acts

reit

vel=

at:

inn

Yei=

ge=

be. bet,

hen

ihr

ger mit

bes

hen

rie=

ge=

die

bie an=

2,8.

ben

heer

cten

rin:

u es

afar

tin= igen an haa=

olts

par=

ber der

,22.

auß=

ubet

fünf

ifend

richt

legen

isend

und

el,

2.

57. Davon murben bem hErrn feche hundert, funf und Cabanan

fchaafe. 38. Stem, feche und drenffig tau-it trinder; bavon wurden bem fend trinder; davon

iene irineer; gavon wurden dem Heiligen zwen und seienzige.
39. Irem, dreopsig fausend und fünf hundert esel; davon wurden dem Heiligen, etn und sechzig.
40. Irem, menschen seien, sechen tausend seelen; davon wurzen dem Heiligen sein und derenfe ng feelen

41. Und Mole gab folche hebe bes 5Eninin dem priefter Gleafar; wie ihm der 5Enin geboten hatte.

42. Aber die andere halfte, bie Mofe den findern Ifrael gutheilete bon ben friegesleuten :

43. Nemlich die halfte ber gemeis ne ju fandig, war auch dren hundert mal und fieben und brenffig tau-

44. Gedis und brenffig taufend rinder.

45. Drenffig taufend und ifunf

46. Und sechzehen fausend menschen seelen.
47. Und Mose nahm von dieser hälfteder kinder Jrael, ie ein sück von funfzigen, beyde des viehes bon funfaigen, bende bes viehes und ber menfchen : und gabs ben Leviten, die ber hut warfeten an ber wohnung bes BERRN, wie ber BERR Mofe geboten hatte.

48. Und es fraten bergu hauptleute über die taufend bes triegsvolcts, nemlich die über tauund über hundert waren, ju fend

mofe, 49. Und fprachen ju ihm : Deine knechte haben die summa genom-men der triegesleute, die unter unfern handen gewefen find, und feh: Let nicht einer.

50. Darum bringen wir bem 5ERRR gefchencte, mas ein ieglicher funden hat bon guldenem gerathe, tetten, armgefchmeibe, ringe, ohrenrincten und fpangen ; daß unere feelen berfohnet merden por bem SERROZ.

51. Und Mofe nahm von ihnen, fammt bem priefter Eleafar, bas gold allerlen gerathes.

52. Und alles goldes hebe, das fie bem henitit huben , mar fech-geben taufend , und fieben hun= seben taufend , und fieben hun-berf und funfzig fetel, von ben hauptleuten über taufend und bun-

53. Denn die friegesleute hatten

geraubet ein ieglicher für fich.

54. Und Mofe mit Eleafar, tem prieffer , nahm bas gold von ben hauptleuten über taufent und hune bere, und brachtens in die hutte bes ftifte, sum gebachenis ber finber Jfrael vor tem DENRI.

Das 32. Lapitel. Der befigung des landes Cangan

wird ein anfang gemacht. 1. Die finder Ruben und die fin-ber gad hatten febr viel bieh : und faben bas land Jaefer und Gilcad an fur bequeme fiabte bu ihrem vieh.

2. Und famen, und fprachen gu

2. Und tamen, ime prachen zu Mose und zu dem priester Eleasar, und zu den fürsten der gemeine:

3. Das land Atroth, Oldon, Jaesfer, Nimra, Hesdon, Eleale, Sebon, Eleale, Sebon, Gleale, Sebon, Gleale, Sebon, Gleale, Sebon, Gleale, Sebon, Gleale, Lind beigen, den der horder gemeine Istrael, ist bequem wie i und wir, deine fnechte, aum vies : und wir , beine fnechte, haben vieh.

5. Und fprachen meiter : Saben wir gnate vor dir funden, fo gib big land beinen fnechten su eigen, fo wollen wir nicht uber ben 3or-

dan siehen. 6. Dofe fprach su ihnen: Eure brüder follen in freit gieben ; und Ihr wollt hiebleiben ? 7. Warum macher Ihr ber tinder

Ifrael" herfen wendig, das fie nicht hinbbr gieben in das land, das ihnen der SERIS geben wird? *5 Moj. 1/28.

8. Alfo thaten auch eure vater, ba ich fie * auffandte von Rabes Barnea , Das land zu fchauen :

* c.13,4. 9. Und da fie* hinauf tommen maren bis an ben bach Efcol, und fahen das land; machten fie bas t herh der finder Ifrael mendig, bab fie nicht in das land wolten, das ibnen der SERN geben wolfe.

* c.13,24. fc.13,28.feq.
10. Und des DENNN gorn ergrimmete zur felbigen jeit, und
fchwur, und fprach;

II.Dies

180 Rubenifer erftaren fich. Das 4. Buch (Cap.32.) titofes antworfet.

II. Diefe * leute, Die auf Ganpten gezogen find , bon zwanzig jahren und bruber, follen ie bas land nicht feben, bag ich † Abraham, Jiaae und Jacob geschworen habe: darum, daß sie mir nicht treulich nachgefolget haben; *e.26,65. † 1 Mos. 50/24.

12. Außgenommen * Caleb , den John Jephunne, des Kenliferes , und Josia , den schmitt dem Bendiffer dem Henricht dem Bendiffer dem Henricht dem hem bendigestellt dem bendiges folaet.

13. Mio ergrimmete des HERRY sorn über Ifrael, und ließ fie hin und her in der muffen giehen viergig Jahr, bis bag ein ende ward alle bes geschlechts, bas übel gethan hatte

14. Und fine, ihr fend aufgetreten an eurer vaterfratt, daß der fundi-ger besto mehr fenn, und ihr auch ben sorn und grimm bes 650000 noch mehr machet wider Ifrael.

15. Denn wo ihr euch von ihm wen= bet, fo wird er auch noch langer fie Jaffen in ber muffen ; und ihr werbet dig volct alles verderben.

16. Da fraten fie bergu, und fpra= then: Wir mollen nur fchaafhurden hie bauen für unfer vieh , und ftabte

für unfere finder; 17. Wir aber wollen uns ruffen Dorn an vor die finder Ifrael, bis das pir fie bringen anihren ort. Unfere Addten bleiben, um der einmohner willen des landes.

18. Wir wollen nicht heimtehren, bis die finder Frael einnehmen ein teglicher fein erbe.

19. Denn wir wollen nicht mit ih= nen erben jenfeit bes Jordans; fon: dern unfer erbe foll uns' biffeit bes Jordans gegen bem morgen gefallen feyn. *5 900 6.3,12.

20. Mofe fprach juihnen : Wenn the das thun wollt, daß the cuch ruftet jum freit bor dem 5 ERRN :

21. Co giehe über ben Jordan bor bem 50 9900, wer unter euch ge-

ereibe von feinem angeficht, 22. Und bas land unterthan wer-de vor bem 560001: barnach fellt ihr umwenden, und unfehuldig fenn dem HENNY, und vor Ifrael, und fout die land also haben zu eigen vor dem SENNI.

25. As ihr aber nicht also thun wollt, sibe, so werdet ihr euch am dem HENDAL verfündigen; und werder eurer fande innen werden, wenn sie euch finden wird.

10

24. Go bauet nun flabte fur eure tinder, und hurden für euer bich, und thut, mas ihr geredet habet.

25. Die tinder Gad und die fin= ber Ruben fprachen du Dofe: Dei= fnerfice follen thun, wie mein herr geboten hat.

26. Unfere finder , weiber , habe, und all unfer vieh, follen in ben frabten Gilead fenn ;

27. Wir aber , beine fnechte, mol= Ien alle geruftet jum heer in ben freit siehen bor bem SERROL,

wie mein herr gerebet hat.
28. Da gebot Mofe ihrer halben bem priefter Eleafar, und Jofua, bem fohn Run, und ben oberfien batern ber famme ber tinber Ifrael,

29. Und fprach zu ihnen : * 2Benn bie finder Gad, und bie finder Rus-ben, mit euch über ben Jordan gies hen, alle geruftet jum freit bor bem BERRY, und das land euch unterthan ift, fo gebet ihnen bas land Bi= lead zu eigen.

ab zu eigen. * 30f.4,12. 30 Biehen fie aber nicht mit euch

geruftet, fo follen fiemit euch erben im lande Canaan. 31. Die finder Bab und die finder Ruben antworteten , und furachen: Wie der DENN redet ju beinen tnechten, fo wollen wir thun.

32. Wir wollen geruftet giehen bor dem SENNI ins land Cana= an, und unfer erbgut beigen biffeit des Jordans.

33. 20160 * gab Mofe den findern Bad und den findern Ruben, und dem halben fammen Manafle, des sonn halben fannen Manafle, des sonns Joseph, das königreich Sie don des königreich geste 2morter, und das königreich Da, des königes du Bafan: das land sammt den fiche

fen, in der gangen grenge umfer. *5 Moj. 3, 12. c. 29, 8. 30f. 13, 8. 34. Da baueten die finder Gab Dibon, Ataroth, Arver,

35. Atroth, Sophan, Jaefer, Je-

gabehah, 36. Beth Rimra und Beth Sa-ran : berichloffene fiabte und fchaafs burden.

37. Die

fet.

Bun are und en,

ure

ich,

fin= ei= ein

abe, ben

ele den 192,

bent

fient

der

PHH

hu= em

er=

Bi=

12. uch

bent

ter cn: nen

hen

na=

feit

ern ind

des

Sis

ind

fu

ào=

ab

Je:

da:

af=

die

37. Die finder Auben baueten Sesbon, Eleale, Kiriathaim, 38. Nebo, Baal Meon, und and derten die namen, und Sibama;

und gaben ben fiddten namen, bie fie baueten

39. Und die finder * Machir , des foins Manaffe, gingen in Gilead, und gewonnens ; und vertrieben die Umoriter, diedarinnen waren.

* 1 9001.50,23. 40. Da gab * Mofe dem Machir, m fohn Manaffe, Gileab; und mohnete darinnen. * Pf. 60,9. bem fohn Manaffe, er wohnete barinnen.

41. Jair aber, der foln Manaffe, ging hin, und gemann ihre dörfer, und hieß fie Savoth Jair. * Nicht. 10,4.

42. Nobah ging hin , und gewann Knath mit ihren to hiern , und hieb fie Robah , nach feinem namen.

Das 33. Capitel.

Regifter der reifen und lagerfratten des volctes Ifrael.

I. Dus find die reifen ber tinder Jfrael, Die auf Egnptenland gezogen find nach ihrem heer, burch Mofen und Maron.

2. Und Mofe befchrieb ihren auß= bes 5@9991: und find nemlich bis Die reifen ihres jugs:

3. Gie Jogen auf von * Raemfes am funfsehenten tage bes erften monden, bes andern tages der o-ftern, durch eine hohe hand, daß al-le Egyprer fahen, *2 Mos. 12,37.

4. Und begruben eben bie erfige= hut, die der HEND unter ihren ge-fchlagen hatte: denn der HENN hatte auch an * ihren göttern gerichs-te gendet. * El. 19/1. 2 Mol 12/12. 5. 216 se von * Naemse außogen, lagerten fie fich in Guchoth.

6. Und jogen aus von . Guehoth, und lagerten fich in Etham , welches lieget am ende der wuffen.

2 Drof.13,20. 7. Bon Etham jogen fie aus, und blieben im grunde Sahiroth, mel-ches lieger gegen Baal Sephon; und

lagerten fich gegen Digool. 8. Bon * Sahiroth zogen fie auf, und gingen mitten durchs meer, in Die mufte; und reifeten bren tage= reifen in ber wuften Etham, und lagerten ficht in Marah.

" 2 Mof. 14/22. † 2 Mof. 15/23.

9. Von Marah Bogen fie auß, und famen gen" Elim: barinnen waren swolf mafferbrunnen, und fiebensig palmen; und lagerten fich bafelbft. *2 Mof. 15,27. 10. Bon Elim zogen fie auf, und lagerten fich an das schilfmeer.

II. Bon dem schilfmeer gogen fie auß, und lagerten fich in der * wie ften Gin. *2 Mof.16.1s 12. Bon ber wuffen Gin gogen fie

auß, und lagerten fich in Daphta.
13. Von Daphta zogen fie auß, und lagerten fich in Alus.

14. Bon Mus jogen fie aus, und lagerten fich * in Raphidim: ba= feibst hatte das volck kein waffer zut trincken. *2 Mos. 17.1.

15. Von Raphidim zogen fie auß, und lagerten fich in ber wuften Ginat. "2 Mol.1911. 16. Bon Sinai zogen fie auf, und lagerten fich in * die lufigraber. *c. 11,34.35.

17. Bon ben luftgrabern jogen fie aug, und lagerten fich in * habes

18. 30n* Hazeroth zogen sie aub, und lagerten sich in Nithma. *c.15/1.
19. Bon Nithma zogen sie aub, und lagerten sich in Nithma Wares.
20. Bon Nithma Pares zogen sie aub, und lagerten sich in Elbna:

21. Jon eine zogen sie auß, und lagerten sich in Rissa.

22. Bon Nissa zogen sie auß, und lagerten sich in Rissa.

23. Bon Rebelatha zogen sie auß, und lagerten sich im Kehelatha.

25. Bon Kehelatha zogen sie auß,

und lagerten sich im gebirge Gas pher.

24. Bom gebirge Capher jogen fie aus, und lagerten fich in Sa=

25. Von Sarada jogen fie auf,

26. Bon Matcheloth jogen fie auß , und lagerten fich in Zahath. 27. Bon Zahath jogen fie auf. und lagerten fich in Tharah.

28. Bon Tharah jogen fie auf,

und lagerten fich in Mithta.
29. Bon Mithta zogen fie auf, und lagerten fich in hafmona. 30. Bon Safmona jogen fie auf.

und lagerten fich in Moferoth.

31. Bon Moferoth gogen fie aus, und lagerten fich in Benejaeton. 32. Bon Benejaeton jogen fie auß, und lagerten fich in horgidgat.

182

33. Bon horgibgad gogen fie auf, und lagerten fich in Jathbatha. 34. Von Jathbatha zogen fie auß,

und lagerten fich in Abrona, 35. Bon Abrona gogen fie auf, und

Tagerten fich in Ezeongaber. 36. Bon Ezeongaber zogen fie auß,

und lagerten fich in ber muften * Bin, * c.20/1. has ift Rabes.

37. Bon Rabes jogen fie auf, und

dagerten sich an dem berge hor, an der grenze des landes Edom.
38. Da* ging der priester Aaron auf den berg hor, nach dem befehl des hENNN, und starb dafelbst im dierzigfen jahr des aufhauges between die einer Gamenland, ein Finder Ifrael auf Egoptenlant , am erften tage des fünften monden,

39. Da er hundert und bren und

manzig jahr alt war.

40. Und * Arad, der könig der Cananifer, der da wohnete gegen mittag des landes Canaan, hörete, daß die kinder Jirael kamen. *c. 21/1. 41. Und von dem berge Hor 30s gen sie aus, und lagerten sich in

Balmona.

42. Von Balmona zogen fie aus, und lagerten fich in Phunon.

45. 30n Phunon bogen fie auß, und lagerten fich in Dooth.

44. 3on Dooth logen fie auf, und lagerten fich in * Jim, am gebirge Abarim in ber Moabiter * c.21/11. grenge. 45. Bon Jim gogen fie aus, und lagerten fich in Dibon Bad.

46. Bon Dibon Gad sogen fie auf, und lagerten fich in Allmon Dibla-

thaim. 47. Bon Ulmon Diblathaim 30= gen fie auß, und lagerten fich in bem

gebirge Abarim, gegen Rebo. 48. Bon bem gebirge Abarim gegen fie auß, und lagerten fich in

das gefilde ber Moabiter, an dem Jordan gegen Jericho.
49. Sie lagerfen sich aber von Beth Jesmoth, bis an die breite Sittim, bes gefildes ber Moabiter.

50. Und ber & ERR redete mit Mofe, in dem gefilde der Moabiter, an dem Jordan gegen Bericho, und fprach:

51. Rede mit den findern Ifrael, und fprieh ju ihnen: Wenn ihr über den Jordan gegangen fend in bas land Cangan. "2 Mol. 23,31.

52. Go fout ihr alle einwohnet vertreiben vor eurem angesichte und alle ihr faulen, und alle ihre gegoffene bilber umbringen , und alle ihre hohen vertilgen.

90

FOU

Der

bi

6

00

ge Be ge

6

al

00

D

3

ti

te

9

4000

n

55. Daßihr alfo das land einneh= niet, und barinnen wohnet: benn euch habe ich das land gegeben, bas

thre einnehmet.

54. Und folt das land außtheiz len durchs 'loss unter eure ge-schlechte: Denen, derervielikssout ihr desto mehr dutheilen; und de-nen, derer wenig ift, sollt ihr desto woniger dutheilen. Wie das loss weniger sutheilen. Bie bas loos einem ieglichen bafelbft faut, fo foll ers haben, nach ben fiammen ihrer vater. * c.26,55. 30f.14/2.

55. Berbet ihr aber die einmoh= ner des landes nicht vertreiben vor eurem angefichte, fo werden euch die, fo the überbleiben laffet, * 34 dornen werden in euren augen, und zu flacheln in euren feiten; und wer-ben euch drengen auf dem lande, da ihr innen wohnet. * Nicht. 2,3, thr innen mohnet. 56. Go wirds benn gehen, bas

Das 34. Lapitel.

gedachte ihnen gu thun.

Grengen des gelobten landes: wie und durch welche es aufigutheilen. 1. 11970 der HENN redete mit 2. *Gebeut den tindern Ifrael,

und fprich su ihnen: Wenn ihr ins land Canaan tommt, fo foll das land, bas euch bum erbtheil fallet im lande Canaan, feine t grenge ha= ben. * 2 Mof. 27,20. † 2 Mof. 23,31.

ben. 2 Mort. 1720 1 12 foll anfa-5. Die eefte gegen mittag foll anfa-ben an ber wusten 3in ben Goom: dab eure grengt gegen mittage sen vom ende foes salkmeers, das gegen morgen lieget; 1301.15/1. morgen lieget; 1 mof.14/3.

4. Und das diefelbe grenge fich lande bom mittage hinauf gen 21= frabbim, und geste durch Sinna, und fein enbe vom mittage, die gen Ka-bes Barnea, und gelange am dorf 21dar, und gehe burch 218mon,

5. Und lande fich von Umon an ben bach Egypti , und fein ende fen

an dem meer

6. Aber die grenge gegen bem abend foll biefe fenn: Remlich bas groffe meer, das fep eure grenge ges gen bem abend.

7. Die grenge gegen mitternacht foll diefe fenn: Ihr follt meffen bon bem groffen meer, an den berg Sor.

8. Und von dem berge Sor meffen, bis man tommet gen " Samath; bas fein ausgang fen die grenge Bedada.

* c.13,22.

9. Und beffelben grenge ende gen Siphron, und fein ende fen am bouf Enan. Das fep eure grenge gegen mitternacht.

io. Und follt cuch meffen die gren= he gegen morgen, bom dorf Enan

es

ct te

re

do

ħ=

in

15

i=

e=

Ut

0=

to

08

ou

er 2.

h=

DI:

ch

34

no

:35 Da 13. वह

ore iit

el,

ns

as

let

31. fa= 171 : ten

gen

110

icti

21= ind

Ra=

org

t att

fen

dem

Das

ges

Die

11. Und die grenfiegese herab von Sepham gen Ribla du Uin von morgenwarts: darnach gehe sie herab und lencke sich auf die feiten * des meers Einereth gegen bem morgen. * 5 900 6.3,17.

12. Und fomme berab an ben 3or= ban , daß fein ende fen bas falgmeer. Das fen euer land mit feiner gren-

be umher.

13. Und Mofe gebot den findern 3frael , und fprach : Das ift das land, das the durche loos unter euch theilen follt, das ber SENN gebo= ten hat ben neun fammen, und bem

balbenfiamme ju geben. 14. Denn ' ber fiamm ber finder Ruben bes haufes ihres vaters, und Studen des fattes tiftes vatter, ber faum der kinder Ead des haufes ihres vaters, und der halbe kamm Manaffe haben ihr theil genommen, *c.32,53.

15. 211fo haben die zween flamme und der halbe framm the erbtheil da= hin, biffettes Jordans gegen Je-eicho gegen dem morgen. *c.32,52. 16. Und der SENN redete mit

Mose, und sprach:
17. Das sind die namen der manner, die das land unter euch theilen
follen: Der pricher "Gleafar, und T Jofua, ber fohn Run.

* 30f.14/1. c.21/1. † 5 Mof.1,58. 18. Dazu follt ibr nehmen eines ieglichen fammes fürften , bas land

außzutheilen.

19. Und das find der manner namen : Caleb, der fohn Jephunne, des fammes Juda. 20. Cemuel, der fohn Ammihud,

bes fammes Simeon.

21. Elibad , der fohn Chiston , bes

frammes Benjamin.

22. Buti, ber fohn Jagli, fürft bes ftammes ber finder Dan.

23. Saniel , ber fohn Ephod , fürft des frammes der finder Manaffe, bon den findern Joseph.

24. Remuel, der fohn Giphtan, fürft des fames der finder Ephraim. 25. Elizaphan, der fohn Parnach, fürft des frammes der finder Ge-

bulon.

26. Palthiel, ber fohn 2ffan, fürft bes frammes der kinder Ifafchar. 27. Abihud , der fohn Gelomi,

fürft des frammes der kinder 2ffer. 28. Pedabel, der fohn 2mmihud, fürft bes fammes ber tinber Raphs

29. Difffind die, denen der SENN gebot, daß fie den findern Ifraet erbe außtheileten im lande Canaan.

Das 35. Lapitel.

Don den fradten der Leviten, freye

Don den fiaden der Leviten, freye fisdren und eodfischag.

1. 1197d der DENN redete mit Wose auf dem gefilde der Moabiter, am Jordan gegen Jesticho, und sprach;

2. Gebeut den kindern Ifract, daß sie den Leviten fläder geben, won there erbautern, da sie wohnen mögen; "c.28/2. c.34/2. f. Jos. 21/2.

3. Dazu die vorstädte um die städte er sollt inr den Leviten auch aes

her follt ihr den Leviten auch ge= ben, das fie in den flabten wohnen; und in den vorftadten ihr vieh und

gut, und allerlen thieve haben. 4. Die weite aber ber borfiabte, die fie ben Leviten geben, foll tau= fend ellen auffer ber fadt mauren

umher haben.
5. So fout ihr nun meffen auffen an der fadt, von der erte gogen dem morgen, zwen taufend ellen, und von der erte gegen mittag, zwen taufend ellen, und von der erte gegen dem abend, zwen taufend ellen, und von der erte gegen dem abend, zwen taufend ellen, und von der erte gegen mitternacht zwen taufend ellen, und von der erte gegen mitternacht amen taufend ellen; bag die ftade im mittel fen. Das follen ihre vor= fiddte fenn.

6. Und unter den fladten, die ihr ben Leviten geben werdet, follet ibr * feche frenftabte geben , daß dahin-ein fliebe , wer einen todtfchlag gethan hat. Uber diefelben follt ihr noch gwo und vierzig ftabte geben.

* 9.13.2 Mof.21,13. 5Mof.4,41. c.19,2.0. 30f.20,2. 7. Daß * alle fladte, die ihr den Leviten gebet, fenn acht und vierzig, mis ihren porfiadten. *30f. 21,41. 8. 11HD

8. Und follt berfelben * befto mehr geben, von benen, die viel befigen unter den findern Grael, und befio meniger , bon benen , Die menig befigen: ein ieglicher nachfeinem erb= theil, bas ihm zugetheilet mirt, foul fiabteden Levifen geben. * c.26,56.
9. Und der GENN redete mit Mofe, und sprach:

10. Rede mit ben findern Ifrael, und fprich guihnen: Wenn ihr über

ben Jordan ins land Canaan fommt, . Gollt ihr ftadte auswählen, daß frenftabte fenn, bahin fliehe, ber einen todtfchlag unberfehens thut.

12. Und follen unter euch folche frenftadte fenn, vor dem blutracher; bağ ber nicht ferben muffe, ber et-nen tobifchlag gethan hat, bis baß er bor der gemeine bor gericht ge-Ranben fen.

13. Und ber flabte, die ihr geben

merdet, follen fechs frenftabte fenn. 14. Dren follt ihr geben biffeit bes Jordans, und dren im lande Canaan.

15. Das sind die fecht frepflädte, hende den kindern Jirael, und den fremdlingen, und den hausgenoffen untereuch: daß dahin fliehe, wer einen todtschlag gethan hat unverfebens.

16. Wer iemand mit einem eifen ichlagt, bag er firbet, ber ift ein toot: fchlager, und foll bes todes fterben.

damir iemand mag getödtet wer-den, daß er davon frivbet, so ift er ein folischläger und soll des todes Aerben.

18. Schlägt er ihn aber mit ei= nem holf, bamit iemand mag tobt= gefchlagen werden, daß er flitbet, fo ift er ein todtfchlager, und foll des todes ferben.

19. Der racher bes bluts fou ben todtichlager jum tode bringen, wie er gefchlagen hat, foll man ihn wieber tooten.

20. * Ctoffet erifn auf hab, ober wirft etwas auf ihn auß lift, bager furbt: * 5 Mof.19,11.

21. Der fehlaget ihn durch feind= fchaft mit feiner hand, bas er firs bet, fo foll er des todes flerben, ber ihn geschlagen hat; benn er ift ein tobtichlager: ber racher bes bluts foll inn zum tobe bringen.

22. Wenn er ihn aber ohngefehr foffet ohne feindschaft; ober wirft irgent etwas auf ihn unverfebens;

23. Dder irgend einen fein, ba= von man fierbenmag, und hats nicht gefehen, auf ihn wirft, daß er firbet; und er ift, nicht fein feind , hat ihm auch fein übels gewollt :

D

di

I.

fo m

200

pb

5

la

To.

Ia

fo

m

ni

th

fie

m

nĭ

ge be

er to

Fei

fil

210 fp ba

0

fd

201

Di

ge

De

24. Co foll bie gemeine richten awifchen dem , ber gefchlagen hat und dem racher bes bluts in diefem

gerichte. 25. Und die gemeine foll den todt= schlager erretten bon ber hand bes blutrachers, und foll ihn wieder kommen laffen zu der frenstadt, das hin er gestohen mar; und foll das felbst bleiben, bis daß der hohepries fer ferbe, ben * man mit bem beis

ligen plegefalbet hat. 26. Wird aber der tobtichlager auß feiner frenftadt grenge geben,

Dahin er geftohen ift ; 27. Und berblutracher findet ihn auffer ber grenge feiner frenftadt, und fehlaget ihn todt, ber fou bes bluts nicht fchulbig fenn.

28. Denn er folte in feiner frenfatt bleiben, bis an ben tob des ho= henpriefters; und nach bes hohen= priefters tobe wieder jum lande fei= nes eroques tommen.

29. Das * foll euch ein recht fenn ben euren nachtommen, wo ihr wohs net. *2 Dlof. 27,21. c.30,21.

50. Den todtfchlager foll man todten nach * bem munde gweper Beugen ; Ein Beuge foll nicht ant-worfen über eine feele gum fode. "30h.8/17. 20.

31. Und ihr follt feine verfohnung nehmen über die feele des tobtichla-gers, denner ift des todes fchuldig; und er foll destodes fterben.

32. Und fout feine verfohnung nehmen über ben, der gur frenftadt gefiohen ift , bag erwiedertomme gu mobnen im lande , bis der priefter

35. Und schandet das land nicht, darinnen ihr wohnet, denn wer blutschuldig ift, der schandet das land, und das land kan vom blute nicht berfohnet merden, bas barins nenvergoffen mird, ohne * durch das blut def , der es vergoffen hat. * 1 Mof. 9,6.

34. Berunreiniget bas land nicht, barinnen ihr wohnet , barinnen Jeh auch mohne : benn 3ch bin ber 5000, ber unter ben findern Ifrael mohnet. * 2 9701.29,45. Das